

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1988-1989****Budget des Postes, Télégraphes et Téléphones de l'année budgétaire 1989 (22)****INDEX**

	Pages
Projet de loi	3

TABLEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes	8
Titre II. — Dépenses de capital	14
Titre IV. — Section particulière	18
Titre VII. — Organismes d'intérêt public	20
Répartition des crédits 1989 du tableau de la loi par allocation de base	41

PROGRAMME JUSTIFICATIF

A. — Justification par division organique et programme d'activité:	
Récapitulation pour le budget	43
Division 01. — Cabinet du Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones:	
Programme 0. — Fonctionnement du Cabinet	44
Division 11. — Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones:	
Programme 0. — Fonctionnement du Cabinet	50
Division 55. — Services administratifs des P.T.T.:	
Missions	53
Programmes 1. — Service des chèques et virements postaux	54

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1988-1989****Begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1989 (22)****INHOUDSOPGAVE**

	Bladz.
Wetsontwerp	3

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven	9
Titel II. — Kapitaaluitgaven	15
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	19
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut	20
Verdeling van de kredieten 1989 van de wetstabel per basisallocatie	41

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

A. — Verantwoording per organieke afdeling en per activiteitenprogramma:	
Samenvatting voor de begroting	43
Afdeling 01. — Kabinet van de Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie:	
Programma 0. — Werking van het Kabinet	44
Afdeling 11. — Kabinet van de Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie:	
Programma 0. — Werking van het Kabinet	50
Afdeling 55. — Administratieve diensten van P.T.T.:	
Opdrachten	53
Programma's 1. — Dienst der checks en postoverschrijvingen	54

	Pages		Bladz.
	—		—
2. — Postes: dotation à verser par l'Etat à la Régie des Postes	55	2. — Posterijen: dotatie toe te kennen door de Staat aan de Regie der Posterijen	55
3. — Postes: aide aux investissements	57	3. — Posterijen: steun aan de investeringen	57
4. — Télégraphes et Téléphones: aide aux investissements	58	4. — Telegrafie en Telefonie: steun aan de investeringen	58
5. — Télégraphes et Téléphones: Fonds «Redevances appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision»	60	5. — Telegrafie en Telefonie: Fonds «Kijk- en Luistergeld»	60
B. — Titre IV. — Section particulière	61	B. — Titel IV. — Afzonderlijke sectie	61
C. — Titre VII. — Organismes d'intérêt public:		C. — Titel VII. — Instellingen van openbaar nut:	
— Régie des Télégraphes et des Téléphones	62	— Regie van Telegrafie en Telefonie	62
— Régie des Postes	79	— Regie der Posterijen	79
ANNEXES au budget de la Régie des Télégraphes et Téléphones:		BIJLAGEN bij de begroting van de Regie van Telegrafie en Telefonie:	
— Préfiguration générale des comptes	90	— Algemene voorafbeelding der rekeningen	91
— Détail des amortissements	96	— Omstandige opgave der afschrijvingen	96
— Fonds d'assurance	100	— Verzekeringsfonds	100
— Tableau synthétique des cadres et des effectifs	101	— Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting	101
ANNEXES au budget de la Régie des Postes:		BIJLAGEN bij de begroting van de Regie der Posterijen:	
— Préfiguration du compte général d'exploitation et de résultats	104	— Voorafbeelding van de algemene exploitatie- en resultatenrekening	104
— Détail du fonds de renouvellement et d'amortissement	105	— Omstandige opgave van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds	105
— Tableau synthétique des cadres et des effectifs	106	— Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting	106
D. — Regroupements:		D. — Hergroeperingen:	
Tableau des codes économiques	107	Tabel der economische codes	107

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit:

**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES
(TITRE I)
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL
(TITRE II)**

ARTICLE 1^{er}

§ 1^{er}. Il est ouvert, pour les dépenses à charge du budget des Postes, Télégraphes et Téléphones et afférentes à l'année budgétaire 1989, des crédits s'élevant aux montants ci-après:

(En millions de francs)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt:

**KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN
(TITEL I)
EN VOOR DE KAPITAALUITGAVEN
(TITEL II)**

ARTIKEL 1

§ 1. Voor de uitgaven ten laste van de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1989 worden kredieten geopend ten bedrage van:

(In miljoenen franken)

	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
TITRE I				TITEL I
Dépenses courantes	13 042,1	—	—	Lopende uitgaven.
TITRE II				TITEL II
Dépenses de capital	—	—	10,0	Kapitaaluitgaven.
Totaux (Titres I et II)	13 042,1	—	10,0	Totalen (Titels I en II).

§ 2. Les allocations de base qui résultent de la ventilation des crédits entre divisions organiques et programmes d'activités, telles qu'elles sont reprises dans les tableaux de moyens budgétaires du programme justificatif, font l'objet d'un suivi comptable.

§ 3. Lorsque la décomposition entre divisions organiques ou programmes est opérée dans les tableaux de moyens budgétaires, le Ministre, ou le fonctionnaire qu'il délègue à cet effet, peut, dans la limite de chacun des crédits ouverts au tableau de la loi, procéder à une redistribution des allocations de base.

§ 4. Le contrôleur des engagements et la Cour des comptes veillent à ce que les dépenses soient correctement imputées sur les allocations de base et à ce que ces dernières ne soient pas dépassées, compte tenu le cas échéant des redistributions opérées conformément au § 3.

DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES ET DE CAPITAL

ART. 2

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département pour un montant maximum de 3 000 000 de francs à l'effet de payer des créances concernant les frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre des P.T.T. (Division 01 — art. 12.19).

Les dépenses payables sur ces avances de fonds ne peuvent excéder 100 000 francs.

ART. 3

Pour les articles budgétaires à charge desquels des commandes peuvent être passées à l'intervention de l'O.C.F., le Ministre ou le Secrétaire d'Etat ayant les P.T.T. dans ses attributions est autorisé à opérer des versements provisionnels au profit de l'article 63.01.A de l'O.C.F. et ce par le biais d'ordonnances de paiement par virement dans les écritures de la Trésorerie.

§ 2. De basisallocaties die voortvloeien uit de ventilatie van de kredieten over organisatieafdelingen en activiteitenprogramma's, zoals ze hernomen worden in de tabellen van de begrotingsmiddelen van het verantwoordingsprogramma, maken het voorwerp uit van een boekhoudkundige opvolging.

§ 3. Wanneer de uitsplitsing tussen organisatieafdelingen of programma's gemaakt wordt in de tabellen van de begrotingsmiddelen, kan de Minister, of de gedelegeerde ambtenaar, binnen de grens van elk van de kredieten geopend in de wetstabel, overgaan tot een herverdeling van de basisallocaties.

§ 4. De controleur der vastleggingen en het Rekenhof zien erop toe dat de uitgaven op de basisallocaties juist worden aangerekend en zorgen bovendien ervoor dat deze laatste, eventueel rekening houdend met de overeenkomstig § 3 doorgevoerde herverdelingen, niet overschreden worden.

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE LOPENDE EN DE KAPITAALUITGAVEN

ART. 2

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement voorschotten verleend worden tot een maximumbedrag van 3 000 000 frank met het oog op de betaling van schuldvorderingen in verband met de werkingskosten van het Kabinet van de Minister van P.T.T. (Afdeling 01 — art. 12.19).

De uitgaven betaalbaar op deze voorschotten mogen 100 000 frank niet overschrijden.

ART. 3

Met betrekking tot de begrotingsartikelen ten laste waarvan bestellingen mogen worden gedaan door toedoen van het C.B.B., is de Minister of de Staatssecretaris die de P.T.T. in zijn bevoegdheid heeft, gemachtigd om provisionele stortingen uit te voeren ten bate van artikel 63.01.A van het C.B.B. bij middel van ordonnances van betaling door overschrijving in de schrifturen van de Thesaurie.

TITRE IV

SECTION PARTICULIERE

ART. 4

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 19 087 100 000 francs pour les recettes et à 19 087 100 000 francs pour les dépenses.

ART. 5

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

TITRE VII

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

ART. 6

Est approuvé le budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones de l'année 1989 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 172 065 044 000 francs et pour les dépenses à 173 682 505 000 francs, non compris les opérations sur fonds de tiers.

Il comporte à l'article 12 « Travaux d'établissement à charge de la R.T.T., confiés à des tiers » des crédits d'engagement pour un montant de 17 000 000 000 de francs.

Les recettes sur fonds de tiers sont évaluées à 21 704 602 000 francs et les dépenses sur fonds de tiers à 21 598 702 000 francs.

Les dotations au profit des fonds sont prévues comme suit :

1° pour le fonds de renouvellement et d'amortissement : 25 533 914 000 francs ;

2° pour le fonds d'assurance : 300 000 000 de francs.

La Régie des Télégraphes et des Téléphones est autorisée à utiliser les disponibilités du fonds de renouvellement et d'amortissement ainsi que du fonds d'assurance pour les travaux de premier établissement et pour les remboursements d'emprunts.

TITEL IV

AFZONDERLIJKE SECTIE

ART. 4

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet worden geraamd op 19 087 100 000 frank voor de ontvangsten en op 19 087 100 000 frank voor de uitgaven.

ART. 5

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

TITEL VII

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

ART. 6

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1989 van de Regie van Telegrafie en Telefonie.

Deze begroting beloopt 172 065 044 000 frank voor de ontvangsten en 173 682 505 000 frank voor de uitgaven, de verrichtingen op fondsen van derden niet inbegrepen.

Zij bevat voor het artikel 12 « Werken van oprichting ten laste van de R.T.T., aan derden toevertrouwd » vastleggingskredieten voor een bedrag van 17 000 000 000 frank.

De ontvangsten op fondsen van derden worden geraamd op 21 704 602 000 frank en de uitgaven op fondsen van derden op 21 598 702 000 frank.

De dotaties ten bate van de fondsen worden voorzien als volgt :

1° voor het vernieuwings- en afschrijvingsfonds : 25 533 914 000 frank ;

2° voor het verzekeringsfonds : 300 000 000 frank.

De Regie van Telegrafie en Telefonie wordt ertoe gemachtigd de beschikbare gelden van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds alsmede van het verzekeringsfonds aan te wenden voor de werken van oprichting en voor de terugbetaling van leningen.

ART. 7

Est approuvé le budget de la Régie des Postes pour l'année 1989 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 47 594 730 000 francs et pour les dépenses à 48 453 532 000 francs, non compris les opérations sur fonds de tiers.

Il comporte à l'article 12 « Dépenses » des crédits d'engagement pour un montant de 4 350 000 000 de francs.

Les opérations sur fonds de tiers sont évaluées à 18 558 400 000 000 de francs pour les recettes et à 18 527 700 000 000 de francs pour les dépenses.

Les dotations au profit des fonds sont prévues comme suit :

1° pour le fonds de renouvellement : 418 000 000 de francs ;

2° pour le fonds d'assurance : 395 665 000 de francs.

Les provisions pour pensions s'élèvent à 2 244 000 000 de francs.

La Régie des Postes est autorisée à utiliser les disponibilités des fonds et des provisions pour financer ses investissements.

Donné à Bruxelles, le 12 avril 1989.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

ART. 7

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1989 van de Regie der Posterijen.

Deze begroting beloopt 47 594 730 000 frank voor de ontvangsten en 48 453 532 000 frank voor de uitgaven, de verrichtingen op fondsen van derden niet inbegrepen.

Zij bevat op het artikel 12 « Uitgaven » vastlegingskredieten voor een bedrag van 4 350 000 000 frank.

De verrichtingen op fondsen van derden worden geraamd op 18 558 400 000 000 frank voor de ontvangsten en op 18 527 700 000 000 frank voor de uitgaven.

De dotaties ten bate van de fondsen worden voorzien als volgt :

1° voor het vernieuwingsfonds : 418 000 000 frank ;

2° voor het verzekeringsfonds : 395 665 000 frank.

De voorzieningen voor pensioenen belopen 2 244 000 000 frank.

De Regie der Posterijen wordt ertoe gemachtigd de beschikbare gelden van de fondsen en van de voorzieningen aan te wenden voor het financieren van haar investeringen.

Gegeven te Brussel, 12 april 1989.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT.

*Le Ministre des Postes,
Télégraphes et Téléphones,*

M. COLLA.

*De Minister van Posterijen,
Telegrafie en Telefonie,*

M. COLLA.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 (*)	
A. — CABINETS MINISTERIELS			
01. Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.			
CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)			
§ 1. Salaires et charges sociales			
11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	2,0	
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	17,4	
	Total pour le § 1	19,4	
§ 2. Achat de biens non durables et de services			
12.06	Loyer de biens immobiliers, occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	12,2	
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—	
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre	10,5	
	Total pour le § 2	22,7	
	Total pour le chapitre I	42,1	
CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS			
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (pour mémoire)	—	
	Total pour le chapitre III	—	
	Total pour les dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.	42,1	

(*) 1989 = Crédits sollicités.

1988 = Crédits ajustés: crédits initiaux — feuillet.

1987 = Ordonnancements sur les crédits de l'année en cours et sur les crédits reportés de l'année précédente (caractéristiques 1 + 3). Entre parenthèses: ordonnancements sur crédits pour créances d'années antérieures et sur crédits reportés pour créances d'années antérieures (caractéristiques 2 + 4).

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
		A. — MINISTERIELE KABINETTEN	
		01. Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.	
		HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)	
		§ 1. Lonen en sociale lasten	
1,2	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
12,6	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
13,8	—	Totaal voor § 1.	
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
6,6	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Kosten voor eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten enz.) (<i>pro memorie</i>).	12.07
7,2	—	Werkingskosten van het Kabinet van de Minister	12.19
13,8	—	Totaal voor § 2.	
27,6	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
		HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	
—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (<i>pro memorie</i>).	33.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk III.	
27,6	—	Totaal voor de kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.	

(*) 1989 = Aangevraagde kredieten.

1988 = Aangepaste kredieten: oorspronkelijke kredieten — aanpassingsblad.

1987 = Ordonnancerings op de kredieten van het lopend jaar en op de kredieten overgedragen van het vorige jaar (karakteristieken 1 + 3). Tussen haakjes: ordonnancerings op kredieten voor schuldverzoeken van vroegere jaren en op overgedragen kredieten voor schuldverzoeken van vroegere jaren (karakteristieken 2 + 4).

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 (*)
	11. Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux P.T.T.	
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
	§ 1. Salaires et charges sociales	
11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat (<i>pour mémoire</i>)	—
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Secrétaire d'Etat (<i>pour mémoire</i>)	—
	Total pour le § 1	—
	§ 2. Achat de biens non durables et de services	
12.06	Loyer de biens immobiliers, occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments (<i>pour mémoire</i>)	—
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (<i>pour mémoire</i>)	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet du Secrétaire d'Etat (<i>pour mémoire</i>)	—
	Total pour le § 2	—
	Total pour le chapitre I	—
	CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS	
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (<i>pour mémoire</i>)	—
	Total pour le chapitre III	—
	Total pour les dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat des P.T.T.	—
	Total A. — Ensemble des Cabinets	42,1

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
		11. Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor P.T.T.	
		HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)	
		§ 1. Lonen en sociale lasten	
0,8	1,7	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	11.01
7,7 (4,5)	18,3	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Staatssecretaris (<i>pro memorie</i>).	11.02
8,5 (4,5)	20,0	Totaal voor § 1.	
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
5,3 (0,1)	13,0	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen (<i>pro memorie</i>).	12.06
—	—	Kosten voor eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten enz.) (<i>pro memorie</i>).	12.07
4,6	8,5	Werkingskosten van het Kabinet van Staatssecretaris (<i>pro memorie</i>)	12.19
9,9 (0,1)	21,5	Totaal voor § 2.	
18,4 (4,6)	41,5	Totaal voor hoofdstuk I.	
		HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	
—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (<i>pro memorie</i>).	33.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk III.	
18,4 (4,6)	41,5	Totaal voor de kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris van P.T.T.	
46,0 (4,6)	41,5	Totaal A. — Geheel van de Kabinetten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 (*)
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT	
	55. Services administratifs des P.T.T.	
	CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS	
32.01	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes)	7 500,0
	Total pour le chapitre III	7 500,0
	CHAPITRE 01 — DIVERS	
02.02	Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes	5 500,0
	Total pour le chapitre 01	5 500,0
	Total B. — Ensemble du département	13 000,0
	Total pour le Titre I (A + B). — Dépenses courantes	13 042,1

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
			B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT	
			55. Administratieve diensten van P.T.T.	
			HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	
			Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).	32.01
	8 050,0	7 091,5		
	8 050,0	7 091,5	Totaal voor hoofdstuk III.	
			HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN	
			Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.	02.02
	5 850,0	7 504,1		
	5 850,0	7 504,1	Totaal voor hoofdstuk 01.	
	13 900,0	14 595,6	Totaal B. — Geheel van het departement.	
	13 946,0 (4,6)	14 637,1	Totaal voor Titel I (A + B). — Lopende uitgaven.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 (*)	
	PARTIE I		
	Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement		
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT		
	55. Services administratifs des P.T.T.		
	CHAPITRE VIII — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS		
81.02	Travaux d'établissement: achat de technologie de pointe; intervention de l'Etat dans les frais de R. et D. que supporte la Régie des Télégraphes et Téléphones lors de l'achat de produits belges:		
	Crédits d'engagement	—	
	Crédits d'ordonnancement	10,0	
81.03	R.T.T. — Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie. — Intervention de l'Etat (pour mémoire):		
	Crédits d'engagement	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	
81.04	Régie des Postes. — Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie. — Intervention de l'Etat (pour mémoire):		
	Crédits d'engagement	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	
81.05	Régie des Postes. — Réalisation, dans le cadre de l'informatique et de la bureautique, des échanges entre machines de traitement de texte. — Intervention de l'Etat (pour mémoire):		
	Crédits d'engagement	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	
81.07	R.T.T. — Travaux d'établissement: Intervention de l'Etat dans les frais que supporte la Régie des Télégraphes et Téléphones pour l'exécution de travaux de télécommunications pour compte de l'Etat:		
	Crédits d'engagement	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	
	Total pour le chapitre VIII	—	
	Crédits d'engagement	—	
	Crédits d'ordonnancement	10,0	
	Total B et total pour le Titre II — Partie I	—	
	Crédits d'engagement	—	
	Crédits d'ordonnancement	10,0	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
			DEEL I	
			Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	
			B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT	
			55. Administratieve diensten van P.T.T.	
			HOOFDSTUK VIII — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN	
			Werken van oprichting: aankoop van spitstechnologie: tussenkomst van de Staat in de R. en D. kosten die de Regie van Telegrafie en Telefonie draagt bij de aankoop van Belgische produkten:	81.02
—	—	—	Vastleggingskredieten.	
55,0	268,9		Ordonnanceringskredieten.	
			R.T.T. — Toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie. — Staatstussenkomst (<i>pro memorie</i>):	81.03
—	—	—	Vastleggingskredieten.	
—	10,5		Ordonnanceringskredieten.	
			Regie der Posterijen. — Toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie. — Staatstussenkomst (<i>pro memorie</i>):	81.04
—	—	—	Vastleggingskredieten.	
—	1,1		Ordonnanceringskredieten.	
			Regie der Posterijen. — Verwezenlijking, binnen het raam van de informatica en de burotica, van uitwisselingen tussen machines voor tekstverwerking. — Tussen- komst van de Staat (<i>pro memorie</i>):	81.05
—	—	—	Vastleggingskredieten.	
—	—	—	Ordonnanceringskredieten.	
			R.T.T. — Werken van oprichting: Tussenkomst van de Staat in de kosten die de Regie van Telegrafie en Telefonie draagt voor de uitvoering van telecommunicatiewerken voor rekening van de Staat:	81.07
—	10,7		Vastleggingskredieten.	
—	10,7		Ordonnanceringskredieten.	
—	—	—	Totaal voor hoofdstuk VIII.	
—	10,7		Vastleggingskredieten.	
—	291,2		Ordonnanceringskredieten.	
—	—	—	Totaal B en totaal voor Titel II — Deel I	
—	10,7		Vastleggingskredieten.	
55,0	291,2		Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1989 (*)	
	PARTIE II		
	Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissement		
	A. — CABINETS MINISTERIELS		
	01. Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.		
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)		
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet du Ministre (<i>pour mémoire</i>)	—	
	Total pour le chapitre VII et pour les dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.	—	
	11. Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux P.T.T.		
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)		
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet du Secrétaire d'Etat (<i>pour mémoire</i>)	—	
	Total pour le chapitre VII et pour les dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux P.T.T.	—	
	Total A et total pour le Titre II — Partie II	—	
	Total pour le Titre II (Parties I + II)	—	
	Crédits d'engagement	—	
	Crédits d'ordonnancement	10,0	
	Total général pour le budget des P.T.T. — Titres I + II	13 042,1	
	Crédits d'engagement	—	
	Crédits d'ordonnancement	10,0	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1988 (*)	1987 (*)	TEKSTEN	Art.
			DEEL II	
			Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	
			A. — MINISTERIELE KABINETTEN	
			01. Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.	
			HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIEL)	
	0,9	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet van de Minister (<i>pro memorie</i>)	74.01
	0,9	—	Totaal voor hoofdstuk VII en voor de kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.	
			11. Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor P.T.T.	
			HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIEL)	
	—	0,4	Vermogensuitgaven van het Kabinet van de Staatssecretaris (<i>pro memorie</i>)	74.01
	—	0,4	Totaal voor hoofdstuk VII en voor de kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor P.T.T.	
	0,9	0,4	Totaal A en totaal voor Titel II — Deel II.	
	0,9	0,4	Totaal voor Titel II (Delen I + II).	
	—	10,7	Vastleggingskredieten.	
	55,0	291,2	Ordonnanceringskredieten.	
	13 946,9 (4,6)	14 637,5	Algemeen totaal voor de begroting van P.T.T. — Titels I + II.	
	—	10,7	Vastleggingskredieten.	
	55,0	291,2	Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1989 — <i>Saldo op 1 januari 1989</i>	Recettes de l'année 1989 — <i>Ontvangsten van het jaar 1989</i>
			Section I		
			Dépenses de l'Etat sur ressources affectées		
			CHAPITRE III		
			FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES		
66	02 (06)	C	Redevances brutes: appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés (recettes — frais de toute nature relatifs à la perception — solde à créditer par le comptable de la R.T.T. au budget des Voies et Moyens)	—	19 087,1
66	03 (09)	C	Compte courant spécial « Régie des Postes — Etat »: Recettes et paiements opérés par la Régie des Postes pour le compte de l'Etat du chef de l'ancienne Administration des Postes, au moyen du compte spécial ouvert dans la comptabilité de la Régie des Postes conformément à l'article 3, alinéa 3, de la loi du 7 juillet 1972 contenant le budget des P.T.T. pour l'année 1972 (<i>pour mémoire</i>)	—	—
			Totaux pour le Chapitre III	—	19 087,1
			Totaux pour la section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées	—	19 087,1
			Totaux pour le Titre IV. — Section particulière	—	19 087,1

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen franken)

Dépenses de l'année 1989 — Uitgaven van het jaar 1989	Solde au 31 décembre 1989 — Saldo op 31 december 1989	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschik- king
		Sectie I			
		Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming			
		HOOFDSTUK III			
		FONDSSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN			
19 087,1	—	Brutobetalen: private radio- en televisieontvangstoestellen (ontvangsten — allerhande onkosten in verband met het innen — saldo door de rekenplichtige van de R.T.T. aan te rekenen op de Rijksmiddelenbegroting).	66	02 (06)	C
—	—	Speciale rekening courant «Regie der Posterijen — Staat»: Ontvangsten en betalingen verricht door de Regie der Poste- rijen voor rekening van de Staat uit hoofde van het vroeger Bestuur des Posterijen, door middel van de speciale rekening geopend in de boekhouding van de Regie der Posterijen overeenkomstig het artikel 3, alinea 3, van de wet van 7 juli 1972 houdende de begroting van P.T.T. voor het jaar 1972. (<i>pro memorie</i>).	66	03 (09)	C
19 087,1	—	Totalen voor hoofdstuk III.			
19 087,1	—	Totalen voor sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.			
19 087,1	—	Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.			

TITRE VII

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

A. Régie des Télégraphes et des Téléphones

TITEL VII

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

A. Regie van Telegrafie en Telefonie

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — per artikel	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
1.	Recettes d'exploitation :				Exploitatieontvangsten :	1.
	Sur base des tarifs en vigueur	86 708 729	81 850 179	77 007 028	Op basis van de in voege zijnde tarieven.	
	Diminution de tarifs prévue	- 2 500 000	- 1 400 000	—	Voorziene tariefvermindering.	
		84 208 729	80 450 179	77 007 028		
2.	Autres recettes :				Andere ontvangsten :	2.
	1. Ventes, travaux et opérations exécutés pour le compte de tiers et administrations de l'Etat, divers	357 000	386 500	411 808	1. Verkopen, werken en verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden en Staatsbesturen, allerlei.	
	2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation	6 300 884	5 236 530	4 437 123	2. Allerelei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening.	
	3. Remboursement de prêts accordés au personnel	52 000	50 000	51 230	3. Terugbetalingen van leningen toegestaan aan het personeel.	
		6 709 884	5 673 030	4 900 161		
3.	Recettes T.V.A. :				Ontvangsten B.T.W. :	3.
	1. T.V.A. sur prestations et fournitures exécutées par la Régie	14 960 280	14 316 000	13 007 106	1. B.T.W. op prestaties en leveringen verricht door de Regie.	
	2. Remboursement des Administrations de la T.V.A.	10 000	10 000	—	2. Terugstorting door B.T.W.-Administraties.	
		14 970 280	14 326 000	13 007 106		
4.	Revenus financiers :				Financiële inkomsten :	4.
	1. Intérêts des fonds disponibles, des certificats de Trésorerie et autres placements	280 000	406 000	440 428	1. Interesten van beschikbare gelden, Schatkistcertificaten en andere beleggingen.	
	2. Intérêts du compte courant Etat-Régie	80 000	110 000	84 132	2. Interesten op lopende rekening Staat-Régie.	
	3. Intérêts sur prêts au personnel, intérêts sur créances et bénéfice de change	106 151	74 892	369 990	3. Interesten van leningen aan het personeel, interesten op schuldvorderingen en wisselwinst.	
		466 151	590 892	894 550		
7.	Remboursement par l'Etat du trop-perçu de l'impôt (impôt des sociétés et pré-compte mobilier) (pour mémoire) . . .	—	—	52	Terugbetaling door de Staat van te veel betaalde belastingen (vennootschapsbelasting en roerende voorheffing) (pro memorie).	7.

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — per artikel	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
8.	Remboursement par l'Etat des programmes d'investissement complémentaires décidés par l'Etat et à charge du budget de l'Etat:				Terugbetaling door de Staat van aanvullende investeringsprogramma's beslist door de Staat en ten laste van de begroting van de Staat:	8.
	1. Achats de matériel de technologie de pointe	10 000	150 400	268 876	1. Aankopen van materieel met spits-technologie.	
	2. Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	2. Toepassing van technieken voor rationele aanwending van de energie (<i>pro memorie</i>).	
		10 000	150 400	268 876		
9.	Remboursements résultant des participations (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	Terugbetalingen voortvloeiend uit deelnemingen (<i>pro memorie</i>).	9.
10.	Produits des emprunts à contracter	14 000 000	21 000 000	6 394 272	Opbrengst van de af te sluiten leningen.	10.
11.	Recettes de préfinancement (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	Ontvangsten van prefinanciering (<i>pro memorie</i>).	11.
12.	Réalisation de placements intermédiaires	51 700 000	39 400 000	54 979 123	Te gelde maken van tussentijdse beleggingen.	12.
	Total général des recettes de la Régie	172 065 044	161 590 501	157 451 168	Algemeen totaal van de ontvangsten van de Regie.	
13.	Recettes de fonds de tiers:				Ontvangsten van fondsen van derden:	13.
	1. Provisions d'abonnés	1 268 600	1 000 000	1 095 313	1. Kostendeckingsommen.	
	2. Autres opérations	1 159 700	800 000	934 512	2. Andere verrichtingen.	
	3. Opérations pour l'A.S.B.L. « Œuvres sociales des T.T. »	189 200	240 000	178 767	3. Verrichtingen voor de V.Z.W. « Sociale Werken van T.T. ».	
	4.	—	—	—	4.	
	5. Recettes radio et télévision-redevances	19 087 102	18 750 000	17 144 006	5. Ontvangsten inzake kijk- en luistergeld.	
		21 704 602	20 790 000	19 352 598		
	Total général des recettes	193 769 646	182 380 501	176 803 766	Algemeen totaal der ontvangsten.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — per artikel	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE I				HOOFDSTUK I	
	DEPENSES DE PERSONNEL				PERSONEELSGITAVEN	
1.	Traitements, allocations et indemnités du personnel en service:				Wedden, toelagen en vergoedingen van het personeel in dienst:	1.
1.	Traitements	16 805 219	16 288 115	16 262 657	1. Wedden.	
2.	Allocations de foyer et de résidence	343 168	351 966	338 811	2. Haard- en standplaatstoelagen.	
3.	Allocations familiales	972 673	938 078	960 323	3. Kinderbijslag.	
4.	Remboursement d'allocations familiales payées par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés	75 480	75 391	74 000	4. Terugbetaling van gezinstoelagen betaald door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.	
5.	Allocations de naissance	19 798	21 022	19 410	5. Geboortebijslag.	
6.	Pécule de vacances	660 486	668 956	660 486	6. Vakantiegeld.	
7.	Allocation de fin d'année	631 849	635 459	631 849	7. Eindejaarstoelage.	
8.	Allocations	592 752	548 754	585 226	8. Toelagen.	
9.	Primes	198 441	197 265	195 922	9. Premies.	
10.	Interventions	17 362	18 040	17 142	10. Tegemoetkomingen.	
11.	Dons	4 241	5 219	4 241	11. Giften.	
12.	Cotisation patronale O.N.S.S.	1 731 243	1 794 498	1 709 262	12. Werkgeversbijdrage R.S.Z.	
13.	Rentes d'accidents de travail et capitaux	48 868	67 500	—	13. Arbeidsongevallenrenten en -kapitalen.	
14.	Provision pour hausse de l'index	168 052	—	—	14. Provisie voor indexverhoging.	
16.	Indemnités	394 788	384 563	389 775	16. Vergoedingen.	
20.	Participation au Fonds des primes syndicales	11 170	11 301	11 249	20. Bijdrage in het Fonds voor Vakbondspremies.	
21.	Dépenses pour la mise au travail de chômeurs	97 837	90 252	79 181	21. Uitgaven voor de tewerkstelling van werklozen.	
22.	Provision pour la programmation sociale de la Fonction publique 1987/1988 (pour mémoire)	—	186 000	—	22. Provisie voor sociale programmatie van het Openbaar Ambt 1987/1988 (pro memorie).	
23.	Adaptation sélective des barèmes et provision pour la programmation sociale de la Fonction publique 1989/1990	1 250 000	500 000	—	23. Selectieve barema-aanpassing en provisie voor sociale programmatie van het Openbaar Ambt 1989/1990.	
		24 023 427	22 782 379	21 939 534		
2.	Pensions aux anciens membres du personnel:				Rustpensioenen aan gewezen personeelsleden:	2.
1.	Pensions	3 963 575	3 783 531	3 557 245	1. Pensioenen.	
2.	Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat et de certains organismes publics, ex-agents de la Régie des T.T.	50 000	32 000	44 912	2. Tussenkost in de rustpensioenen toegekend aan leden van het Rijks-personeel en van zekere openbare instellingen, gewezen personeelsleden van de Regie van T.T.	
3.	Pécule de vacances	8 638	9 992	7 769	3. Vakantiegeld.	
4.	Interventions	195	245	191	4. Tegemoetkomingen.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — per artikel	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	5. Provision pour hausse de l'index	39 636	—	—	5. Provisie voor indexverhoging.	
	6. Provision pour péréquation des pensions	27 300	—	—	6. Provisie voor perekwatie van de pensioenen.	
		4 089 344	3 825 768	3 610 117		
	Total du chapitre I . . .	28 112 771	26 608 147	25 549 651	Totaal van hoofdstuk I.	
	CHAPITRE II				HOOFDSTUK II	
	DEPENSES DE CONSOMMATION D'ENERGIE				UITGAVEN VOOR ENERGIEVERBRUIK	
3.	Dépenses de consommation d'énergie:				Uitgaven voor energieverbruik:	3.
	1. Mazout, gaz, électricité, charbon, vapeur	811 682	773 307	668 236	1. Stookolie, gas, elektriciteit, kolen, stoom.	
	2. Carburant	84 055	89 158	52 235	2. Motorbrandstof.	
	3. Achats d'approvisionnements carburants	61 070	70 894	57 796	3. Aankoop voorraad motorbrandstof.	
	Total du chapitre II . . .	956 807	933 359	778 267	Totaal van hoofdstuk II.	
	CHAPITRE III				HOOFDSTUK III	
	DEPENSES D'APPROVISIONNEMENTS				UITGAVEN VOOR VOORRADEN	
4.	Achats d'approvisionnements:				Aankoop van voorraden:	4.
	Matériel d'approvisionnements pour travaux de premier établissement et de renouvellement et pour l'entretien des lignes et des bureaux, fournitures de bureau, etc.:				Voorraadmaterieel voor oprichtings- en vernieuwingswerken en voor het onderhoud van lijnen en kantoren, bureaubehoeften, enz.:	
	Crédit d'engagement	(7 125 000)	(6 930 000)	(5 413 000)	Vastleggingskrediet.	
	Crédit de liquidation	6 905 000	6 075 000	5 338 260	Vereffeningskrediet.	
		(7 125 000)	(6 930 000)	(5 413 000)		
	Total du chapitre III . . .	6 905 000	6 075 000	5 338 260	Totaal van hoofdstuk III.	
	CHAPITRE IV				HOOFDSTUK IV	
	DEPENSES DIVERSES POUR BIENS NON DURABLES ET FOURNITURES DE SERVICE				VERSCHILLENDE UITGAVEN VOOR NIET DUURZAME GOEDEREN EN DIENSTLEVERINGEN	
5.	Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes:				Tussenkost van de Regie van Telegrafie en Telefonie in de uitgaven van verschillende instellingen:	5.
	1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Office Médico-Social de l'Etat, Comité supérieur de contrôle, Organismes de contrôle, etc.)	24 230	23 126	27 221	1. Tussenkost in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinet van de Minister, Sociaal-Medische Rijksdienst, Hoog Comité van Toezicht, Controle-instellingen, enz.).	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — per artikel	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	2. Intervention dans les dépenses du Service médical interentreprises . . .	48 334	50 000	46 023	2. Tussenkomst in de uitgaven van de Interbedrijfs geneeskundige Dienst.	
	3. Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.), au Centre de contrôle des radiocommunications (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunication	44 744	38 859	35 649	3. Allerhande gewone en buitengewone uitgaven met betrekking tot de Internationale Unie van de Telecommunicatie (I.U.T.), tot het Controlecentrum van de Radioverbindingen der mobiele diensten (C.C.R.M.) en toelagen verleend met het oog op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen.	
		117 308	111 985	108 893		
6.	Remboursement des prestations générales fournies par des services relevant du Ministère des Communications:				Terugbetaling van prestaties van algemene aard uitgevoerd door diensten die afhangen van het Ministerie van Verkeerswezen:	6.
	1. Prestations fournies par la Société nationale des Chemins de fer belges	433 956	425 856	423 603	1. Prestaties van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	
	2. Prestations fournies par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux	2 832	2 957	2 850	2. Prestaties van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.	
	3. Prestations fournies par les Sociétés de transport en commun urbain .	3 448	2 148	3 743	3. Prestaties van de Maatschappijen voor Intercommunaal Vervoer.	
	4. Prestations fournies par la Régie des Transports maritimes	4 471	6 343	4 508	4. Prestaties van de Regie voor Maritiem Transport.	
	5. Prestations fournies par la Régie des Postes	516 005	445 054	428 901	5. Prestaties van de Regie der Posterijen.	
		960 712	882 358	863 605		
7.	Dépenses de fonctionnement, de maintenance et de renouvellement des départements et services T.T.:				Uitgaven inzake werking, onderhoud en vernieuwing van de T.T.-departementen en -diensten:	7.
	1. Fonctionnement, location, entretien et maintenance d'équipements de transmission de données	22 694	17 105	13 454	1. Werking, huur, onderhoud en instandhouding van inrichtingen voor data-transmissie.	
	2. Dépenses de consommation d'eau, de location, entretien et réparation de bâtiments	606 428	592 507	555 432	2. Uitgaven voor waterverbruik, huur, onderhoud en herstelling aan gebouwen.	
	3. Fonctionnement, location et maintenance d'équipements de transmission	819 002	730 533	612 810	3. Werking, huur en instandhouding van transmissie-inrichtingen.	
	4. Dépenses de location, entretien et réparation de matériel, de mobilier et du charroi	262 417	250 767	251 665	4. Uitgaven voor huur, onderhoud en herstelling van materieel, meubilair en het wagenpark.	
	5. Fonctionnement et maintenance des équipements de commutation . .	411 050	439 465	61 348	5. Werking en instandhouding van de commutatie-uitrusting.	
	6. Fonctionnement et maintenance des réseaux d'abonnés	200 000	200 000	196 023	6. Werking en instandhouding van de abonneenetten.	
	7. Travaux d'impression, entretien des machines de bureau, fournitures de bureau, vêtements, autres frais de bureau	144 859	159 743	133 571	7. Drukwerken, onderhoud bureaumachines, bureaubenodigheden, kleding, allerlei bureaunkosten.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — per artikel	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	8. Dépenses de l'informatique . . .	817 740	683 645	454 433	8. Uitgaven voor informatieverwerking.	
	9. Dépenses pour la promotion, la recherche et le développement des moyens de télécommunication et des méthodes d'exploitation . . .	281 700	272 259	103 536	9. Uitgaven tot bevordering, onderzoek en ontwikkeling van de telecommunicatiemiddelen en de exploitatiemethodes.	
	10. Indemnités diverses non couvertes par le Fonds d'assurance . . .	2 000	2 000	—	10. Allerhande schadevergoedingen niet gedekt door het Verzekeringsfonds.	
		3 567 890	3 348 024	2 382 272		
8.	Dépenses à charge du Fonds d'assurance:				Uitgaven ten laste van het Verzekeringsfonds:	8.
	1. Frais médicaux par suite des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles . . .	26 132	—	61 597	1. Medische kosten ten gevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten.	
	2. Dommages causés à des tiers suite à des accidents de roulage . . .	20 000	20 000	15 316	2. Schade aan derden ingevolge verkeersongevallen.	
	3. Accidents aux personnes et dommages causés aux propriétés . . .	110 000	55 100	7 099	3. Ongevallen aan personen en schade veroorzaakt aan eigendommen.	
	4. Dépenses résultant d'incendie . . .	1 000	1 000	311	4. Uitgaven ingevolge brand.	
	5. Autres dépenses à charge du Fonds d'assurance . . .	6 452	6 000	6 180	5. Andere uitgaven ten laste van het Verzekeringsfonds.	
		163 584	82 100	90 503		
9.	Subside à l'A.S.B.L. «Œuvres sociales des T.T.» . . .	188 000	171 300	169 600	Subsidie aan de V.Z.W. «Sociale werken van T.T.».	9.
10.	Formation professionnelle, prêts au personnel et divers:				Beroepsscholing, leningen aan het personeel en allerlei:	10.
	1. Dépenses pour médecine de groupe, médecine préventive et assistance sociale . . .	1 841	1 659	966	1. Uitgaven groepsgeneeskunde, preventieve geneeskunde en sociale bijstand.	
	2. Ecole T.T. et dépenses concernant les cours suivis hors de la R.T.T. . .	41 300	22 400	6 526	2. T.T.-School en uitgaven i.v.m. lessen gevolgd buiten de R.T.T.	
	3. Bibliothèque . . .	8 800	7 700	7 992	3. Bibliotheek.	
	4. Dépenses diverses à caractère social . . .	31 532	31 026	24 651	4. Allerlei uitgaven van sociale aard.	
	5. Prêts au personnel . . .	40 000	40 000	31 293	5. Leningen aan het personeel.	
		123 473	102 785	71 428		
	Total du chapitre IV . . .	5 120 967	4 698 552	3 686 301	Totaal van hoofdstuk IV.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — per artikel	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE V				HOOFDSTUK V	
	DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS				UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN	
11.	Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.) (crédit non limitatif) :				Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz.) (niet-limitatief krediet) :	11.
	Montant des engagements (crédit non limitatif)	(1 152 374)	(946 100)	(242 000)	Bedrag van de vastleggingen (niet-limitatief krediet).	
	Montant des liquidations (crédit non-limitatif)	1 130 000	968 000	215 019	Bedrag van de vereffeningen (niet-limitatief krediet).	
	Total du chapitre V	(1 152 374) 1 130 000	(946 100) 968 000	(242 000) 215 019	Totaal van hoofdstuk V.	
	CHAPITRE VI				HOOFDSTUK VI	
	TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIES A DES TIERS				WERKEN VAN OPRICHTING AAN DERDEN TOEVERTROUWD	
12.	Travaux d'établissement à charge de la R.T.T., confiés à des tiers :				Werken van oprichting ten laste van de R.T.T., aan derden toevertrouwd :	12.
	Crédit d'engagement	(17 000 000)	(16 930 000)	(13 650 000)	Vastleggingskrediet.	
	Crédit de liquidation	15 720 000	14 550 000	13 765 358	Vereffeningenkrediet.	
13.	Programmes d'investissement complémentaires décidés par l'Etat et à charge de l'Etat :				Aanvullende investeringsprogramma's beslist door de Staat en ten laste van de Staat :	13.
	1. Achats de matériel de technologie de pointe :				1. Aankopen van materieel met spits-technologie :	
	Crédit d'engagement (pour mémoire)	(—)	(—)	(—)	Vastleggingskrediet (pro memorie).	
	Crédit de liquidation	10 000	150 400	144 718	Vereffeningenkrediet.	
	2. Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie :				2. Toepassing van technieken voor rationele aanwending van de energie :	
	Crédit d'engagement (pour mémoire)	(—)	(—)	(— 267)	Vastleggingskrediet (pro memorie).	
	Crédit de liquidation (pour mémoire)	—	—	—	Vereffeningenkrediet (pro memorie).	
		(—) 10 000	(—) 150 400	(— 267) 144 718		
	Total du chapitre VI	(17 000 000) 15 730 000	(16 930 000) 14 700 400	(13 649 733) 13 910 076	Totaal van hoofdstuk VI.	
	CHAPITRE VII				HOOFDSTUK VII	
	PARTICIPATIONS				DEELNEMINGEN	
14.	Participation dans divers organismes, associations ou sociétés :				Deelneming in allerlei organismen, verenigingen of vennootschappen :	14.
	1. Apport de capital	194 000	100 000	—	1. Kapitaalbreng.	
	2. Avances	6 000	10 000	5 831	2. Voorschotten.	
	Total du chapitre VII	200 000	110 000	5 831	Totaal van hoofdstuk VII.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — per artikel	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE VIII				HOOFDSTUK VIII	
	CHARGES FINANCIERES				FINANCIELE LASTEN	
15.	Charges financières envers l'Etat:				Financiële lasten jegens de Staat:	15.
1.	Intérêts sur le capital investi	50 463	50 463	50 463	1. Interesten op het vastgelegd kapitaal.	
2.	Intérêts sur le Fonds spécial	27 000	27 000	27 000	2. Interesten op het Bijzonder Fonds.	
3.	Prime de garantie sur emprunts	87 500	52 500	—	3. Waarborgpremie op leningen.	
		164 963	129 963	77 463		
16.	Charges financières envers des tiers:				Financiële lasten jegens derden:	16.
1.	Charges d'intérêts	14 873 291	14 498 611	16 224 831	1. Interestlasten.	
2.	Frais d'émission d'emprunts et primes de remboursement	—	357 000	4 503	2. Kosten bij uitgifte van leningen en disagio.	
		14 873 291	14 855 611	16 229 334		
	Total du chapitre VIII	15 038 254	14 985 574	16 306 797	Totaal van hoofdstuk VIII.	
	CHAPITRE IX				HOOFDSTUK IX	
17.	Transferts de revenus:				Inkomensoverdrachten:	17.
	Provision pour l'indemnité pour le monopole	798 821	747 744	—	Provisie voor monopolievergoeding.	
	Total du chapitre IX	798 821	747 744	—	Totaal van hoofdstuk IX.	
	CHAPITRE X				HOOFDSTUK X	
	OPERATIONS DE TRESORERIE				THESAURIEVERRICHTINGEN	
18.	Placements intermédiaires de fonds dis- ponibles (crédit non limitatif)	51 500 000	38 200 000	52 224 002	Tussentijdse beleggingen der beschik- bare gelden (niet-limitatief krediet).	18.
	Total du chapitre X	51 500 000	38 200 000	52 224 002	Totaal van hoofdstuk X.	
	CHAPITRE XI				HOOFDSTUK XI	
	DEPENSES POUR RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT				UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN ONTWIKKELING	
19.	Recherche et développement:				Onderzoek en ontwikkeling:	19.
	Crédit d'engagement	(1 400 000)	(1 400 000)	(—)	Vastleggingskrediet.	
	Crédit de liquidation	1 350 000	1 350 000	—	Vereffeningskrediet.	
		(1 400 000)	(1 400 000)	(—)		
	Total du chapitre XI	1 350 000	1 350 000	—	Totaal van hoofdstuk XI.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — per artikel	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE XII				HOOFDSTUK XII	
	REPARTITION DES BENEFICES				VERDELING VAN DE WINSTEN	
20.	Sommes à prélever sur les bénéfices (crédit non limitatif) :				Sommen af te nemen op de winsten (niet-limitatief krediet) :	20.
	1. Allocation de 5 p.c. du bénéfice de l'exercice précédent à la direction et au personnel (loi du 19 juillet 1930)	185 854	250 000	211 787	1. Toekenning van 5 pct. van de winst van het vorige dienstjaar aan de directie en het personeel (wet van 19 juli 1930).	
	2. Impôt des sociétés et précompte mobilier	3 045 200	441	5 208	2. Vennootschapsbelasting en roerende voorheffing.	
	Total du chapitre XII	3 231 054	250 441	216 995	Totaal van hoofdstuk XII.	
	CHAPITRE XIII				HOOFDSTUK XIII	
	SOMMES A PAYER PAR LA REGIE A TITRE DE T.V.A.				SOMMEN DOOR DE REGIE ALS B.T.W. TE BETALEN	
21.	Sommes à payer à titre de T.V.A. (crédit non limitatif) :				Sommen te betalen als B.T.W. (niet-limitatief krediet) :	21.
	1. Aux tiers (part déductible)	2 146 460	2 018 000	1 710 741	1. Aan derden (aftrekbaar gedeelte).	
	2. Au Trésor	12 823 820	12 308 000	12 207 852	2. Aan de Schatkist.	
	Total du chapitre XIII	14 970 280	14 326 000	13 918 593	Totaal van hoofdstuk XIII.	
	CHAPITRE XIV				HOOFDSTUK XIV	
	REMBOURSEMENT D'EMPRUNTS				TERUGBETALING VAN LENINGEN	
22.	Remboursement d'emprunts (crédit non limitatif) :				Terugbetaling van leningen (niet-limitatief krediet) :	22.
	1. Obligations rachetées en vue de l'amortissement	4 912 215	4 507 135	2 392 500	1. Obligaties teruggekocht met het oog op hun aflossing.	
	2. Autres remboursements	14 968 836	23 682 000	15 526 575	2. Andere terugbetalingen.	
		19 881 051	28 189 135	17 919 075		
23.	Remboursement de préfinancement (crédit non limitatif) (pour mémoire) . . .	—	—	—	Terugbetaling van prefinancieringen (niet-limitatief krediet) (pro memorie).	23.
	Total du chapitre XIV	19 881 051	28 189 135	17 919 075	Totaal van hoofdstuk XIV.	
	CHAPITRE XV				HOOFDSTUK XV	
	REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS				TERUGBETALINGEN EN ONWAARDEN	
24.	Remboursements et non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif) :				Terugbetalingen en onwaarden der ontvangsten (niet-limitatief krediet) :	24.
	1. Sur droits, recettes, etc.	665 000	325 000	593 037	1. Op rechten, ontvangsten, enz.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — per artikel	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	2. Quote-part des recettes internationales revenant aux offices étrangers	7 263 857	8 207 500	6 734 267	2. Aandeel in de internationale ontvangsten toekomend aan de buitenlandse besturen.	
	3. Réductions commerciales spéciales	143	—	—	3. Speciale commerciële kortingen.	
	4. Réductions de tarifs — tarifs sociaux	814 500	814 500	779 580	4. Tariefkortingen — sociale tarieven.	
	5. Réductions de tarifs — autres	14 000	14 000	17 065	5. Tariefkortingen — andere.	
	Total du chapitre XV	8 757 500	9 361 000	8 123 949	Totaal van hoofdstuk XV.	
	Total général des dépenses de la Régie	173 682 505	161 503 352	158 192 816	Algemeen totaal van de uitgaven van de Regie.	
	CHAPITRE XVI				HOOFDSTUK XVI	
	FONDS DE TIERS				FONDSSEN VAN DERDEN	
25.	Dépenses sur fonds de tiers (crédit non limitatif):				Uitgaven op fondsen van derden (niet-limitatief krediet):	25.
	1. Provisions d'abonnés	1 161 000	850 000	818 511	1. Kostendeckingsommen.	
	2. Autres opérations	1 164 900	800 000	936 335	2. Andere verrichtingen.	
	3. Opérations pour l'A.S.B.L. « Œuvres sociales des T.T. »	185 700	240 000	170 902	3. Verrichtingen voor de V.Z.W. « Sociale werken van T.T. ».	
	4.	—	—	—	4.	
	5. Affectation des redevances radio et télévision	19 087 102	18 750 000	17 059 257	5. Toewijzing van het kijk- en luistergeld.	
	Total du chapitre XVI	21 598 702	20 640 000	18 985 005	Totaal van hoofdstuk XVI.	
	Total général des dépenses	195 281 207	182 143 352	177 177 821	Algemeen totaal van de uitgaven.	
	Totaux des crédits d'engagements (art. 4, 11, 12, 13 et 19)	(26 677 374)	(26 206 100)	(19 304 733)	Totalen van de vastleggingskredieten (art. 4, 11, 12, 13 en 19).	

B. Régie des Postes

B. Regie der Posterijen

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — per artikel	1988 par article — per artikel	1987 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
1.	Recettes d'exploitation	33 754 730	31 605 837	31 543 952	Exploitatieontvangsten	1.
2.	Autres recettes:				Andere ontvangsten:	2.
1.	Ventes, travaux et opérations exécutés pour le compte de tiers et administrations de l'Etat: divers	30 000	20 000	17 887	1. Verkopen, werken en verrichtin- gen uitgevoerd voor rekening van derden en Staatsbesturen; allerlei.	
2.	Recettes diverses au profit du compte d'exploitation	290 000	180 000	183 054	2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening.	
		320 000	200 000	200 941		
3.		—	—	—		3.
4.	Revenus financiers:				Financiële inkomsten:	4.
	Intérêts des fonds disponibles, des certificats de Trésorerie et autres placements	500 000	306 800	402 238	Interesten van beschikbare gelden, Schatkistcertificaten en andere beleggingen.	
		500 000	306 800	402 238		
5.	Recettes au profit du fonds de renouvellement	10 000	5 000	6 677	Ontvangsten ten bate van het Ver- nieuwingsfonds.	5.
6.	Recettes au profit du fonds d'assu- rance	10 000	5 000	11 783	Ontvangsten ten bate van het Ver- zekeringsfonds.	6.
7.						7
à						tot
9.		—	—	—		9.
10.	Produit des emprunts à contracter (pour mémoire)	—	—	—	Opbrengst van de af te sluiten lenin- gen (pro memorie).	10.
11.		—	—	—		11.
12.	Réalisation de placements intermé- diaires (pour mémoire)	—	—	—	Te gelde maken van tussentijdse beleggingen (pro memorie).	12.
13.	Remboursement des dépenses d'in- vestissements décidées par l'Etat et à charge du budget de l'Etat:				Terugbetaling van de uitgaven voor investeringen beslist door en ten laste van de begroting van de Staat:	13.
1.	Application de techniques d'uti- lisation rationnelle de l'énergie	—	4 200	—	1. Toepassing van technieken voor het rationeel energieverbruik.	
2.	Bureautique et logiciel	—	5 800	—	2. Bureautika en software.	
		—	10 000	—		
14.	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chè- ques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes)	7 500 000	8 050 000	7 091 500	Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).	14.

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — per artikel	1988 par article — per artikel	1987 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
15.	Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes	5 500 000	7 000 000	7 504 100	Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van art. 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.	15.
	Totaux généraux des recettes de la Régie	47 594 730	47 182 637	46 761 191	Algemene totalen der ontvangsten van de Regie.	
	Recettes de fonds de tiers (pour ordre):				Ontvangsten van fondsen van derden (voor orde):	
1.	Service des chèques et virements postaux	18 420 000 000	18 634 107 000	17 982 594 791	1. Dienst der checks en postoverschrijvingen.	
2.	Autres opérations	135 000 000	186 647 000	137 500 459	2. Andere verrichtingen.	
3.	Recettes Régie avec affectation spéciale	3 400 000	2 423 000	3 350 805	3. Ontvangsten Regie met speciale bestemming.	
		18 558 400 000	18 823 177 000	18 123 446 055		

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — per artikel	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE I				HOOFDSTUK I	
	DEPENSES DE PERSONNEL				PERSONEELSGUITGAVEN	
1.	Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel:				Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van het personeel:	1.
1.	Traitements	27 118 758	26 517 148	25 735 478	1. Wedden.	
2.	Allocations de foyer et de résidence	595 292	589 934	589 372	2. Haard- en standplaatstoelagen.	
3.	Allocations familiales et de naissance	1 540 368	1 573 200	1 553 879	3. Gezins- en geboortetoelagen.	
4.	Dépassements de tâche	320 291	419 892	320 291	4. Taakoverschrijding.	
5.	Frais funéraires	6 633	9 551	6 633	5. Begrafeniskosten.	
6.	Pécule de vacances	1 268 700	1 083 001	1 046 892	6. Vakantiegeld.	
7.	Cotisations patronales à l'O.N.S.S.	2 914 215	2 901 801	2 753 700	7. Patronale bijdragen tot de R.S.Z.	
8.	Fonctions supérieures et spéciales	156 762	156 762	147 838	8. Hogere en bijzondere functies.	
9.	Remises aux gérants d'agence (pour mémoire)	—	—	—	9. Korting aan de agentschaphouders (pro memorie).	
10.	Allocation de fin d'année	1 071 557	1 032 586	1 021 081	10. Eindejaarstoelage.	
11.	Allocation de nuit	448 071	510 382	450 690	11. Toelage voor nachtwerk.	
12.	Allocation de traitement de l'information	16 029	23 654	16 029	12. Toelage voor informatieverwerking.	
13.	Indemnité de caisse	94 347	102 331	94 347	13. Kasvergoeding.	
14.	Secours pour position exceptionnelle	2 269	3 389	2 269	14. Hulp voor uitzonderlijke toestand.	
15.	Indemnité de garçon de bureau	859	1 085	859	15. Vergoeding voor kantoorjongens.	
16.	Allocation d'encouragement et d'assiduité	20 425	36 200	20 425	16. Aanmoedigings- en naarstigheidstoelage.	
17.	Indemnité pour remise de colis postaux	11	9	11	17. Vergoeding voor bestelling van postcolli.	
18.	Allocation de secrétaire (pour mémoire)	—	—	—	18. Sekretaristoelage (pro memorie).	
19.	Indemnité de promotion sociale	20	24	20	19. Vergoeding voor sociale promotie.	
20.	Absence d'accidents	48 812	51 542	48 812	20. Uitblijven van ongevallen.	
21.	Surveillance et correction des examens	53	414	53	21. Toezicht en verbetering van de examens.	
22.	Allocation pour surveillance de combustibles	—	3	—	22. Toelage voor toezicht op brandstoffen.	
23.	Récompenses pour actes de zèle	215	337	215	23. Beloning voor daden van vlijt.	
25.	Allocation pour traduction simultanée	151	165	151	25. Toelage voor simultaanvertaling.	
26.	Allocation d'entretien de machines de tri (pour mémoire)	—	—	—	26. Toelage voor het onderhoud van sorteermachines (pro memorie).	
27.	Allocation d'entretien d'installations	212	215	212	27. Toelage voor het onderhoud van bundelmachines.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — per artikel	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
28.	Remboursement des allocations familiales payées pour le compte de la Régie des Postes par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés	158 976	158 398	155 855	28.	Terugbetaling van de gezinstoelagen uitbetaald voor rekening van de Regie der Posten door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.
29.	Allocation d'entretien des timbres électriques	467	525	467	29.	Toelage voor het onderhoud van elektrische stempelmachines.
30.	Allocation pour entretien des machines « Adrema »	—	33	—	30.	Toelage voor het onderhoud van de « Adrema »-machines.
31.	Indemnité de changement de résidence	18	220	18	31.	Vergoeding voor verandering van standplaats.
32.	Indemnité d'exploitation	37 207	42 015	37 207	32.	Exploitatievergoeding.
33.	Indemnité de vélo	44 846	51 132	44 846	33.	Fietsvergoeding.
34.	Frais de parcours et de séjour	142 803	169 800	113 909	34.	Reis- en verblijfkosten.
35.	Missions à l'étranger	— ⁽¹⁾	6 091	5 194	35.	Zendingen in het buitenland.
36.	Frais de représentation	— ⁽¹⁾	107	—	36.	Representatiekosten.
37.	Participation au Fonds des primes syndicales	19 000	21 000	19 887	37.	Bijdragen in het Fonds voor vakbondspremies.
38.	Allocation pour usage d'outils personnels	46	76	46	38.	Toelage voor het gebruik van persoonlijk gereedschap.
39.	Indemnité pour travail salissant	16	67	16	39.	Toelage voor bevuilend werk.
40.	Indemnité pour achat de piles électriques	1 552	1 851	1 552	40.	Toelage voor aankoop van elektrische batterijen.
41.	Indemnités diverses	1 308	1 250	1 308	41.	Verschillende vergoedingen.
42.	Intervention dans le prix des abonnements sociaux	7 345	14 450	7 207	42.	Tussenkost in de prijs van de sociale abonnementen.
43.	Allocations aux professeurs et moniteurs chargés de cours de formation professionnelle	1 003	2 534	1 003	43.	Toelagen aan leraars en moniteurs belast met het geven van cursussen voor beroepsopleiding.
44.	Allocation de gestion (restaurants, cantines, centres de vacances)	1 665	1 801	1 665	44.	Beheerstoeelage (restaurants, kantines, vacatiecentra).
45.	Prime de décalage	—	—	—	45.	Overbruggingspremie.
48.	Prime de productivité	—	—	—	48.	Productiviteitstoeelage.
49.	Indemnité pour frais supplémentaires de transport	—	—	—	49.	Vergoedingen voor bijkomende vervoerkosten.
50.	Chômeurs O.N.E.M. (arrêté royal du 20 décembre 1963 et 15 avril 1977)	—	333 354	364 689	50.	Werklozen R.V.A. (koninklijk besluit van 20 december 1963 en 15 april 1977).
51.	Provision pour l'index et la programmation sociale	169 788	771 582	—	51.	Provisie voor de index en de sociale programmatie.
52.	Allocation de 5 p.c. du bénéfice à la direction et au personnel	—	—	137 138	52.	Toelage van 5 pct. van de winst aan de directie en het personeel.
		36 210 090	36 589 911	34 701 264		

⁽¹⁾ Compris dans l'article 07/07 à partir de 1989.⁽¹⁾ Vanaf 1989 begrepen in het artikel 07/07.

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — per artikel	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
2.	Remboursement à l'Etat des pensions de retraite payées au personnel de la Régie des Postes (art. 21 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes)	1 800 000	1 711 000	1 520 000	Terugbetaling aan de Staat van de aan het personeel van de Regie der Posterijen uitbetaalde rustpensioenen (art. 21 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).	2.
	Totaux du chapitre I	38 010 090	38 300 911	36 221 264	Totaal van hoofdstuk I.	
3.		—	—	—		3.
	CHAPITRE II				HOOFDSTUK II	
	DEPENSES D'APPROVISIONNEMENT				UITGAVEN VOOR VOORRADEN	
4.	Achat d'approvisionnements:				Aankoop van voorraden:	4.
1.	Matières premières pour les imprimeries	130 000	142 552	95 307	1. Grondstoffen voor de drukkerijen.	
2.	Fournitures de bureau et fournitures diverses en réserve	133 428	120 557	169 328	2. Kantoorbehoeften en diverse benodigdheden in reserve.	
3.	Pièces de rechange	35 366	34 115	31 991	3. Wisselstukken.	
	Totaux du chapitre II	298 794	297 224	296 626	Totaal van hoofdstuk II.	
	CHAPITRE III				HOOFDSTUK III	
	DEPENSES DIVERSES POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX				VERSCHILLENDE UITGAVEN VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN	
5.	Intervention de la Régie des Postes dans les dépenses de divers organismes ou départements	184 135	167 240	153 446	Tussenkost van de Regie der Posterijen in de uitgaven van verschillende instellingen of departementen.	5.
7.	Dépenses diverses et indemnités résultant de l'exploitation du service des postes:				Allerhande uitgaven en vergoedingen met betrekking tot de exploitatie van de postdienst:	7.
1.	Honoraires des avocats et médecins, frais de justice, rémunérations d'experts étrangers à la Poste, etc.	11 500	10 500	9 824	1. Erelonen van de advocaten en geneesheren, gerechtskosten, bezoldiging van experten vreemd aan de Posterijen, enz.	
2.	Consommation énergétique	482 300	575 800	474 959	2. Energieverbruik.	
3.	Fournitures de bureau, papier, impressions, etc.	185 200	182 000	103 330	3. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, enz.	
4.	Transport du personnel (S.N.C.B., S.N.C.V. et tramways)	690 000	710 000	676 728	4. Vervoer van het personeel (N.M.B.S., N.M.V.B. en trammaatschappijen).	
5.	Transport des agents malades	17	17	13	5. Vervoer van zieke personeelsleden.	
6.	Dépenses de formation professionnelle	32 004	16 000	5 799	6. Uitgaven van beroepsscholing.	
7.	Frais de réception, de représentation, organisation de réunions internationales et missions à l'étranger	11 950	3 250	1 853	7. Receptiekosten, representatiekosten, organisatie van internationale vergaderingen en zendingen in het buitenland.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — per artikel	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	8. Habillement du personnel astreint au port de l'uniforme	292 300	294 250	350 000	8. Kleding van het personeel gehouden tot het dragen van het uniform.	
	9. Eau, télégrammes, communications téléphoniques, locations mobilières et immobilières, etc.	1 470 900	1 519 000	1 317 221	9. Water, telegrammen, telefoon-gesprekken, roerende en onroerende inhuringen, enz.	
	10. Entretien et réparation de camionnettes	227 000	132 000	129 894	10. Onderhoud en herstelling van bestelwagens.	
	11. Entretien des locaux, du mobilier et du matériel et autres installations, prestations de tiers, etc.	1 217 302	1 120 685	1 073 208	11. Onderhoud van lokalen, meubilair en materieel en allerhande inrichtingen, prestaties van derden, enz.	
	12. Transport du courrier postal (S.N.C.B., S.N.C.V., Sabena et autres entreprises ou compagnies de transport)	1 058 330	1 108 200	912 226	12. Vervoer van postpakketten (N.M.B.S., N.M.V.B., Sabena en andere vervoerondernemingen of -maatschappijen).	
	13. Etudes et expérimentations, relations humaines, publiques et commerciales	32 450	24 750	13 709	13. Studies en experimenten, menselijke, publieke en commerciële betrekkingen.	
	14. Intervention dans les dommages subis par des tiers titulaires d'un compte courant postal	15 000	10 000	12 543	14. Tussenkomst in de schade geleden door derden titularis van een postrekening.	
	15. Automatisation des services de la poste financière et de l'Office des chèques postaux et intégration de celui-ci dans le système financier belge et international	479 125	407 500	387 023	15. Automatisering van de diensten van de financiële post en van het Bestuur der Postchecks en integratie van dit laatste in het Belgisch en internationaal financieel systeem.	
	Total article 7	6 205 378	6 113 952	5 468 330	Totaal artikel 7.	
	Totaux du chapitre III	6 389 513	6 281 192	5 621 776	Totalen van hoofdstuk III.	
	CHAPITRE IV				HOOFDSTUK IV	
	DEPENSES				UITGAVEN	
	A CHARGE DU FONDS				TEN LASTE VAN HET	
	D'ASSURANCE				VERZEKERINGSFONDS	
	ET D'ASSISTANCE				EN BIJSTAND	
	AU PERSONNEL				AAN HET PERSONEEL	
8.	Dépenses à charge du fonds d'assurance (Subdivision jusqu'en 1987):				Uitgaven ten laste van het verzekeringsfonds. (Onderverdeling tot 1987):	8.
	1. Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles . . .	—	—	40 812	1. Vergoedingen uit te keren aan de slachtoffers of andere recht-hebbenden als schadeloosstelling voor arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten.	
	2. Rentes aux accidentés du travail ou à leurs ayants droit	—	—	68 933	2. Rentes aan de slachtoffers van arbeidsongevallen of aan hun rechthebbenden.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — per artikel	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	3. Réparation des véhicules postaux et indemnisation de la partie adverse suite à un accident de roulage	—	—	75 691	3. Herstelling van postvoertuigen en schadeloosstelling van de tegenpartij ingevolge een verkeersongeval.	
	4. Indemnités diverses pour dommages causés aux tiers et réparation des dommages causés aux biens de la Régie par des tiers ou par le personnel des Postes . . .	—	—	10 095	4. Allerhande vergoedingen voor schade veroorzaakt aan derden en herstelling van schade, door derden of door postpersoneel aan goederen van de Regie.	
	5. Pertes résultant d'événements extraordinaires (incendie, explosion, tempête, inondation, etc.)	—	—	1 109	5. Verlies voortspruitend uit buitengewone voorvallen (brand, ontploffing, storm, overstroming, enz.).	
	6. Dégâts locatifs à charge de la Régie des Postes	—	—	2 470	6. Huurschade ten laste van de Regie der Posterijen.	
	7. Quote-part de la Régie dans le financement du Fonds National pour le reclassement social des handicapés	—	—	3 230	7. Tussenkomst van de Regie in de financiering van het Nationaal Fonds voor de sociale reclasering van de minder-validen.	
	8. Indemnités à des tiers pour perte d'objets confiés à la Poste . . .	—	—	622	8. Vergoeding aan derden voor het verlies van aan de Post toevertrouwde voorwerpen.	
	9. Pertes résultant des déficits des caissiers de la Régie	—	—	13 270	9. Verlies voortspruitend uit tekorten van de kashouders van de Regie.	
	Total de l'article 8	—	—	216 232	Totaal van artikel 8.	
8.	Dépenses à charge du fonds d'assurance (Subdivision à partir de 1988):				Uitgaven ten laste van het verzekeringsfonds. (Onderverdeling vanaf 1988):	8.
	1. Réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies professionnelles:				1. Herstelling van schade voortvloeiend uit arbeidsongevallen, ongevallen op de weg van het werk, beroepsziekten:	
	— Indemnisation des divers frais supportés par les victimes ou ayants droit . . .	50 000	50 000	—	— Schadeloosstelling van de diverse kosten gedragen door de slachtoffers of hun rechthebbenden.	
	— Octroi de rentes et/ou capitaux aux victimes ou ayants droit	75 000	70 000	—	— Toekennen van renten en/of kapitalen aan de slachtoffers of hun rechthebbenden.	
	2. Dégâts locatifs à charge de la Régie	10 000	10 000	—	2. Huurschade ten laste van de Regie.	
	3. Réparation des véhicules postaux suite à un accident de roulage	40 000	40 000	—	3. Herstelling van postvoertuigen ingevolge verkeersongeval.	
	4. Réparation des dommages causés aux biens de la Régie par des tiers ou par le personnel des Postes	5 000	5 000	—	4. Herstelling van schade veroorzaakt aan goederen van de Regie door derden of door postpersoneel.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — per artikel	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	5. Pertes résultant d'événements extraordinaires (incendie, explosion, tempête, inondation, etc.) et autres dépenses à charge du fonds d'assurance	5 000	5 000	—	5. Verlies voortvloeiend uit buitengewone voorvallen (brand, ontploffing, storm, overstroming, enz.) en andere uitgaven ten laste van het Verzekeringsfonds.	
	6. Indemnités diverses (responsabilité civile) en réparation de dommages causés à des tiers: — Suite à un accident de roulage	38 000	38 000	—	6. Diverse vergoedingen (burgerlijke verantwoordelijkheid) ter herstelling van schade veroorzaakt aan derden: — Ingevolge een verkeersongeval.	
	— Suite à d'autres accidents ou incidents	25 000	25 000	—	— Ingevolge andere ongevallen of voorvallen.	
	7. Quote-part de la Régie dans le financement du Fonds National pour le reclassement social des handicapés	4 000	4 000	—	7. Aandeel van de Regie tot het financieren van het Rijksfonds voor de sociale reclassering van de minder-validen.	
	8. Indemnités à des tiers pour la perte d'objets confiés à la Poste	50 000	50 000	—	8. Vergoeding aan derden voor het verlies van aan de Post toevertrouwde voorwerpen.	
	9. Pertes résultant des déficits des comptables de la Régie	93 665	93 478	—	9. Verlies voortvloeiend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Regie.	
	Total de l'article 8	395 665	390 478	—	Totaal van artikel 8.	
9.	Subsides aux A.S.B.L. agréées:				Toelagen aan de erkende V.Z.W.: 9.	
	1. «Service social des Postes»	146 992	146 992	144 814	1. «Sociale Dienst der Posterijen».	
	2. «Fonds spécial d'assistance aux Postiers»	36 748	36 748	36 204	2. «Bijzonder Steunfonds voor Postbedienden».	
	Total de l'article 9	183 740	183 740	181 018	Totaal van artikel 9.	
	Totaux du chapitre IV	579 405	574 218	397 250	Totalen van hoofdstuk IV.	
	CHAPITRE V				HOOFDSTUK V	
	DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS				UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN	
11.	Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (crédit non limitatif)	30 000	20 000	1 935	Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (niet-limitatief krediet).	11.
	Totaux du chapitre V	30 000	20 000	1 935	Totalen van hoofdstuk V.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — per artikel	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE VI				HOOFDSTUK VI	
	TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIÉS A DES TIERS				WERKEN VAN OPRICHTING AAN DERDEN TOEVERTROUWD	
12.	Dépenses de premier établissement:				Uitgaven van eerste oprichting:	12.
	Crédit d'engagement	(4 350 000)	(4 350 000)	(1 733 795)	Vastleggingskrediet.	
	Crédit de liquidation	2 978 000	3 850 000	1 377 656	Vereffeningskrediet.	
13.	Programme complémentaire des investissements publics décidés par l'Etat et à charge du budget de l'Etat:				Aanvullend programma van de openbare investeringen beslist door de Staat en ten laste van de begroting van de Staat:	13.
	1. U.R.E.:				1. R.E.V.:	
	Crédit d'engagement	—	—	—	Vastleggingskrediet.	
	Crédit de liquidation	—	4 200	1 161	Vereffeningskrediet.	
	2. Bureautique. — Logiciel:				2. Bureautika. — Software:	
	Crédit d'engagement	—	—	—	Vastleggingskrediet.	
	Crédit de liquidation	—	5 800	10 474	Vereffeningskrediet.	
	Totaux du chapitre VI	(4 350 000) 2 978 000	(4 350 000) 3 860 000	(1 733 795) 1 389 291	Totalen van hoofdstuk VI.	
	CHAPITRE VII				HOOFDSTUK VII	
	CHARGES FINANCIERES				FINANCIELE LASTEN	
16.	Charges financières envers des tiers (pour mémoire)	—	—	—	Financiële lasten jegens derden (pro memorie).	16.
	Totaux du chapitre VII	—	—	—	Totalen van hoofdstuk VII.	
	CHAPITRE VIII				HOOFDSTUK VIII	
	OPERATIONS DE TRESORERIE				THESAURIEVERRICHTINGEN	
18.	Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif) (pour mémoire)	—	—	—	Tussentijdse beleggingen der be- schikbare gelden (niet-limitatief krediet) (pro memorie).	18.
19. à 23.		—	—	—		19. tot 23.
	Totaux du chapitre VIII	—	—	—	Totalen van hoofdstuk VIII.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1989 par article — <i>per artikel</i>	1988 par article — <i>per artikel</i>	1987 réelles — <i>werkelijke</i>	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE X				HOOFDSTUK X	
	REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS				TERUGBETALINGEN EN ONWAARDEN	
24.	Remboursements et non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif):				Terugbetalingen en onwaarden op ontvangsten (niet-limitatief krediet):	24.
	1. Remboursements sur affranchissements, etc.	132 730	137 430	118 888	1. Terugbetalingen op frankeringen, enz.	
	2. Répartition du produit des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste	35 000	23 720	24 434	2. Verdeling van de opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften.	
		167 730	161 150	143 322		
	Totaux du chapitre X	167 730	161 150	143 322	Totalen van hoofdstuk X.	
	Totaux généraux des dépenses de la Régie des Postes	48 453 532	49 494 695	44 071 464	Algemene totalen der uitgaven van de Regie der Posterijen.	
	Totaux des crédits d'engagement (art. 12 et 13)	(4 350 000)	(4 350 000)	(1 733 795)	Totalen van de vastleggingskredieten (art. 12 en 13).	
	Dépenses sur fonds de tiers (pour ordre):				Uitgaven op fondsen van derden (voor orde):	
	1. Service des chèques et virements postaux	18 390 000 000	18 632 244 000	17 996 098 841	1. Dienst der postchecks en -overschrijvingen.	
	2. Autres opérations	134 400 000	186 628 000	139 136 963	2. Andere verrichtingen.	
	3. Opérations sur recettes Régie affectées	3 300 000	2 418 000	3 386 020	3. Verrichtingen op ontvangsten Regie met speciale bestemming.	
		18 527 700 000	18 821 290 000	18 138 621 824		

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 12 avril 1989.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT.

*Le Ministre des Postes,
Télégraphes et Téléphones,*

M. COLLA.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 12 april 1989.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT.

*De Minister van Posterijen,
Telegrafie en Telefonie,*

M. COLLA.

**Répartition des crédits 1989
du tableau de la loi par allocation de base**
**Verdeling van de kredieten 1989
van de wetstabel per basisallocatie**

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnan- cement — Ordonnan- cerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division/ Programme — Afdeling/ Programma	Article — Artikel

TITRE I: DEPENSES COURANTES. — TITEL I: LOPENDE UITGAVEN
A. Cabinets. — Kabinetten

01	11.01	2,0	—	—	01/0	11.01.01 77
01	11.02	17,4	—	—	01/0	11.02.01 80
01	12.06	12,2	—	—	01/0	12.06.03 06
01	12.07	—	—	—	01/0	12.07.02 08
01	12.19	10,5	—	—	01/0	12.19.02 44
01	33.01	—	—	—	01/0	33.01.03 83
Total A. — Totaal A		42,1	—	—		

B. Ensemble du département. — Geheel van het departement

	32.01	7 500,0	—	—	55/1	32.01.10 84
	02.02	5 500,0	—	—	55/2	02.02.20 21
Total B. — Totaal B		13 000,0	—	—		
Total Titre I. — Totaal Titel I		13 042,1	—	—		

TITRE II: DEPENSES DE CAPITAL. — TITEL II: KAPITAALUITGAVEN
PARTIE I. — DEEL I
**Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements
Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma**
B. Ensemble du département. — Geheel van het departement

	81.02	—	10,0	—	55/4	81.02.40 57
	81.03	—	—	—	55/4	81.03.41 61
	81.04	—	—	—	55/3	81.04.30 53
	81.05	—	—	—	55/3	81.05.30 56
	81.07	—	—	—	55/4	81.07.41 73
Total B. — Totaal B		—	10,0	—		
Total partie I. — Totaal deel I		—	10,0	—		

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)				
Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnan- cement — Ordonnan- cerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division/ Programme — Afdeling/ Programma	Article — Artikel

PARTIE II. — DEEL II

Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements
Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

A. Cabinets. — Kabinetten

01	74.01	—	—	—	01/0	74.01.06 51
Total partie II. — <i>Totaal deel II</i>		—	—	—		
Total Titre II. — <i>Totaal Titel II</i>		—	10,0	—		
Total P.T.T. — <i>Totaal P.T.T.</i>		13 042,1	10,0	—		

PROGRAMME JUSTIFICATIF**VERANTWOORDINGSPROGRAMMA****A. JUSTIFICATION PAR
DIVISION ORGANIQUE
ET PROGRAMME D'ACTIVITE****A. VERANTWOORDING PER
ORGANIEKE AFDELING
EN PER ACTIVITEITENPROGRAMMA****Récapitulation pour le budget des Postes,
Télégraphes et Téléphones****Samenvatting voor de begroting van Posterijen,
Telegrafie en Telefonie**

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Divisions organiques et programmes (1)	C.N.D. + C.O. ⁽¹⁾ — N.G.K. + O.K. ⁽¹⁾			C.E. — V.K. ⁽²⁾			Organisatieafdelingen en programma's (8)
	1989 ⁽³⁾ (2)	1988 ⁽⁴⁾ (3)	1987 ⁽⁵⁾ (4)	1989 ⁽³⁾ (5)	1988 ⁽⁴⁾ (6)	1987 ⁽⁵⁾ (7)	
Division 01. Cabinet du Minis- tre des P.T.T.:							Afdeling 01. Kabinet van de Minister van P.T.T.:
0. Fonctionnement du Cabinet	42,1	28,5	—	—	—	—	0. Werking van het Kabinet.
Totaux pour la division 01	42,1	28,5	—	—	—	—	Totalen voor de afdeling 01.
Division 11. Cabinet du Secrè- taire d'Etat aux P.T.T.:							Afdeling 11. Kabinet van de Staatssecretaris voor P.T.T.:
0. Fonctionnement du Cabinet	—	18,4 (4,6)	41,9	—	—	—	0. Werking van het Kabinet.
Totaux pour la division 11	—	18,4 (4,6)	41,9	—	—	—	Totalen voor de afdeling 11.
Division 55. Services adminis- tratifs des P.T.T.:							Afdeling 55. Administratieve diensten van P.T.T.:
1. Services des chèques et vire- ments postaux	7 500,0	8 050,0	7 091,5	—	—	—	1. Dienst checks en postover- schrijvingen.
2. Postes: dotation à verser par l'Etat à la Régie des Postes	5 500,0	5 850,0	7 504,1	—	—	—	2. Posterijen: dotatie toe te kennen door de Staat aan de Regie der Posterijen.
3. Postes: aide aux investisse- ments	—	—	1,1	—	—	—	3. Posterijen: steun aan de investeringen.
4. Télégraphes et Téléphones: aide aux investissements	10,0	55,0	290,1	—	—	10,7	4. Telegrafie en Telefonie: steun aan de investeringen.
Total pour la division 55	13 010,0	13 955,0	14 886,8	—	—	10,7	Totaal voor de afdeling 55.
Total général Postes, Télégra- phes et Téléphones	13 052,1	14 001,9 (4,6)	14 928,7	—	—	10,7	Algemeen totaal voor Poste- rijen, Telegrafie en Telefonie.

⁽¹⁾ C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'or-
donnancement.⁽²⁾ C.E. = crédits d'engagement.⁽³⁾ 1989 = crédits sollicités.⁽⁴⁾ 1988 = crédits ajustés.⁽⁵⁾ 1987 = réalisations (entre parenthèses: crédits supplé-
mentaires pour années antérieures).⁽¹⁾ N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordon-
nanceringskredieten.⁽²⁾ V.K. = vastleggingskredieten.⁽³⁾ 1989 = aangevraagde kredieten.⁽⁴⁾ 1988 = aangepaste kredieten.⁽⁵⁾ 1987 = verwezenlijkingen (tussen haakjes: bijkredieten
voor vorige jaren).

01. Cabinet du Ministre des P.T.T. *

01/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

01. Kabinet van de Minister van P.T.T.

01/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	47,5	47,5	—	Organiek.
Non organique ⁽¹⁾	—	—	—	Niet-organiek ⁽¹⁾ .
Total	47,5	47,5	—	Totaal.
⁽¹⁾ Chômeurs	—	—	—	⁽¹⁾ Werklozen.
Stage des jeunes	—	—	—	Stage der jongeren.
Personnel auxiliaire	—	—	—	Hulppersoneel.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Div. — Afd.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
01. Personnel. — Personeel:												
Traitement du Ministre. — <i>Wedde van de Minister</i>	1	01	11.01	01	77	—	2,0	1,2	—	—	—	—
Rémunérations membres Cabinet. — <i>Bezoldigingen Kabinetsleden</i> . . .	1	01	11.02	01	80	—	17,4	12,6	—	—	—	—
02. Biens et services. — Goederen en diensten:												
Frais de premier établissement. — <i>Kosten van eerste instelling</i>	1	01	12.07	02	08	—	—	—	—	—	—	—
Frais de fonctionnement du Cabinet. — <i>Werkingskosten van het Kabinet</i>	1	01	12.19	02	44	—	10,5	7,2	—	—	—	—
03. Installations. — Installaties:												
Loyer des biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	01	12.06	03	06	—	12,2	6,6	—	—	—	—
Indemnités à des tiers. — <i>Allerhande schadevergoedingen aan derden</i>	1	01	33.01	03	83	—	—	—	—	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting:												
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitengewone leveringen</i>	2	01	74.01	06	51	—	—	0,9	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>							42,1	28,5	—	—	—	—

Légende:

C.D. = check digit.
 C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnement.
 C.E. = crédits d'engagement.
 R = crédit totalement pris en considération pour la recherche scientifique.
 I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement public.
 F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du titre IV.
 P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

1989 = crédits sollicités.
 1988 = crédits ajustés.
 1987 = réalisations (entre parenthèses: crédits supplémentaires pour années antérieures).

Legende:

C.D. = check digit.
 N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceskredieten.
 V.K. = vastleggingskredieten.
 R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.

I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking genomen.
 F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van titel IV.
 P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

1989 = aangevraagde kredieten.
 1988 = aangepaste kredieten.
 1987 = verwezenlijkingen (tussen haakjes: bijkredieten voor vorige jaren).

*Activité 01 : Personnel*ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

(En millions de francs)

	1989	1988
	2,0	1,2

Circulaire des Services du Premier Ministre L1/14 038 du 28 novembre 1985.

ART. 11.02. — *Traitement et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

(En millions de francs)

	1989	1988
	17,4	12,6

Arrêté royal du 20 mai 1965 déterminant la composition et le fonctionnement des cabinets ministériels.

Le crédit proposé a été calculé en fonction de la composition du cabinet constitué en mai 1988.

Ce crédit est composé comme suit :

(En milliers de francs)

	1989	1988
	Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet
— Retenues veuves et orphelins	(565)	(434)
— Retenues sécurité sociale	(205)	(159)
<i>Décomposition :</i>		
— Traitements barémiques	3 568	2 764
— Allocation de foyer et de résidence	48	43
— Majoration index	5 737	4 580
Sous-total	9 353	7 387

*Activiteit 01 : Personeel*ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

(In miljoenen franken)

	1987
	Engage-ments — Vastleg-gingen
	—

Omzendbrief van de Diensten van de Eerste Minister L1/14 038 van 28 november 1985.

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

(In miljoenen franken)

	1987
	Engage-ments — Vastleg-gingen
	—

Koninklijk besluit van 20 mei 1965 houdende bepaling van de samenstelling en werking van de ministeriële kabinetten.

Het voorgestelde krediet is berekend in functie van het kabinet dat samengesteld werd in mei 1988.

Dit krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen franken)

	1987
	Engage-ments — Vastleg-gingen
	—

— Afhouding weduwen en wezen.
— Werknemersbijdrage sociale zekerheid.

Samenstelling :

— Baremabezoldigingen.
— Haard- en standplaatstoelage.
— Verhoging index.

Subtotaal.

(En milliers de francs)			(In duizendtallen franken)		
	1989	1988	1987		
	Crédit initial — <i>Oorspronkelijk krediet</i>	Crédit ajusté — <i>Aangepast krediet</i>	Engagements — <i>Vastleggingen</i>	Ordonnances — <i>Ordonnances</i>	
— Indemnités de cabinet	2 075	1 200	—	—	— Kabinetsvergoedingen.
— Pécule de vacances	322	258	—	—	— Vakantiegeld.
— Allocation de fin d'année	197	157	—	—	— Eindejaarspremie.
— Allocations familiales	134	72	—	—	— Kinderbijslagen.
— Majoration index	3 848	2 310	—	—	— Verhoging index.
Sous-totaux	6 576	3 997	—	—	Subtotalen.
— Contributions patronales aux assurances sociales	1 433	1 214	—	—	— Werkgeversbijdragen voor sociale verzekeringen.
Totaux généraux	17 362	12 598	—	—	Algemene totalen.
Arrondi à	17 400	12 600	—	—	Afgerond.

Le crédit se décompose comme suit entre:

A. Allocations de Cabinet;

B. Indemnités de Cabinet tenant lieu de traitement aux membres du Cabinet qui ne font pas partie du personnel des Ministères.

Dit krediet is als volgt verdeeld over:

A. Kabinetsvergoedingen;

B. Kabinetsvergoedingen in vervanging van wedde aan de personeelsleden van het Kabinet die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten.

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)	
	Effectif — <i>Effectief</i>	A	B
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	125	—
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunkt-kabinetschef</i>	1	95	—
Conseiller-chef de Cabinet adjoint. — <i>Adviseur-Adjunkt-kabinetschef</i>	1	95	—
Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	2	170	—
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssekreteraris</i>	1	65	288
Attaché. — <i>Attaché</i>	2	100	533
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoerend personeel</i>	29,5	1 032	4 211
Conducteurs d'auto. — <i>Autobestuurders</i>	2	202	—
	39,5	1 884	5 032
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses. — <i>Telefonisten, werklie-</i> <i>den, schoonmaaksters</i>	8	280	921
Total (100 p.c.). — <i>Totaal (100 pct.)</i>	47,5	2 164	5 953
Augmentation de l'index. — <i>Verhoging index</i>	—	3 661	8 805
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	5 825	14 758
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkge-</i> <i>versbijdragen aan sociale verzekeringen</i>	—	—	2 168
Total (indexé). — <i>Totaal (geïndexeerd)</i>	—	5 825	16 926
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>		22 751	
Arrondi à. — <i>Afgerond op</i>		22 800	

Effectif de Cabinet

Effectief van het Kabinet

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine. — Sector van oorsprong							
	Administration d'origine — Bestuur van oorsprong						Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Secteur privé — Private sector			
	juin — juni 1988	1989	juin — juni 1988	1989	juin — juni 1988	1989		
	Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	—	1	1	—	—	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunkt-kabinetschef</i>	—	—	1	1	—	—	1	1
Conseiller-chef de Cabinet adjoint. — <i>Adviseur- Adjunkt-kabinetschef</i>	—	—	1	1	—	—	1	1
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	—	—	2	2	—	—	2	2
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i> . .	—	—	1	1	—	—	1	1
Attaché. — <i>Attaché</i>	—	—	2	2	—	—	2	2
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoerend personeel</i> . .	6	6	18,5	18,5	5	5	29,5	29,5
Conducteurs d'auto. — <i>Autobestuurders</i>	—	—	2	2	—	—	2	2
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters</i>	1	1	6	6	1	1	8	8
Total. — <i>Totaal</i>	7	7	34,5	34,5	6	6	47,5	47,5

Activité 02: Biens et services

Activiteit 02: Goederen en diensten

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre.*ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet van de Minister.*

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

	1989	1988	1987		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordon- nance- ments — Ordon- nance- ringen	
	10,5	7,2	—	—	

Le crédit se décompose comme suit :

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :

(En milliers de francs)			(In duizendtallen franken)		
	1989	1988	1987		
	Crédit initial — Oorspronkelijk krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engagements — Vastleggingen	Ordonnances — Ordonnances	
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	200	160	—	—	1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen.
2. Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion de consommation énergétique et dépenses d'entretien. Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration (y compris l'affranchissement de correspondance)	7 520	4 400	—	—	2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik — en uitgaven voor onderhoud. Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven (inbegrepen frankering van briefwisseling).
3. Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité et charbon	1 180	1 600	—	—	3. Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.
4. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1 600	1 040	—	—	4. Alierhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux	10 500	7 200	—	—	Totalen.

Activité 03 : Installations

Activiteit 03 : Installaties

ART. 12.06. — Loyer des biens immobiliers occupés par le cabinet, etc.

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, enz.

(En millions de francs)			(In miljoenen franken)		
	1989	1988	1987		
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnances — Ordonnances	
	12,2	6,6	—	—	

Le crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	50
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	12 000
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	150
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	12 200

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers, etc. (pour mémoire).*

(En millions de francs)

Het krediet is samengesteld als volgt :

In duizendtal-
len franken

	In duizendtal- len franken
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	50
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	12 000
3. Opslag van 1,5 pct. op de huur van de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen.	150
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	12 200

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz. (pro memorie).*

(In miljoenen franken)

	1989	1988	1987	
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordon- nance- ments — Ordon- nance- ringen
	—	—	—	—

Activité 06 : Equipement

ART. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet du Ministre (pour mémoire).*

(En millions de francs)

Activiteit 06 : Uitrusting

ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet van de Minister (pro memorie).*

(In miljoenen franken)

	1989	1988	1987	
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordon- nance- ments — Ordon- nance- ringen
	—	0,9	—	—

11. Cabinet du Secrétaire d'Etat aux P.T.T.

11/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

11. Kabinet van de Staatssecretaris voor P.T.T.

11/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	—	45,0	47,5	Organiek.
Non organique ⁽¹⁾	—	—	—	Niet-organiek ⁽¹⁾ .
Total	—	45,0	47,5	Totaal.
⁽¹⁾ Chômeurs	—	—	—	⁽¹⁾ Werklozen.
Stage des jeunes	—	—	—	Stage der jongeren.
Personnel auxiliaire	—	—	—	Hulppersoneel.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Div. — Afd.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
01. Personnel. — Personeel:												
Traitement Secrétaire d'Etat. — Wedde van de Staatssecretaris . .	1	11	11.01	01	56	—	—	0,8	1,7	—	—	—
Rémunérations membres Cabinet. — Bezoldigingen Kabinetsleden . .	1	11	11.02	01	59	—	—	7,7 (4,5)	18,3	—	—	—
02. Biens et services. — Goederen en diensten:												
Frais de premier établissement. — Kosten van eerste instelling	1	11	12.07	02	84	—	—	—	—	—	—	—
Frais de fonctionnement du Cabinet. — Werkingskosten van het Kabinet	1	11	12.19	02	23	—	—	4,6	8,5	—	—	—
03. Installations. — Installaties:												
Loyer des biens immobiliers. — Huur van onroerende goederen	1	11	12.06	03	82	—	—	5,3 (2,1)	13,0	—	—	—
Indemnités à des tiers. — Allerhande schadevergoedingen aan derden	1	11	33.01	03	62	—	—	—	—	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting:												
Fournitures exceptionnelles. — Bui- tengewone leveringen	2	11	74.01	06	30	—	—	—	0,4	—	—	—
Totaux. — Totalen							—	18,4 (4,6)	41,9	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 44.

Légende: zie tabel 01/0, blz. 44.

*Activité 01 : Personnel*ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat* (pour mémoire).

(En millions de francs)

*Activiteit 01 : Personeel*ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris* (pro memorie).

(In miljoenen franken)

	1989	1988	1987		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordon- nance- ments — Ordon- nance- ringen	
	—	0,8	1,7	1,7	

ART. 11.02. — *Traitement et indemnités du personnel du Cabinet du Secrétaire d'Etat* (pour mémoire).

(En millions de francs)

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Staatssecretaris* (pro memorie).

(In miljoenen franken)

	1989	1988	1987		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordon- nance- ments — Ordon- nance- ringen	
	—	7,7	17,7	18,3	

*Activité 02 : Biens et services*ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet du Secrétaire d'Etat* (pour mémoire).

(En millions de francs)

*Activiteit 02 : Goederen en diensten*ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet van de Staatssecretaris* (pro memorie).

(In miljoenen franken)

	1989	1988	1987		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordon- nance- ments — Ordon- nance- ringen	
	—	4,6	12,2	8,5	

*Activité 03: Installations*ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers occupés par le cabinet, etc. (pour mémoire).*

(En millions de francs)

*Activiteit 03: Installaties*ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, enz. (pro memorie).*

(In miljoenen franken)

	1989	1988	1987		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordon- nance- ments — Ordon- nance- ringen	
	—	5,3	9,6	13,0	

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers, etc. (pour mémoire).*

(En millions de francs)

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz. (pro memorie).*

(In miljoenen franken)

	1989	1988	1987		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordon- nance- ments — Ordon- nance- ringen	
	—	—	—	—	

*Activité 06: Equipement*ART. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet (pour mémoire).*

(En millions de francs)

*Activiteit 06: Uitrusting*ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet van de Staatssecretaris (pro memorie).*

(In miljoenen franken)

	1989	1988	1987		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordon- nance- ments — Ordon- nance- ringen	
	—	—	0,1	0,4	

55. Services administratifs des Postes, Télégraphes et Téléphones

MISSIONS

Les services du Secrétaire général du ministère des Communications recueillent les données et veillent à l'élaboration du budget des P.T.T.

Outre les crédits pour le fonctionnement du Cabinet du Ministre des P.T.T., le budget des P.T.T. contient des crédits en faveur de la Régie des Postes et de la Régie des Télégraphes et Téléphones, à savoir :

1. Pour la Régie des Postes

— Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du Service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes);

— Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes.

2. Pour la Régie des Télégraphes et Téléphones

— Intervention de l'Etat pour l'achat de technologie de pointe.

L'Etat couvrant partiellement les dépenses de fonctionnement de la Régie des Postes les missions de cette Régie sont énoncées ci-après :

MISSIONS DE LA REGIE DES POSTES

La Régie des Postes, créée par la loi du 6 juillet 1971 est une personne de droit public chargée de toutes les attributions dévolues à l'Administration des Postes par la loi du 26 décembre 1956, à savoir d'exploiter, selon des méthodes industrielles et commerciales, les services des Postes et des Chèques postaux.

En vertu des lois dont question ci-avant, ainsi que des arrêtés d'exécution qui en découlent, la Régie des Postes :

1. détient le monopole de recueillir, de transporter et de distribuer dans toute l'étendue du royaume: les lettres missives closes ou ouvertes, les cartes postales, les annonces, circulaires, prospectus, prix-courants et avis de toute nature lorsqu'ils portent l'adresse du destinataire;

2. est chargée :

— d'émettre des mandats payables dans les bureaux de poste, — d'opérer le recouvrement, pour compte de tiers, des quittances de toute nature,

— de présenter à l'acceptation et à l'encaissement pour compte de tiers les effets de commerce et d'effectuer, le cas échéant, les formalités du protêt y afférentes,

— de recevoir des dépôts, des versements en comptes courants et d'opérer les paiements assignés sur ces comptes par chèques et virements,

— d'effectuer le service des abonnements aux journaux et autres publications périodiques,

— de recevoir des dépôts d'espèces et d'effectuer des paiements pour compte de l'Office des chèques postaux ou d'autres institutions financières,

— de diverses prestations pour le compte de différents ministères, d'organismes parastataux et autres offices étrangers;

55. Administratieve diensten van Posterijen, Telegrafie en Telefonie

OPDRACHTEN

De diensten van de Secretaris-generaal van het Ministerie van Verkeerswezen verzamelen de gegevens en zorgen voor het opstellen van de begroting van P.T.T.

Behoudens de kredieten voor de werking van het kabinet van de Minister van P.T.T. omvat de begroting van P.T.T. kredieten ten voordele van de Regie der Posterijen en de Regie van Telegrafie en Telefonie, te weten :

1. Voor de Regie der Posterijen

— Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de Dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen);

— Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.

2. Voor de Regie van Telegrafie en Telefonie

— Tussenkost van de Staat in de aankoop van spits technologie.

Gezien de Staat gedeeltelijk de werkingsuitgaven dekt van de Regie der Posterijen worden de opdrachten van deze Regie hierna opgesomd :

OPDRACHTEN VAN DE REGIE DER POSTERIJEN

De Regie der Posterijen, opgericht bij de wet van 6 juli 1971, is een publiekrechtelijk rechtspersoon belast met al de bevoegdheden die door de wet van 26 december 1956 aan het Bestuur der Posterijen werden toebedeeld, met name het exploiteren, volgens industriële en commerciële methodes, van de Postdienst en van de dienst der Postchecks.

De Regie der Posterijen, krachtens de bovengenoemde wetten en haar uitvoeringsbesluiten :

1. heeft het monopolie om over het hele rijksgedebiet in te zamelen, te vervoeren en uit te reiken: gesloten of open brieven, briefkaarten, aankondigingen, circulaires, prospectussen, prijs-couranten en berichten allerhande, wanneer zij het adres van de geadresseerde dragen;

2. is gelast :

— mandaten, betaalbaar in de postkantoren, uit te geven, — invorderingen uit te voeren, voor rekening van derden, van kwitanties van allerlei aard,

— voor rekening van derden handelseffecten ter acceptatie en ter incassering aan te bieden en, in voorkomend geval, de desbetreffende formaliteiten van protest uit te voeren,

— depots, stortingen op lopende rekeningen te ontvangen, en per check of giro, de betalingen op de betrokken rekeningen uit te voeren,

— de dienst der abonnements op dagbladen en tijdschriften uit te voeren,

— geldinlagen te ontvangen en uitkeringen te doen voor rekening van het Bestuur der Postchecks of van andere financiële instellingen,

— de diverse handelingen uit te voeren voor rekening van de verscheidene ministeries, parastatale instellingen en andere, buitenlandse diensten;

3. est autorisée:

— à effectuer pour le compte de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite, toutes les opérations entrant dans le cadre d'une coopération entre ces deux organismes,

— à participer en qualité de membre fondateur, adhérent ou observateur, à des sociétés ou associations de droit ou de fait constituées par des entreprises ou institutions financières ou avec celles-ci, en vue d'organiser des échanges d'opérations à caractère financier ou de procéder en commun à des études, applications ou développements dont les objets sont en rapport direct avec ces opérations ou avec les moyens à utiliser.

55/1 — SERVICES DES CHEQUES
ET VIREMENTS POSTAUX

Moyens en personnel:

3. is gemachtigd:

— voor rekening van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, alle verrichtingen te doen die vallen in het kader van een bepaalde samenwerking tussen de twee instellingen,

— in de hoedanigheid van stichtend, toetredend of waarnemend lid deel te nemen aan feitelijke maatschappijen of verenigingen dan wel maatschappijen of verenigingen naar recht, opgericht door of met financiële ondernemingen of instellingen met het oog op het organiseren van de uitwisseling van verrichtingen van financiële aard of het gezamenlijk bewerkstelligen van studies, toepassingen of ontwikkelingen waarvan de onderwerpen rechtstreeks verband houden met die verrichtingen of met de aan te wenden middelen.

55/1 — DIENST CHECKS
EN POSTOVERSCHRIJVINGEN

Personeelsbezetting:

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	3 448	3 555	3 592	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Div. — Afd.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
10. Rémunération à verser par l'Etat à la Régie des Postes. — <i>Vergoeding te storten door de Staat aan de Regie der Posterijen</i>	1	55	32.01	10	84	P	7 500,0	8 050,0	7 091,5	—	—	—

Legende: voir tableau 01/0, page 44.

— L'effectif du Service des chèques postaux coopère aux missions du programme 2 — Postes.

COMMENTAIRE

Aux termes de l'article 12 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes, les fonds de tiers confiés à la Régie sont mis à la disposition du Trésor.

En contrepartie, l'Etat rémunère la Régie à concurrence des charges d'exploitation résultant non seulement du service des chèques et virements postaux, mais de l'ensemble des prestations de la Régie des Postes.

Détail des fonds de tiers au cours des mois de janvier à septembre 1988:

— avoir en compte à la Banque Nationale (en moyenne journalière)	286 127 291 000
— dont avoir sur C.C.P. des comptes de l'Etat (en moyenne journalière)	175 563 039 000

Legende: zie tabel 01/0, blz. 44.

— Het personeel van de Dienst der Postchecks werkt mee aan de opdrachten van programma 2 — Posterijen.

COMMENTAAR

Overeenkomstig de bepalingen van het artikel 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, worden de fondsen van derden, die aan de Regie toevertrouwd zijn, ter beschikking gesteld van de Schatkist.

Als tegenprestatie vergoedt de Staat de Regie ten belope van de exploitatielasten welke niet enkel voortspuiten uit de dienst der postchecks en -overschrijvingen maar uit het geheel der prestaties van de Regie der Posterijen.

Opsomming van de fondsen van derden tijdens de maanden januari tot september 1988:

— gemiddeld dagelijks tegoed op rekening van de Nationale Bank	286 127 291 000
— waarvan gemiddeld tegoed op P.R.K. van de rekenplichtigen van de Staat	175 563 039 000

— soit, avoir en fonds de tiers (en moyenne journalière) 110 564 251 000

— encaisse en monnaie fiduciaire des comptables publics (en moyenne journalière des mois d'août et septembre 1988) 8 515 986 000

Conformément à l'Exposé Général du budget des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 1989 le montant de la rémunération due à la Régie est fixé à 7 500 millions de francs (Doc. parlementaires Chambre des Représentants, session extraordinaire 1988, n° 4-575/1 — 1988).

Croissance ou décroissance par rapport à 1985

- 1988 (prévision)
 - rémunération: décroissance de 9,09 p.c.
 - index: croissance de 4,11 p.c.
- 1989 (prévision)
 - rémunération: décroissance de 15,31 p.c.
 - index: croissance de 6,19 p.c.

Crédits

— dus, gemiddeld dagelijks tegoed in fondsen van derden 110 564 251 000

— inkas in chartaal geld van de openbare rekenplichtigen (in gemiddeld dagelijks tegoed van de maanden augustus en september 1988) 8 515 986 000

Overeenkomstig de Algemene Toelichting van de begroting van ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 1989 wordt het bedrag van de vergoeding verschuldigd aan de Regie vastgesteld op 7 500 miljoen frank (Parlementaire stukken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, buitengewone zitting 1988, nr. 4-575/1 — 1988).

Aangroei of afnemings in vergelijking met 1985

- 1988 (raming)
 - vergoeding: afnemings met 9,09 pct.
 - indexcijfer: aangroei met 4,11 pct.
- 1989 (raming)
 - vergoeding: afnemings met 15,31 pct.
 - indexcijfer: aangroei met 6,19 pct.

Kredieten

Exercice — Dienstjaar	1985 résultat — resultaat	1986 résultat — resultaat	1987 résultat — resultaat	1988 prévision — raming	1989 prévision — raming
32.01 Rémunération charges C.C.P. (en millions de francs. — Vergoeding lasten Postchecks (in miljoenen franken)	8 854,9	8 092	7 091,5	8 050	7 500,0
Expression indiciaire. — Indexweergave	100	91,39	80,09	90,91	84,69

Activité 10: Rémunération à verser par l'Etat à la Régie des Postes

ART. 32.01. — Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du Service des chèques et virements postaux.

(En millions de francs)

Activiteit 10: Vergoeding te storten door de Staat aan de Regie der Posterijen

ART. 32.01. — Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de Dienst der checks en postoverschrijvingen.

(In miljoenen franken)

	1989	1988	1987	
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnances — Ordonnanceringen
	7 500,0	8 050,0	7 091,5	7 091,5

55/2 — POSTES: DOTATION A VERSER
PAR L'ETAT
A LA REGIE DES POSTES

55/2 — POSTERIJEN: DOTATIE TOE TE KENNEN
DOOR DE STAAT
AAN DE REGIE DER POSTERIJEN

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	42 052	42 445	41 806	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Div. — Afd.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
							(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
20. Dotation Régie des Postes. — Dotatie Regie van Posterijen . . .	1	55	02.02	20	21	—	5 500,0	5 850,0	7 504,1	—	—	—
Totaux. — Totalen							5 500,0	5 850,0	7 504,1	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 44.

— L'effectif du programme 2 — Postes coopère aux missions du programme 1 — Service des chèques postaux.

COMMENTAIRE

Aux termes de l'article 14 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes:

« § 1^{er}. — Les tarifs à appliquer par la Régie sont fixés par le Roi, sur proposition du Ministre qui gère cette Régie. »

« § 3. — Une dotation est accordée par l'Etat pour compenser la perte subie par suite de l'application éventuelle de tarifs inférieurs aux prix de revient, pour des raisons d'intérêt général, et peut l'être pour le développement de nouvelles activités. »

Les causes essentielles du manque à gagner de la Régie des Postes résident:

— dans l'application de tarifs inférieurs aux prix de revient au secteur des journaux et périodiques;

— dans l'octroi de la franchise postale, notamment aux organes du pouvoir législatif.

Conformément à l'Exposé Général du budget des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 1989 le montant de la dotation due à la Régie est fixé à 5 500 millions de francs (Doc. parlementaires Chambre des Représentants, session extraordinaire 1988, n° 4-575/1 — 1988).

Croissance ou décroissance par rapport à 1985

— 1988 (prévision)

— dotation: décroissance de 17,05 p.c.

— index: croissance de 4,11 p.c.

— 1989 (prévision)

— dotation: décroissance de 34,83 p.c.

— index: croissance de 6,19 p.c.

Crédits

Légende: zie tabel 01/0, blz. 44.

— Het effectief van programma 2 — Posterijen werkt mee aan de opdrachten van programma 1 — Dienst der Postchecks.

COMMENTAAR

Overeenkomstig de bepalingen van het artikel 14 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen:

« § 1. — De door de Regie toe te passen tarieven worden vastgesteld door de Koning, op voorstel van de Minister die deze Regie beheert. »

« § 3. — Een dotatie wordt door de Staat toegekend om het verlies te vergoeden dat werd geleden ingevolge het eventueel toepassen van tarieven die, om redenen van algemeen belang, lager liggen dan de kostprijs en kan dienen voor de ontwikkeling van nieuwe activiteiten. »

Het tekort van de Regie der Posterijen vloeit hoofdzakelijk voort uit:

— het toepassen van tarieven lager dan de kostprijs voor de dagbladen en tijdschriften;

— het toekennen van de portvrijdom, namelijk aan de lichamen van de wetgevende macht.

Overeenkomstig de Algemene Toelichting van de begroting van ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 1989 wordt het bedrag van de dotatie verschuldigd aan de Regie vastgesteld op 5 500 miljoen frank (Parlementaire stukken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, buitengewone zitting 1988, nr. 4-575/1 — 1988).

Aangroei of afnemning in vergelijking met 1985

— 1988 (raming)

— dotatie: afnemning met 17,05 pct.

— indexcijfer: aangroei met 4,11 pct.

— 1989 (raming)

— dotatie: afnemning met 34,83 pct.

— indexcijfer: aangroei met 6,19 pct.

Kredieten

Exercice — Dienstjaar	1985 résultat — resultaat	1986 résultat — resultaat	1987 résultat — resultaat	1988 prévision — raming	1989 prévision — raming
02.02 Dotation Régie des Postes (en millions de francs. — Dotatie Regie der Posterijen (in miljoenen franken)	8 438,7	8 018	7 504,1	7 000,0	5 500,0
Expression indiciaire. — Indexweergave	100	95,01	88,92	82,95	65,17

Activité 20: Dotation Régie des Postes

ART. 02.02. — Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes.

(En millions de francs)

Activiteit 20: Dotatie Regie der Posterijen

ART. 02.02. — Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.

(In miljoenen franken)

	1989	1988	1987	
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordon- nance- ments — Ordon- nance- ringen
	5 500,0	7 000,0	7 504,1	7 504,1

55/3 — POSTES: AIDE AUX INVESTISSEMENTS
(pour mémoire)55/3 — POSTERIJEN: STEUN INVESTERINGEN
(pro memorie)

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	—	—	—	Organiek.
Non organique ⁽¹⁾	—	—	—	Niet-organiek ⁽¹⁾ .
Total	—	—	—	Totaal.
⁽¹⁾ Chômeurs	—	—	—	⁽¹⁾ Werklozen.
Stage des jeunes	—	—	—	Jongerenstage.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Div. — Afd.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
30. Postes: utilisation rationnelle de l'énergie. — Posterijen: rationele aanwending der energie	2	55	81.04	30	53	PI	—	—	1,1	—	—	—
Postes: informatique, bureautique. — Posterijen: informatica, bureautica	2	55	81.05	30	56	PI	—	—	—	—	—	—
Totaux. — Totalen							—	—	1,1	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 44.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 44.

COMMENTAIRE

Ce programme couvre l'intervention de l'Etat pour l'application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie, ainsi que pour la réalisation, dans le cadre de l'informatique et de la bureautique, des échanges entre machines de traitement de texte.

COMMENTAAR

Dit programma dekt de Staatstussenkomst voor de toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie, alsmede voor de verwezenlijking, binnen het raam van de informatica en de bureautica, van uitwisselingen tussen machines voor tekstverwerking.

*Activité 30: Postes —
Utilisation rationnelle de l'énergie*

ART. 81.04. — *Régie des Postes. — Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie. — Intervention de l'Etat. (pour mémoire)*

Engagements:

Engagements 1987 et antérieurs F	7 083 145
Engagements 1988	—
Autorisations nouvelles 1989	—

Ordonnancements:

Ordonnancements 1987 et antérieurs . . . F	1 092 002
Ordonnancements 1988	—
Autorisations nouvelles 1989	—

ART. 81.05. — *Régie des Postes. — Réalisation, dans le cadre de l'informatique et de la bureautique des échanges entre machines de traitement de texte. — Intervention de l'Etat (pour mémoire).*

Engagements:

Engagements 1987 et antérieurs F	23 800 000
Engagements 1988	—
Autorisations nouvelles 1989	—

Ordonnancements:

Ordonnancements 1987 et antérieurs . . . F	—
Ordonnancements 1988	—
Autorisations nouvelles 1989	—

55/4 — TELEGRAPHES ET TELEPHONES:
AIDE AUX INVESTISSEMENTS

*Activiteit 30: Posterijen —
Rationele aanwending van de energie*

ART. 81.04. — *Regie der Posterijen. — Toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie. — Staatstussenkomst. (pro memorie)*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1987 en vorige F	7 083 145
Vastleggingen 1988	—
Nieuwe machtigingen 1989	—

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1987 en vorige . . . F	1 092 002
Ordonnanceringen 1988	—
Nieuwe machtigingen 1989	—

ART. 81.05. — *Regie der Posterijen. — Verwezenlijking, binnen het raam van de informatica en de bureautica van uitwisselingen tussen machines voor tekstverwerking. — Staatstussenkomst (pro memorie).*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1987 en vorige F	23 800 000
Vastleggingen 1988	—
Nieuwe machtigingen 1989	—

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1987 en vorige . . . F	—
Ordonnanceringen 1988	—
Nieuwe machtigingen 1989	—

55/4 — TELEGRAFIE EN TELEFONIE:
STEUN INVESTERINGEN

Moyens en personnel	1989	1988	1987	Bezetting in personeel
Organique	—	—	—	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Div. — Afd.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
40. Technologie de pointe — R.T.T. — <i>Spitstechnologie</i> — R.T.T. . . .	2	55	81.02	40	57	PI	10,0	55,0	268,9	—	—	—
41. R.T.T.: utilisation rationnelle de l'énergie. — R.T.T.: <i>rationele aan- wending energie</i>	2	55	81.03	41	61	PI	—	—	10,5	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 44.

Légende: zie tabel 01/0, blz. 44.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Div. — Afd.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1989	1988	1987	1989	1988	1987
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
R.T.T.: travaux télécommunications. — R.T.T.: telecommunicatie- werken	2	55	81.07	41	73	PI	—	—	10,7	—	—	10,7
Totaux. — Totalen							10,0	55,0	290,1	—	—	10,7

Légende: voir tableau 01/0, page 44.

*Activité 40: Technologie de pointe — R.T.T.*ART. 81.02. — *Travaux d'établissement: achat de technologie de pointe, intervention de l'Etat, etc.**Engagements:*

Engagements 1987 et antérieurs	F	5 592 471 470
Engagements 1988		—
Autorisations nouvelles 1989		—

Ordonnancements:

Ordonnancements 1987 et antérieurs	F	5 432 053 624
Ordonnancements 1988		55 000 000
Autorisations nouvelles 1989		10 000 000

*Activité 41: R.T.T. — Utilisation rationnelle de l'énergie*ART. 81.03. — *R.T.T. — Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie. — Intervention de l'Etat (pour mémoire).**Engagements:*

Engagements 1987 et antérieurs	F	10 737 363
Engagements 1988		—
Autorisations nouvelles 1989		—

Ordonnancements:

Ordonnancements 1987 et antérieurs	F	10 470 702
Ordonnancements 1988		—
Autorisations nouvelles 1989		—

ART. 81.07. — *R.T.T. — Travaux d'établissement. — Intervention de l'Etat dans les frais que supporte la Régie des Télégraphes et Téléphones pour l'exécution de travaux de télécommunications pour compte de l'Etat (pour mémoire).**Engagements:*

Engagements 1987 et antérieurs	F	10 667 867
Engagements 1988		—
Autorisations nouvelles 1989		—

Legende: zie tabel 01/0, blz. 44.

*Activiteit 40: Spits technologie — R.T.T.*ART. 81.02. — *Werken van oprichting: aankoop van spits technologie, Staatssamenkomst, enz.**Vastleggingen:*

Vastleggingen 1987 en vorige	F	5 592 471 470
Vastleggingen 1988		—
Nieuwe machtigingen 1989		—

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1987 en vorige	F	5 432 053 624
Ordonnanceringen 1988		55 000 000
Nieuwe machtigingen 1989		10 000 000

*Activiteit 41: R.T.T. — Rationele aanwending van de energie*ART. 81.03. — *R.T.T. — Toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie. — Staatssamenkomst (pro memorie).**Vastleggingen:*

Vastleggingen 1987 en vorige	F	10 737 363
Vastleggingen 1988		—
Nieuwe machtigingen 1989		—

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1987 en vorige	F	10 470 702
Ordonnanceringen 1988		—
Nieuwe machtigingen 1989		—

ART. 81.07. — *R.T.T. — Werken van oprichting. — Tussenkomen van de Staat in de kosten die de Regie van Telegrafie en Telefonie draagt voor de uitvoering van telecommunicatiewerken voor rekening van de Staat (pro memorie).**Vastleggingen:*

Vastleggingen 1987 en vorige	F	10 667 867
Vastleggingen 1988		—
Nieuwe machtigingen 1989		—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1987 et antérieurs . . . F	10 667 867
Ordonnancements 1988	—
Autorisations nouvelles 1989	—

55/5 — TELEGRAPHES ET TELEPHONES:
FONDS « REDEVANCES APPAREILS RECEPTEURS
DE RADIODIFFUSION ET DE TELEVISION »

(En millions de francs)

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1987 en vorige . . . F	10 667 867
Ordonnancerings 1988	—
Nieuwe machtigingen 1989	—

55/5 — TELEGRAFIE EN TELEFONIE:
FONDS « KIJK-
EN LUISTERGELD »

(In miljoenen franken)

Fonds 66.02 C. — Libellé: Redevances brutes: appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés (recettes — frais de toute nature relatifs à la perception — solde à créditer par le comptable du ministère des Communications au budget des Voies et Moyens)		Fonds 66.02 C. — Beschrijving: Brutobetalings: private radio- en televisieontvangtoestellen (ontvangsten — allerhande onkosten in verband met het innen — saldo door de rekenplichtige van het ministerie van Verkeerswezen aan te rekenen op de Rijksmiddelenbegroting)
<i>Mission statutaire du fonds:</i> Perception des redevances radio et télévision	Division et programme — Afdeling en programma 55/5	<i>Statutaire opdracht van het fonds:</i> Inning van het Kijk- en Luistergeld.
— Année 1988 — Dépenses totales	18 750,0	— Jaar 1988 — Totale uitgaven.
— Recettes 1989:		— Ontvangsten 1989:
— Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1989	—	— Overgedragen saldo op 1 januari 1989.
— Recettes budgétaires	—	— Begrotingsontvangsten.
— Recettes autres	19 087,1	— Andere ontvangsten.
Total recettes	19 087,1	Totaal ontvangsten.
— Dépenses 1989:		— Uitgaven 1989:
— Dépenses de personnel et de fonctionnement	693,0	— Personeels- en werkingsuitgaven.
— Dépenses d'équipement	—	— Uitrustingsuitgaven.
— Affectations de boni et transferts: Voies et Moyens ⁽¹⁾	18 394,1	— Bestemmingen van batige saldi en transfers: Rijksmiddelen ⁽¹⁾ .
— Dépenses autres	—	— Andere uitgaven.
Total dépenses	19 087,1	Totaal uitgaven.
Solde à nouveau au 31 décembre 1989	—	Nieuw saldo op 31 december 1989.
Effectif en personnel	—	Personeelsbezetting.

⁽¹⁾ Dont une partie sera reportée aux Communautés.⁽¹⁾ Waarvan een gedeelte zal worden overgedragen naar de Gemeenschappen.

B. TITRE IV
SECTION PARTICULIERE

Section I

**Dépenses de l'Etat
sur ressources affectées**

CHAPITRE III

**FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES**

ART. 66.02.C. — *Redevances brutes: Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés (recettes, frais de toute nature relatifs à la perception, solde à créditer par le compte du ministère des Communications au budget des Voies et Moyens).*

(En millions de francs)

Classification économique	1989	1988	1987	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
— Particulières, non patrimoniales:				— Bijzondere, niet-patrimoniale:
07 Redevances brutes sur appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés	19 087,1	18 750,0	17 098,5	Brutobelastingen voor private radio- en televisieontvangtoestellen. 07
Totaux	19 087,1	18 750,0	17 098,5	Totalen.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
— Non patrimoniales:				— Niet-patrimoniale:
123 Frais de toute nature relatifs à la perception	693,0	673,0	613,8	Allerhande onkosten in verband met het innen. 123
030 Transfert au budget des Voies et Moyens (art. 38.01)	6 634,2	7 732,9	6 202,3	Overdracht naar de Rijksmiddelenbegroting (art. 38.01). 030
030 Ristournes aux Communautés (budget des Finances, Titre IV, art. 66.13)	11 759,9	10 344,1	10 282,4	Ristorino's aan de Gemeenschappen (begroting Financiën Titel IV, art. 66.13). 030
Totaux	19 087,1	18 750,0	17 098,5	Totalen.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

ART. 66.03.C. — *Compte courant « Régie des Postes - Etat »: Recettes et paiements opérés par la Régie des Postes pour le compte de l'Etat du chef de l'ancienne Administration des Postes, au moyen du compte spécial ouvert dans la comptabilité de la Régie des Postes conformément à l'article 3, alinéa 3, de la loi du 7 juillet 1972 contenant le budget des P.T.T. pour l'année 1972 (pour mémoire).*

(En millions de francs)

Classification économique	1989	1988	1987	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	400,9	—	Overgedragen saldo 990

B. TITEL IV
AFZONDERLIJKE SECTIE

Sectie I

**Staatsuitgaven op inkomsten
met speciale bestemming**

HOOFDSTUK III

**FONDS EN GESTIJD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN**

ART. 66.02.C. — *Brutobelastingen: private radio- en televisieontvangtoestellen (ontvangsten, allerhande onkosten in verband met het innen, saldo door de rekenplichtige van het Ministerie van Verkeerswezen aan te rekenen op de Rijksmiddelenbegroting).*

(In miljoenen franken)

ART. 66.03.C. — *Rekening-courant « Regie der Posterijen - Staat »: Ontvangsten en betalingen verricht door de Regie der Posterijen voor rekening van de Staat uit hoofde van het vroeger Bestuur der Posterijen door middel van de speciale rekening geopend in de boekhouding van de Regie der Posterijen overeenkomstig het artikel 3, alinea 3, van de wet van 7 juli 1972 houdende de begroting van P.T.T. voor het jaar 1972 (pro memorie).*

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)		I			(In miljoenen franken)	
Classification économique		1989	1988	1987	Economische classificatie	
<i>Recettes:</i>					<i>Ontvangsten:</i>	
— Recettes spécifiques		—	—	—	— Specifieke ontvangsten.	
Totaux		—	400,9	—	Totalen.	
<i>Dépenses:</i>					<i>Uitgaven:</i>	
— Non patrimoniales:					— Niet-patrimoniale:	
Dépenses, paiements pour compte de l'Etat		—	400,9	—	Uitgaven, betalingen voor rekening van de Staat.	
Totaux		—	400,9	—	Totalen.	
950	Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo	950

C. TITRE VII

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

A. Régie des Télégraphes et Téléphones

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des recettes

ART. 1^{er}. — *Recettes d'exploitation.*

Les recettes brutes d'exploitation sont estimées à 84 208 729 000 francs.

Après déduction des remboursements et non-valeurs (8 657 500 000 de francs) représentant en ordre principal les quotes-parts revenant aux offices étrangers pour les relations internationales, les recettes nettes d'exploitation s'établissent à 75 551 229 000 francs qui se décomposent comme suit:

	1988	1989	
— Téléphonie	63 922 173 000	68 923 908 000	— Telefonie.
— Télégraphie	579 968 000	615 224 000	— Telegrafie.
— Télex	4 097 253 000	3 769 337 000	— Telex.
— Transmission de données	3 964 785 000	4 742 760 000	— Datatransmissie.
— Diminution des tarifs	-1 400 000 000	-2 500 000 000	— Tariefvermindering
Totaux	71 164 179 000	75 551 229 000	Totalen.

ART. 2. — *Autres recettes.*

Poste 1.

— Recettes de travaux et opérations pour tiers F	329 000 000
— Vente de vieux matériel	28 000 000
F	357 000 000

C. TITEL VII

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

A. Regie van Telegrafie en Telefonie

TOELICHTENDE STAAT

bij de vooruitzichten der ontvangsten

ART. 1. — *Exploitatieontvangsten.*

De bruto-exploitatieontvangsten worden geraamd op 84 208 729 000 frank.

Na aftrek van de terugbetalingen en onwaarden (8 657 500 000 frank), die hoofdzakelijk betrekking hebben op het aandeel van de vreemde besturen in het internationaal verkeer, belopen de netto-exploitatieontvangsten 75 551 229 000 frank. Zij worden onderverdeeld als volgt:

	1988	1989	
— Ontvangsten op werken en verrichtingen voor derden F	329 000 000		
— Verkoop van oud materieel	28 000 000		
F	357 000 000		

Poste 2. Recettes diverses d'exploitation.

— Remboursement de traitements d'agents utilisés par des tiers	F 150 000 000
— Remboursement par l'Etat des frais occasionnés par le recouvrement des redevances radio et télévision	598 850 000
— Indemnités pour les services prestés pour la sauvegarde de la vie humaine en mer	71 664 000
— Recettes du Service national de contrôle du spectre	240 078 000
— Droits et indemnités payés par Promédia pour l'édition de l'Annuaire des téléphones	2 109 600 000
— Recettes du département Informatique	6 000 000
— Quote-part dans les recettes des satellites	271 732 000
— Recettes télédistribution	543 500 000
— Recettes du centre touristique de Lessive	17 000 000
— Videotex	270 000 000
— Vente d'annuaires télex, téléphone et téléfax	21 079 000
— Mentions supplémentaires dans les annuaires	91 170 000
— Taxes forfaitaires pour les installations téléphoniques du régime achat	51 600 000
— Matériel vendu et loué en collaboration avec des tiers	1 206 811 000
— Matériel vendu en régie	145 000 000
— Recettes diverses téléphone, télégraphe et télex	361 000 000
— Autres produits d'exploitation	145 800 000
	F 6 300 884 000

Poste 3.

— Remboursements de prêts accordés au personnel	F 52 000 000
---	--------------

ART. 3. — Recettes T.V.A.

Le montant des recettes T.V.A. a été calculé en se basant sur les recettes prévues au budget et qui sont soumises à la T.V.A.

ART. 8. — Remboursement par l'Etat des programmes d'investissement complémentaires décidés par l'Etat et à charge du budget de l'Etat.

A cet article sont comptabilisés les montants que la Régie des Télégraphes et Téléphones récupère sur l'Etat pour les achats de matériel de technologie de pointe.

Les dépenses d'investissements figurent à l'article 13 des dépenses.

ART. 10. — Produit des emprunts à contracter.

Le montant à décaisser en 1989 par la Régie s'élève à:

— Pour les investissements et la variation des approvisionnements	F 24 128 980 000
— Pour le remboursement d'emprunts	19 881 051 000
	F 44 010 031 000

Post 2. Allerlei exploitatieontvangsten.

— Terugbetalingen van wedden van personeelsleden die door derden benuttigd worden	F 150 000 000
— Terugbetaling door de Staat van de kosten veroorzaakt door de invordering van kijk- en luistergeld	598 850 000
— Vergoeding van de diensten gepresteerd voor de beveiliging van mensenlevens op zee	71 664 000
— Ontvangsten van de Nationale Dienst voor de Controle van het Spectrum	240 078 000
— Rechten en vergoedingen betaald door Promedia voor de uitgifte van de Telefoongids	2 109 600 000
— Ontvangsten van het departement Informatieverwerking	6 000 000
— Aandeel in de ontvangsten van de satellieten	271 732 000
— Ontvangsten teledistributie	543 500 000
— Ontvangsten van het toeristisch centrum Lessive	17 000 000
— Videotex	270 000 000
— Verkoop telex-, telefoon- en telefaxgidsen	21 079 000
— Extravermeldingen in de gidsen	91 170 000
— Forfaitaire vergoedingen voor telefooninstallaties op koopstelsel	51 600 000
— Materieel verkocht en verhuurd in samenwerking met derden	1 206 811 000
— Materieel verkocht in eigen beheer	145 000 000
— Allerlei ontvangsten telefonie, telegrafie en telex	361 000 000
— Andere bedrijfsopbrengsten	145 800 000
	F 6 300 884 000

Post 3.

— Terugbetalingen van leningen toegestaan aan het personeel	F 52 000 000
---	--------------

ART. 3. — B.T.W.-ontvangsten.

Het bedrag van de B.T.W.-ontvangsten werd berekend op basis van de ontvangsten voorzien in de begroting en die onderworpen zijn aan de B.T.W.

ART. 8. — Terugbetaling door de Staat van aanvullende investeringsprogramma's beslist door de Staat en ten laste van de begroting van de Staat.

Op dit artikel worden de bedragen geboekt die de Regie van Telegrafie en Telefonie van de Staat terugvordert voor de aankopen van spits technologie.

De investeringsuitgaven komen voor onder artikel 13 van de uitgaven.

ART. 10. — Opbrengst van de af te sluiten leningen.

Het bedrag in 1989 door de Regie te betalen bedraagt:

— Voor de investeringen en de wijziging van de voorraden	F 24 128 980 000
— Voor de terugbetaling van de leningen	19 881 051 000
	F 44 010 031 000

L'excédent sur les recettes d'exploitation que la Régie T.T. peut consacrer à l'investissement et au remboursement d'emprunts s'élève à 28 488,5 millions de francs. En outre, il est prévu un remboursement par l'Etat de programmes d'investissements complémentaires au montant de 10 millions de francs (article 8).

Compte tenu des fonds disponibles fin 1988, il sera nécessaire d'émettre pour 14 milliards de francs de nouveaux emprunts dans le courant de 1989.

ART. 12. — *Réalisation de placements intermédiaires.*

Les réalisations de certificats de trésorerie, acquis comme placement intermédiaire de fonds disponibles, sont estimées à 51 700 millions (voir contrepartie à l'article 18 « Dépenses »).

ART. 13. — *Recettes de fonds de tiers.*

Cet article contient principalement (19 087,1 millions) les redevances radio et télévision encaissées par la Régie pour compte de l'Etat. Le versement à l'Etat est repris à l'article 25 des « Dépenses ».

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des dépenses

CHAPITRE 1

DEPENSES DE PERSONNEL

Pour 1989 les dépenses en personnel ont été évaluées sur la base d'une moyenne de 26 168 unités budgétaires. Il a été tenu compte d'une indexation probable au 1^{er} décembre 1988. Une provision a été constituée pour une éventuelle adaptation de l'index des prix à la consommation dans le courant du deuxième semestre de 1989.

ART. 1. — *Traitements, allocations et indemnités du personnel en service.*

Poste 1. Traitements.

Augmentation: 517 104 000 francs.

L'écart résulte de l'évolution des unités budgétaires, de l'indexation et de la convention collective pour la Fonction publique 1987/1988.

Poste 2. Allocations de foyer et de résidence.

Diminution: 8 798 000 francs.

Le crédit a été calculé sur la base des dépenses réelles de 1987 en tenant compte de l'évolution des unités budgétaires et de l'indexation.

Poste 3. Allocations familiales.

Augmentation: 34 595 000 francs.

Voir poste 2.

Poste 4. Remboursement d'allocations familiales payées par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

Augmentation: 89 000 francs.

Le crédit a été calculé en fonction des dépenses réelles et de l'indexation.

Het overschot op de exploitatieontvangsten dat de Regie T.T. tot investering en tot terugbetaling van leningen kan aanwenden bedraagt 28 488,5 miljoen frank. Daarenboven wordt een terugbetaling door de Staat van aanvullende investeringsprogramma's ten belope van 10 miljoen frank voorzien (artikel 8).

Rekening houdend met de fondsen beschikbaar op einde 1988, dienen er in de loop van 1989 voor 14 miljard frank leningen te worden uitgeschreven.

ART. 12. — *Te gelde maken van tussentijdse beleggingen.*

Het verzilveren van Schatkistcertificaten, verworven als tussentijdse belegging van de beschikbare gelden, wordt geschat op 51 700 miljoen (zie tegenpost artikel 18 « Uitgaven »).

ART. 13. — *Ontvangsten van fondsen van derden.*

Dit artikel bevat hoofdzakelijk (19 087,1 miljoen) kijk- en luistergeld, geïnd door de Regie T.T. voor rekening van de Staat. De storting aan de Staat is opgenomen in artikel 25 van de « Uitgaven ».

TOELICHTENDE STAAT

bij de vooruitzichten der uitgaven

HOOFDSTUK 1

PERSONEELSUITGAVEN

Voor 1989 werden de personeelsuitgaven geraamd op basis van gemiddeld 26 168 begrotingseenheden. Er werd rekening gehouden met een vermoedelijke indexering op 1 december 1988. Voor een eventuele aanpassing aan het indexcijfer van de consumptieprijzen in de loop van het tweede semester van 1989 werd een provisie ingeschreven.

ART. 1. — *Wedden, toelagen en vergoedingen van het personeel in dienst.*

Post 1. Wedden.

Verhoging: 517 104 000 frank.

Het verschil vloeit voort uit de evolutie van de budgettaire eenheden, de indexering en de collectieve overeenkomst voor het Openbaar Ambt 1987/1988.

Post 2. Haard- en standplaats-toelagen.

Vermindering: 8 798 000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven van 1987, rekening houdend met de evolutie van de budgettaire eenheden en de indexering.

Post 3. Kinderbijslag.

Verhoging: 34 595 000 frank.

Zie post 2.

Post 4. Terugbetaling van gezinstoelagen betaald door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

Verhoging: 89 000 frank.

Het krediet werd berekend in functie van de werkelijke uitgaven en de indexering.

Poste 5. Allocations de naissance.

Diminution: 1 224 000 francs.

Voir poste 4.

Poste 6. Pécule de vacances.

Diminution: 8 470 000 francs.

Le crédit tient compte de l'évolution des unités budgétaires, des adaptations des traitements et de l'augmentation de la partie forfaitaire.

Poste 7. Allocation de fin d'année.

Diminution: 3 610 000 francs.

Voir poste 6.

Poste 8. Allocations.

Augmentation: 43 998 000 francs.

Le crédit est basé sur les dépenses réelles de 1987, l'évolution planifiée en personnel, la convention collective pour la Fonction publique 1987/1988 et l'indexation.

Détail des allocations:

Exercice de fonctions supérieures à celles du grade	F	141 913 000
Travail supplémentaire		45 425 000
Travail pénible		69 980 000
Prestations dominicales		100 177 000
Conduite d'un véhicule automobile		13 255 000
Usage de certaines langues		5 633 000
Traduction simultanée		143 000
Traductions à domicile		157 000
Professeurs de l'Ecole T.T.		8 068 000
Collaboration aux commissions d'examen		17 746 000
Chefs d'équipe et de groupe		13 015 000
Gestion des petits bureaux		706 000
Gérants et gérants adjoints de mess		1 239 000
Indemnité pour tenue soignée		3 648 000
Allocations pour prestations nocturnes et pour prestations matinales et tardives		15 083 000
Conduite d'engins spéciaux		2 882 000
Risque de mer		84 000
Allocations pour absence d'accidents		23 538 000
Jetons Chambre de recours		9 000
Allocations de gestion		89 640 000
Allocations de Cabinet		3 263 000
Huissiers de certaines loges		142 000
Prise en sténo		321 000
Secrétaires des fonctionnaires supérieurs		1 466 000
Personnel des centres de radio		1 001 000
Provision pour allocation de brevet		34 060 000
Indemnité de dédit		158 000
	F	592 752 000

Post 5. Geboortebijslag.

Vermindering: 1 224 000 frank.

Zie post 4.

Post 6. Vakantiegeld.

Vermindering: 8 470 000 frank.

Het krediet houdt rekening met de evolutie van de begrotings-eenheden, de aanpassingen van de wedde en de verhoging van het forfaitair gedeelte.

Post 7. Eindejaarstoelage.

Vermindering: 3 610 000 frank.

Zie post 6.

Post 8. Toelagen.

Verhoging: 43 998 000 frank.

Het krediet is gesteund op de werkelijke uitgaven van 1987, de geplande personeelsevolutie, de collectieve overeenkomst voor het Openbaar Ambt 1987/1988 en de indexering.

Detail van de toelagen:

Functies boven die van de graad	F	141 913 000
Overwerk		45 425 000
Lastig werk		69 980 000
Zondagwerk		100 177 000
Het besturen van een motorvoertuig		13 255 000
Het gebruik van zekere talen		5 633 000
Simultane vertaling		143 000
Thuis gemaakte vertalingen		157 000
Lesgevers aan de T.T.-School		8 068 000
Medewerking aan examencommissies		17 746 000
Ploegleiders en groepsleiders		13 015 000
Beheer van kleine kantoren		706 000
Messbeheerders en adjunct-messbeheerders		1 239 000
Verzorgde kledij		3 648 000
Toelage voor nachtprestaties en voor vroege en late prestaties		15 083 000
Bediening van speciale tuigen		2 882 000
Zeerisico		84 000
Toelage wegens het uitblijven van ongevallen		23 538 000
Zitpenningen Raad van Beroep		9 000
Beheerstoelagen		89 640 000
Kabinetstoelagen		3 263 000
Titularissen van sommige loges		142 000
Opneming in steno		321 000
Secretariaatspersoneel		1 466 000
Personeelsleden van de radiocentra		1 001 000
Provisie voor brevettoelage		34 060 000
Opzeggingsvergoeding		158 000
	F	592 752 000

Poste 9. Primes.

Augmentation: 1 176 000 francs.

Voir poste 8.

Détail des primes:

Primes pour travaux de repavage	F	14 638 000
Ecoute de l'éther		8 000
Primes télégraphiques		5 105 000
Primes téléphoniques		7 934 000
Primes pour jointage		38 152 000
Primes pour pose de câbles		6 184 000
Primes pour perforation et vérification		1 747 000
Primes de productivité		124 673 000
	F	198 441 000

Poste 10. Interventions

Diminution: 678 000 francs.

Voir poste 8.

Détail des interventions:

Prix de l'abonnement social	F	9 160 000
Frais de transport en commun		4 232 000
Frais de funérailles		3 970 000
	F	17 362 000

Poste 11. Dons.

Diminution: 978 000 francs.

Détail des dons:

Décorés	F	1 329 000
Jubilaires du travail		668 000
Pensionnés		2 244 000
	F	4 241 000

Poste 12. Cotisation patronale O.N.S.S.

Diminution: 63 255 000 francs.

Voir poste 1.

Poste 13. Rentes d'accidents de travail et capitaux.

Diminution: 18 632 000 francs.

Le crédit contient les rentes et capitaux à verser aux victimes ou autres ayants droit à la suite d'accidents du travail, accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles. Les frais médicaux ont été repris à l'article 8, poste 1.

Poste 14. Provision pour hausse de l'index.

Nouveau crédit: 168 052 000 francs.

Une provision a été constituée pour pouvoir couvrir une éventuelle augmentation de l'index dans le courant de la seconde moitié de 1989.

Post 9. Premies.

Verhoging: 1 176 000 frank.

Zie post 8.

Detail van de premies:

Premies voor herbestravingswerken	F	14 638 000
Beluistering van de ether		8 000
Telegraafpremies		5 105 000
Telefoonpremies		7 934 000
Laspremies		38 152 000
Premies voor het leggen van kabels		6 184 000
Premies voor pons- en nazichtwerk		1 747 000
Productiviteitspremies		124 673 000
	F	198 441 000

Post 10. Tegemoetkomingen.

Vermindering: 678 000 frank.

Zie post 8.

Detail van de tegemoetkomingen:

De prijs van het sociaal abonnement	F	9 160 000
De kosten van het vervoer met openbare transportmiddelen		4 232 000
De begrafeniskosten		3 970 000
	F	17 362 000

Post 11. Giften.

Vermindering: 978 000 frank.

Detail van de giften:

Gedecoreerden	F	1 329 000
Arbeidsjubilarissen		668 000
Gepensioneerden		2 244 000
	F	4 241 000

Post 12. Werkgeversbijdrage R.S.Z.

Vermindering: 63 255 000 frank.

Zie post 1.

Post 13. Arbeidsongevallenrenten en -kapitalen.

Vermindering: 18 632 000 frank.

Het krediet bevat de renten en kapitalen uit te keren aan de slachtoffers of andere rechthebbenden ten gevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten. De medische kosten werden opgenomen onder artikel 8, post 1.

Post 14. Provisie voor indexverhoging.

Nieuw krediet: 168 052 000 frank.

Om de eventuele verhoging van de index in de loop van de tweede helft van 1989 te kunnen dekken, werd een provisie aangelegd.

Poste 16. Indemnités.

Augmentation: 10 225 000 francs.

Voir poste 8.

Détail des indemnités:

Interim	F	2 694 000
Indemnité de caisse		429 000
Déficit de caisse		2 000
Changement de résidence		28 000
Remboursement de frais de transport aux agents mutés d'office		1 088 000
Indemnité journalière pour frais de séjour		6 155 000
Indemnité forfaitaire pour frais de séjour		139 978 000
Frais de route		240 568 000
Chauffeurs du cabinet		281 000
Utilisation de véhicules privés		3 492 000
Récompense pécuniaire		69 000
Promotion sociale		2 000
Cours suivis en dehors de la Régie		2 000
	F	394 788 000

Poste 20. Participation au Fonds des primes syndicales.

Diminution: 131 000 francs.

Application de l'arrêté royal du 14 mai 1984 modifiant l'arrêté royal du 26 septembre 1980.

Poste 21. Dépenses pour la mise au travail de chômeurs.

Augmentation: 7 585 000 francs.

Ce crédit couvre la charge salariale des chômeurs mis au travail en remplacement du personnel R.T.T. en interruption de carrière.

Poste 22. Provision pour la programmation sociale de la Fonction publique 1987/1988.

Diminution: 186 000 000 de francs.

La programmation sociale de la Fonction publique 1987/1988 a été portée en compte dans les postes précédents.

Poste 23. Adaptation sélective des barèmes et provision pour la programmation sociale de la Fonction publique 1989/1990.

Augmentation: 750 000 000 de francs.

Au budget 1988, un crédit de 500 millions de francs avait été inscrit pour permettre une adaptation sélective des barèmes dont l'impact pour 1988 avait été évalué sur un semestre.

Nous rappelons ci-dessous les raisons qui ont justifié cette inscription:

— il est raisonnable que le personnel de la Régie recueille une partie des fruits qui résultent de l'amélioration des résultats financiers et des gains de productivité;

— l'augmentation des différences en rémunérations pour des tâches analogues effectuées par la R.T.T. et par l'industrie privée contribue à la démotivation du personnel de la R.T.T. En conséquence, une adaptation des traitements s'impose;

— la Régie opère, de plus en plus, dans des secteurs ouverts à la concurrence, ce qui peut amener des départs du personnel qualifié vers le privé.

Post 16. Vergoedingen.

Verhoging: 10 225 000 frank.

Zie post 8.

Detail van de vergoedingen:

Interim	F	2 694 000
Kasvergoeding		429 000
Kastekort		2 000
Standplaatsverandering		28 000
Reiskosten van ambtshalve overgeplaatsten		1 088 000
Dagelijkse vergoeding wegens verblijfskosten		6 155 000
Forfaitaire vergoeding wegens verblijfskosten		139 978 000
Route-onkosten		240 568 000
Kabinetschauffeurs		281 000
Gebruik van persoonlijke voertuigen		3 492 000
Geldelijke beloning		69 000
Sociale promotie		2 000
Cursussen gevolgd buiten de Regie		2 000
	F	394 788 000

Post 20. Bijdrage in het Fonds voor vakbondspremies.

Vermindering: 131 000 frank.

Toepassing van het koninklijk besluit van 14 mei 1984 tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 september 1980.

Post 21. Uitgaven voor de tewerkstelling van werklozen.

Verhoging: 7 585 000 frank.

Dit krediet dekt de loonkost van de tewerkgestelde werklozen in vervanging van personeelsleden R.T.T. met loopbaanonderbreking.

Post 22. Provisie voor sociale programmatie van het Openbaar Ambt 1987/1988.

Vermindering: 186 000 000 frank.

De sociale programmatie Openbaar Ambt 1987/1988 werd verrekend in voorgaande posten.

Post 23. Selectieve barema-aanpassing en provisie voor sociale programmatie van het Openbaar Ambt 1989/1990.

Verhoging: 750 000 000 frank.

Op de begroting 1988 werd een krediet van 500 miljoen frank ingeschreven met het oog op een selectieve aanpassing van de barema's, waarvan de impact voor 1988 werd geëvalueerd op één semester.

Er wordt aan herinnerd dat die kredietvoorziening gerechtvaardigd is om de volgende redenen:

— het is billijk dat het personeel van de Régie een gedeelte van de vruchten plukt afkomstig van de verbetering van de financiële resultaten en de produktiviteitswinsten;

— de toenemende verschillen in bezoldiging voor gelijkwaardige taken uitgeoefend bij de Régie T.T. en bij de private ondernemingen leidt tot een demotivatatie van het R.T.T.-personeel. Een weddeaanpassing dringt zich dan ook op;

— de Régie begeeft zich meer en meer op terreinen aan concurrentie onderhevig; dit kan leiden tot het wegvloeien van gekwalificeerd personeel.

Outre l'impact de ces adaptations sélectives de barème, le crédit de 1989 tente d'anticiper les effets de la nouvelle convention collective 1989-1990 qui est en cours de discussion, pour quoi une provision est créée.

ART. 2. — *Pensions aux anciens membres du personnel.*

Poste 1. Pensions.

Augmentation: 180 044 000 francs.

L'augmentation découle de l'accroissement attendu du nombre de pensionnés et de l'indexation.

Poste 2. Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat et de certains organismes publics, ex-agents de la Régie des T.T.

Augmentation: 18 000 000 de francs.

Le crédit s'appuie sur les dépenses réelles notées pour 1987.

Poste 3. Pécule de vacances.

Diminution: 1 354 000 francs.

Poste 4. Interventions

Diminution: 50 000 francs.

Le crédit des postes 3 et 4 a été calculé sur la base des dépenses réelles de 1987 en tenant compte d'une indexation et de l'augmentation du nombre de pensionnés.

Poste 5. Provision pour hausse de l'index.

Nouveau crédit: 39 636 000 francs.

Une provision a été constituée pour pouvoir couvrir une éventuelle augmentation de l'index dans le courant de la seconde moitié de 1989.

Poste 6. Provision pour la péréquation des pensions.

Nouveau crédit: 27 300 000 francs.

Exécution de la convention collective pour la Fonction publique 1987/1988. La péréquation des pensions de retraite ne peut être uniquement réalisée qu'après la mise en exécution, par un arrêté royal, des nouvelles échelles barémiques.

CHAPITRE II

BILAN DES CONSOMMATIONS D'ENERGIE

ART. 3. — *Dépenses de consommation d'énergie.*

Les dépenses relatives à la consommation d'énergie donnent lieu à l'établissement du bilan suivant:

Het krediet voor 1989 houdt niet alleen rekening met de weerslag van die selectieve barema-aanpassingen doch eveneens met de op het getouw staande besprekingen omtrent de nieuwe collectieve overeenkomst 1989-1990, waartoe dan ook een provisie wordt aangelegd.

ART. 2. — *Rustpensioenen aan gewezen personeelsleden.*

Post 1. Pensioenen.

Verhoging: 180 044 000 frank.

De verhoging vloeit voort uit de verwachte stijging van het aantal gepensioneerd en de indexering.

Post 2. Tussenkost in de rustpensioenen toegekend aan leden van het Rijkspersoneel en van zekere openbare instellingen, gewezen personeelsleden van de Regie van T.T.

Verhoging: 18 000 000 frank.

Het krediet steunt op de werkelijke uitgaven genoteerd voor 1987.

Post 3. Vakantiegeld.

Vermindering: 1 354 000 frank.

Post 4. Tegemoetkomingen.

Vermindering: 50 000 frank.

Het krediet van de posten 3 en 4 werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven van 1987, rekening houdend met een indexering en de aangroei van het aantal gepensioneerd.

Post 5. Provisie voor indexverhoging.

Nieuw krediet: 39 636 000 frank.

Om de eventuele verhoging van de index in de loop van de tweede helft van 1989 te kunnen dekken, werd een provisie aangelegd.

Post 6. Provisie péréquation der pensioenen.

Nieuw krediet: 27 300 000 frank.

Uitvoering van de collectieve overeenkomst voor Openbaar Ambt 1987/1988. De péréquation van de rustpensioenen mag slechts worden uitgevoerd na bekrachtiging van de nieuwe weddeschalen door een koninklijk besluit.

HOOFDSTUK II

ENERGIEBALANS

ART. 3. — *Uitgaven voor energieverbruik.*

De uitgaven voor energieverbruik geven aanleiding tot volgende energiebalans:

Nature. — Aard	1989	1988	1987
	Budget — Begroting	Budget — Begroting	Réelles — Werkelijke
Mazout. — Stookolie			
Litres. — Liter	15 500 000	14 500 000	13 416 304
Crédits. — Kredieten	76 880 000	87 000 000	74 058 000
P.U. — E.P.	4,96	6,0	5,52

Nature. — Aard	1989	1988	1987
	Budget — Begroting	Budget — Begroting	Réelles — Werkelijke
Gaz + propane. — Gas + propaan			
m ³ + kg. — m ³ + kg	2 860 181	2 637 450	3 159 524
Crédits. — Kredieten	22 255 388	20 783 108	20 805 000
P.U. — E.P.	7,78	7,88	6,58
Diesel. — Diesel			
Litres. — Liter	1 358 683	1 186 561	1 149 110
Crédits. — Kredieten	15 624 854	15 807 442	13 558 000
P.U. — E.P.	11,50	13,32	11,80
Essence. — Benzine			
Litres. — Liter	7 119 070	7 141 248	5 490 486
Crédits. — Kredieten	128 143 263	143 020 078	95 137 000
P.U. — E.P.	18,00	20,03	17,33
Electricité. — Elektriciteit			
kWh. — kWh	204 376 910	195 516 250	176 899 687
Crédits. — Kredieten	705 100 340	658 889 769	566 077 000
P.U. — E.P.	3,45	3,37	3,20
Charbon. — Kolen			
Tonnes. — Ton	58	58	45
Crédits. — Kredieten	493 000	483 899	468 000
P.U. — E.P.	8 500	8 343	10 400
Vapeur. — Stoom			
G.I. — G.I.	21 000	20 638	23 831
Crédits. — Kredieten	8 309 490	7 374 783	8 164 000
P.U. — E.P.	395,69	357,34	342,58
Total crédits et réalisations ⁽¹⁾ . — Totaal kredieten en verwezenlijkingen ⁽¹⁾	956 806 335	933 359 079	778 267 000
Arrondi à. — Afgerond op	956 807 000		

⁽¹⁾ T.V.A. déductible non comprise.

Poste 1. Mazout, gaz, électricité, charbon, vapeur.

Augmentation: 38 375 000 francs.

Cette augmentation est due aux besoins croissants en matière de consommation d'électricité résultant de la conversion en appareillage de commutation électronique.

Poste 2. Carburant.

Diminution: 5 103 000 francs.

Poste 3. Achats d'approvisionnements de carburant.

Diminution: 9 824 000 francs.

La diminution résulte d'une baisse prévue des prix de l'énergie.

⁽¹⁾ Exclusief aftrekbare B.T.W.

Post 1. Stookolie, gas, elektriciteit, kolen, stoom.

Verhoging: 38 375 000 frank.

Deze verhoging is te wijten aan de stijgende behoeften inzake elektriciteitsverbruik wegens de overschakeling op elektronische commutatieapparatuur.

Post 2. Motorbrandstof.

Vermindering: 5 103 000 frank.

Post 3. Aankoop voorraad motorbrandstof.

Vermindering: 9 824 000 frank.

De vermindering is het gevolg van een voorziene daling van de energieprijzen.

CHAPITRE III

DEPENSES D'APPROVISIONNEMENTS

ART. 4. — *Achats d'approvisionnement.*

Cet article concerne l'achat de matériel destiné aux travaux d'établissement, d'entretien, de renouvellement et pour compte de tiers, ainsi que l'acquisition de fournitures de bureau.

Le crédit d'engagement est calculé sur la base des besoins.

Le crédit de liquidation sollicité pour 1989 se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

HOOFDSTUK III

UITGAVEN VOOR VOORRADEN

ART. 4. — *Aankoop van voorraden.*

Dit artikel betreft de aankoop van materieel bestemd voor werken van oprichting, van onderhoud, van vernieuwing en voor rekening van derden, alsook het aanschaffen van bureaubehoeften.

Het vastleggingskrediet wordt berekend op basis van de behoeften.

Het voor 1989 aangevraagd vereffeningskrediet wordt onderverdeeld als volgt :

(In duizendtallen franken)

A. Programme de 1989. — *Programma van 1989*

Crédit d'engagement sollicité. — <i>Aangevraagd vastleggingskrediet</i>	7 125 000	2 550 750
Crédit de liquidation pour 1989. — <i>Vereffeningskrediet voor 1989</i>		

B. Programme de 1988. — *Programma van 1988*

Engagements probables au 31 décembre 1988. — <i>Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1988</i>	6 930 000	4 067 910
Liquidations probables au 31 décembre 1988. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1988</i>	2 522 520	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	4 407 480	
Crédit de liquidation pour 1989. — <i>Vereffeningskrediet voor 1989</i>		

C. Programme de 1987. — *Programma van 1987*

Montant des engagements. — <i>Bedrag van de vastleggingen</i>	5 413 000	228 690
Liquidations probables au 31 décembre 1988. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1988</i>	4 958 129	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	454 871	
Crédit de liquidation pour 1989. — <i>Vereffeningskrediet voor 1989</i>		

D. Programmes de 1986 et des exercices antérieurs. — *Programma's 1986 en vorige dienstjaren*

Montant des engagements. — <i>Bedrag van de vastleggingen</i>	40 158 600	57 650
Liquidations probables au 31 décembre 1988. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1988</i>	39 457 901	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	700 699	
Crédit de liquidation pour 1989. — <i>Vereffeningskrediet voor 1989</i>		

Total du crédit de liquidation pour 1989. — <i>Totaal vereffeningskrediet voor 1989</i>		6 905 000
---	--	-----------

CHAPITRE IV

DEPENSES DIVERSES
POUR BIENS NON DURABLES ET
FOURNITURES DE SERVICESART. 5. — *Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes.*

Poste 1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Office médico-social de l'Etat, Comité supérieur de contrôle, organismes de contrôle, etc.).

Augmentation : 1 104 000 francs.

HOOFDSTUK IV

VERSCHILLENDE UITGAVEN
VOOR NIET-DUURZAME GOEDEREN EN
DIENSTLEVERINGENART. 5. — *Tussenkomst van de Regie van Telegrafie en Telefonie in de uitgaven van verschillende instellingen.*

Post 1. Tussenkomst in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinet van de Minister, Sociaal-Medische Rijksdienst, Hoog Comité van Toezicht, controle-instellingen, enz.).

Verhoging : 1 104 000 frank.

Le crédit a été calculé en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation et du nombre d'interventions par l'Office médico-social de l'Etat.

Poste 2. Intervention dans les dépenses du Service médical interentreprises.

Diminution: 1 666 000 francs.

Le crédit a été calculé en fonction des dépenses réelles de 1987.

Poste 3. Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.), au Centre de Contrôle des radiocommunications et des services mobiles (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunication.

Augmentation: 5 885 000 francs.

Cette augmentation est due à la création de l'Institut des normes européennes de télécommunication, des frais de fonctionnement de certains organismes internationaux et l'acquisition de certaines publications.

ART. 6. — *Remboursement des prestations générales fournies par des services relevant du Ministère des Communications.*

Poste 1. Prestations fournies par la Société Nationale des Chemins de fer belges.

Augmentation: 8 100 000 francs.

Poste 2. Prestations fournies par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux.

Diminution: 125 000 francs.

Poste 3. Prestations fournies par les sociétés de transport en commun urbain.

Augmentation: 1 300 000 francs.

Poste 4. Prestations fournies par la Régie des Transports maritimes.

Diminution: 1 872 000 francs.

Lors du calcul du crédit des postes 1 à 4, il a entre autres été tenu compte de l'arrêté royal n° 174 du 30 décembre 1982 qui impose une révision annuelle des tarifs aux sociétés de transport en commun ainsi que du nombre probable des prestations.

Poste 5. Prestations fournies par la Régie des Postes.

Augmentation: 70 951 000 francs.

Le crédit a été calculé sur la base des dépenses réelles de 1987, un accroissement du nombre d'abonnés et de la remise des télégrammes par la Régie des Postes.

ART. 7. — *Dépenses de fonctionnement, de maintenance et de renouvellement des départements et services T.T.*

Poste 1. Fonctionnement, location, entretien et maintenance des équipements de la transmission de données.

Augmentation: 5 589 000 francs.

L'augmentation est principalement due à l'accroissement des coûts d'entretien des centraux de commutation.

Poste 2. Dépenses de consommation d'eau, de location, d'entretien et de réparation de bâtiments.

Augmentation: 13 921 000 francs.

Het krediet werd berekend in functie van de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen en van het aantal tussenkomsten door de Sociaal-Medische Rijksdienst.

Post 2. Tussenkomst in de uitgaven van de Interbedrijfsgeneeskundige Dienst.

Vermindering: 1 666 000 frank.

Het krediet werd berekend in functie van de werkelijke uitgaven van 1987.

Post 3. Allerhande gewone en buitengewone uitgaven met betrekking tot de Internationale Unie van de Telecommunicatie (I.U.T.), tot het Controlecentrum van de Radioverbindingen der mobiele diensten (C.C.R.M.) en toelagen verleend met het oog op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen.

Verhoging: 5 885 000 frank.

Deze verhoging is te wijten aan de oprichting van het Instituut voor Europese normen van telecommunicatie, hogere werkingskosten van zekere internationale organismen en de aankoop van bepaalde publicaties.

ART. 6. — *Terugbetaling van prestaties van algemene aard uitgevoerd door diensten die afhangen van het Ministerie van Verkeerswezen.*

Post 1. Prestaties van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Verhoging: 8 100 000 frank.

Post 2. Prestaties van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.

Vermindering: 125 000 frank.

Post 3. Prestaties van de maatschappijen voor intercommunaal vervoer.

Verhoging: 1 300 000 frank.

Post 4. Prestaties van de Regie voor Maritiem Transport.

Vermindering: 1 872 000 frank.

Bij de berekening van het krediet van de posten 1 tot 4 werd o.m. rekening gehouden met het koninklijk besluit nr. 174 van 30 december 1982, dat een jaarlijkse tariefaanpassing oplegt aan de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer, alsmede met het aantal voorziene prestaties.

Post 5. Prestaties van de Regie der Posterijen.

Verhoging: 70 951 000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven van 1987, een toename van het aantal abonnees en van de bestelling van telegrammen door de Regie der Posterijen.

ART. 7. — *Uitgaven inzake werking, onderhoud en vernieuwing van de T.T.-departementen en -diensten.*

Post 1. Werking, huur, onderhoud en instandhouding van inrichtingen voor datatransmissie.

Verhoging: 5 589 000 frank.

De verhoging is hoofdzakelijk het gevolg van meer onderhoudsgeld voor dataschakelcentrales.

Post 2. Uitgaven voor waterverbruik, huur, onderhoud en herstelling aan gebouwen.

Verhoging: 13 921 000 frank.

Le crédit a été calculé sur la base des dépenses réelles de 1987, augmentées de l'index, de l'accroissement du volume des bâtiments et des travaux de rafraîchissement aux locaux et bâtiments.

Poste 3. Fonctionnement, location et maintenance d'équipements de transmission.

Augmentation: 88 469 000 francs.

L'augmentation est due aux nombreux travaux de câble, à l'accroissement des coûts d'entretien pour des installations radio-électriques et des stations terriennes, l'extension du nombre des transmissions par satellite et l'augmentation de certains tarifs Intelsat.

Poste 4. Dépenses de location, d'entretien et de réparation du matériel, du mobilier et du charroi.

Augmentation: 11 650 000 francs.

Le crédit a été calculé sur la base des dépenses réelles de 1987, augmentées de l'index et tenant compte d'un accroissement du parc automobile et des machines.

Poste 5. Fonctionnement et maintenance des équipements de commutation.

Diminution: 28 415 000 francs.

Lors de l'estimation il a été tenu compte des conventions conclues en décembre 1987 avec BELL et ATEA, dans lesquelles ces deux firmes s'engagent, durant la période 1988-1992, de maintenir une infrastructure pour les systèmes analogiques (Rotary et Metaconta; MAX, A2PT, EAX N2).

Poste 6. Fonctionnement et maintenance des réseaux d'abonnés.

Crédit inchangé.

Poste 7. Travaux d'impression, entretien des machines de bureau, fournitures de bureau, vêtements, autres frais de bureau.

Diminution: 14 884 000 francs.

Le crédit a été calculé sur la base des dépenses réelles de 1987, en tenant compte d'une augmentation du volume et de l'index.

Poste 8. Dépenses de l'informatique.

Augmentation: 134 095 000 francs.

Augmentation justifiée par:

- la location de nouveaux équipements à la suite du développement des applications existantes et nouvelles;
- l'entretien de nouveaux matériels (No-breaks ICG et ICL, videotex, appareillages bureautiques) et des mises à jour des logiciels;
- importante intervention externe en matière d'étude de projets informatiques.

Poste 9. Dépenses pour la promotion, la recherche et le développement des moyens de télécommunication et des méthodes d'exploitation.

Augmentation: 9 441 000 francs.

Ce crédit tient compte, comme pour 1988, d'une importante action promotionnelle orientée vers les P.M.E. dans la perspective de l'ouverture du Marché Commun en 1992.

Des crédits sont également prévus pour une participation aux programmes de la C.E.E. (RACE et CTS-2) et d'éventuelles études relatives à la réorganisation de la Régie et des études de marché pour les services télématiques.

Het krediet werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven van 1987, verhoogd met de index, de toename van het volume van de gebouwen en opfrissingswerken aan lokalen en gebouwen.

Post 3. Werking, huur en instandhouding van transmissie-inrichtingen.

Verhoging: 88 469 000 frank.

De verhoging is te wijten aan talrijke kabelwerken, hogere onderhoudskosten voor radio-elektrische inrichtingen en grondstations, de uitbreiding van het aantal satellietgeleidingen en de stijging van bepaalde Intelsattarieven.

Post 4. Uitgaven voor huur, onderhoud en herstelling van materieel, meubilair en het wagenpark.

Verhoging: 11 650 000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven 1987, verhoogd met de index en rekening houdend met een toename van het wagen- en machinepark.

Post 5. Werking en instandhouding van de commutatie-uitrusting.

Vermindering: 28 415 000 frank.

Bij de raming werd rekening gehouden met de overeenkomsten afgesloten in december 1987 met BELL en ATEA, waarin deze firma's zich verbinden om tijdens de periode 1988-1992 een infrastructuur in stand te houden voor de analoge systemen (Rotary en Metaconta; MAX, A2PT en N2 EAX).

Post 6. Werking en instandhouding van abonneenetten.

Ongewijzigd krediet.

Post 7. Drukwerken, onderhoud bureaumachines, bureaubehoeften, kleding, allerlei bureaunkosten.

Vermindering: 14 884 000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven 1987, rekening houdend met een stijging van het volume en de index.

Post 8. Uitgaven voor informatieverwerking.

Verhoging: 134 095 000 frank.

Verhoging gerechtvaardigd door:

- de huur van nieuwe uitrustingen tengevolge van de ontwikkeling van bestaande en nieuwe toepassingen;
- het onderhoud van nieuwe machines (No-breaks ICG en ICL, videotex, burotica apparatuur) en het bijwerken van softwares;
- belangrijke externe tussenkomst inzake studie van informaticaprojecten.

Post 9. Uitgaven tot bevordering, onderzoek en ontwikkeling van de telecommunicatiemiddelen en de exploitatiemethodes.

Verhoging: 9 441 000 frank.

Dit krediet houdt, zoals voor 1988, rekening met een belangrijke promotiecampagne gericht naar de K.M.O.'s, in het vooruitzicht van de opening van de Gemeenschappelijke Markt in 1992.

Tevens zijn kredieten voorzien voor deelneming aan programma's van de E.E.G. (RACE en CTS-2) en eventuele studies betreffende de reorganisatie van de Regie en marktstudies voor telematicadiensten.

Poste 10. Indemnités diverses non couvertes par le Fonds d'assurance.

Crédit inchangé.

Ce crédit couvre les indemnités diverses dues au personnel de la Régie T.T. ou aux tiers, non imputables au Fonds d'assurance.

ART. 8. — Dépenses à charge du Fonds d'assurance.

Poste 1. Frais médicaux par suite des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles.

Nouveau crédit: 26 132 000 francs.

Contrairement à ce qui avait été prévu pour 1988, les frais médicaux résultant d'accidents ont été maintenus à ce poste budgétaire.

Poste 2. Dommages causés à des tiers suite à des accidents de la circulation.

Crédit inchangé.

Poste 3. Accidents aux personnes et dommages causés aux propriétés.

Augmentation: 54 900 000 francs.

Cette augmentation est imputable à quelques cas de dommage importants restés en instance auprès des tribunaux et dont les arrêts sont attendus au cours de 1989.

Poste 4. Dépenses résultant d'incendie.

Crédit inchangé.

Poste 5. Autres dépenses à charge du Fonds d'assurance.

Augmentation: 452 000 francs.

Cette dépense couvre la quote-part de la Régie des T.T. dans le financement du Fonds National pour le Reclassement des Handicapés.

ART. 9. — Subside à l'A.S.B.L. « Œuvres Sociales des T.T. ».

Augmentation: 16 700 000 francs.

Le subside a été augmenté afin de pouvoir satisfaire l'accroissement des besoins sociaux.

ART. 10. — Formation professionnelle, prêts au personnel et divers.

Poste 1. Dépenses pour médecine de groupe, médecine préventive, assistance sociale.

Augmentation: 182 000 francs.

Le crédit tient compte de l'obligation légale d'instaurer un service privé pour la prévention et la lutte contre l'incendie.

Poste 2. Ecole T.T. et dépenses concernant les cours suivis hors de la Régie T.T.

Augmentation: 18 900 000 francs.

Un crédit important a été prévu pour des cours donnés en dehors de la Régie T.T., ainsi que pour des cours donnés par des firmes privées au sein de la Régie T.T.

Post 10. Allerhande schadevergoedingen niet gedekt door het Verzekeringsfonds.

Ongewijzigd krediet.

Dit krediet dekt de allerhande schadevergoedingen verschuldigd aan personeel van de Regie T.T. of aan derden, die niet ten laste van het Verzekeringsfonds kunnen geboekt worden.

ART. 8. — Uitgaven ten laste van het Verzekeringsfonds.

Post 1. Medische kosten ten gevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten.

Nieuw krediet: 26 132 000 frank.

In tegenstelling tot wat voorzien was voor 1988 worden de medische kosten ten gevolge van ongevallen behouden op deze begrotingspost.

Post 2. Schade aan derden ingevolge verkeersongevallen.

Ongewijzigd krediet.

Post 3. Ongevallen aan personen en schade veroorzaakt aan eigendommen.

Verhoging: 54 900 000 frank.

Deze verhoging is toe te schrijven aan enkele belangrijke schadegevallen welke bij de rechtbank hangende zijn en waarvan de uitspraak in 1989 wordt verwacht.

Post 4. Uitgaven ingevolge brand.

Ongewijzigd krediet.

Post 5. Andere uitgaven ten laste van het Verzekeringsfonds.

Verhoging: 452 000 frank.

Deze uitgave behelst de bijdrage van de Regie T.T. in de financiering van het Rijksfonds voor Sociale Reclassering van de Minder-Validen.

ART. 9. — Subsidie aan de V.Z.W. « Sociale Werken van T.T. ».

Verhoging: 16 700 000 frank.

De subsidie werd verhoogd om aan de steeds stijgende sociale behoefte te kunnen voldoen.

ART. 10. — Beroepsscholing, leningen aan het personeel en allerlei.

Post 1. Uitgaven groepsgeneeskunde, preventieve geneeskunde en sociale bijstand.

Verhoging: 182 000 frank.

Het krediet houdt rekening met de wettelijke verplichting om een private dienst op te richten voor het voorkomen en bestrijden van brand.

Post 2. T.T.-school en uitgaven i.v.m. lessen gevolgd buiten de Regie T.T.

Verhoging: 18 900 000 frank.

Een belangrijk krediet werd voorzien voor lessen gegeven buiten de Regie T.T., alsmede door privéfirma's gegeven binnen de Regie T.T.

Poste 3. Bibliothèque.

Augmentation: 1 100 000 francs.

Les prévisions sont basées sur les dépenses de 1987. Il a été tenu compte des besoins réels des services.

Poste 4. Dépenses diverses à caractère social.

Augmentation: 506 000 francs.

L'augmentation de crédit est imputable à l'achat du petit matériel de consommation qui est acquis désormais par les différents restaurants eux-mêmes.

Poste 5. Prêts au personnel.

Crédit inchangé.

Post 3. Bibliotheek.

Verhoging: 1 100 000 frank.

De voorzieningen zijn gebaseerd op de uitgaven 1987. Er werd rekening gehouden met de reële behoeften van de diensten.

Post 4. Allerlei uitgaven van sociale aard.

Verhoging: 506 000 frank.

De kredietverhoging is te wijten aan de aankoop van klein verbruiksmaterieel dat voortaan door de onderscheiden restaurants zelf wordt aangekocht.

Post 5. Leningen aan het personeel.

Ongewijzigd krediet.

CHAPITRE V

DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS

ART. 11. — *Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.)* (crédit non limitatif).

Le crédit de liquidation sollicité pour 1989 se décompose comme suit:

(En milliers de francs)

HOOFDSTUK V

UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN

ART. 11. — *Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz.)* (niet-limitatief krediet).

Het voor 1989 aangevraagd vereffeningskrediet wordt onderverdeeld als volgt:

(In duizendtallen franken)

A. Programme de 1989. — *Programma van 1989*

Crédit d'engagement sollicité. — <i>Aangevraagd vastleggingskrediet</i> ⁽¹⁾	1 152 374	1 077 624
Crédit de liquidation pour 1989. — <i>Vereffeningskrediet voor 1989</i>		

B. Programme de 1988. — *Programma van 1988*

Engagements probables au 31 décembre 1988. — <i>Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1988</i>	946 100	45 240
Liquidations probables au 31 décembre 1988. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1988</i>	885 470	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	60 630	
Crédit de liquidation pour 1989. — <i>Vereffeningskrediet voor 1989</i>		

C. Programme de 1987 et des exercices antérieurs. — *Programma van 1987 en vorige dienstjaren*

Montant des engagements. — <i>Bedrag van de vastleggingen</i>	968 000	7 136
Liquidations probables au 31 décembre 1988. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1988</i>	924 806	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	43 194	1 130 000
Crédit de liquidation pour 1989. — <i>Vereffeningskrediet voor 1989</i>		

Total du crédit de liquidation pour 1989. — <i>Totaal van het vereffeningskrediet voor 1989</i>		1 130 000
---	--	-----------

⁽¹⁾ Dont 902 374 000 francs pour du matériel de télécommunication à vendre ou à louer en collaboration avec des tiers.

⁽¹⁾ Waarvan 902 374 000 frank voor te verkopen of te verhuren telecommunicatiematerieel in samenwerking met derden.

CHAPITRE VI

TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIES
A DES TIERS

ART. 12. — *Travaux d'établissement à charge de la R.T.T., confiés à des tiers.*

(En milliers de francs)

HOOFDSTUK VI

WERKEN VAN OPRICHTING
AAN DERDEN TOEVERTROUWD

ART. 12. — *Werken van oprichting ten laste van de R.T.T., aan derden toevertrouwd.*

(In duizendtallen franken)

A. Programme de 1989. — <i>Programma van 1989</i>		
Crédit d'engagement sollicité. — <i>Aangevraagd vastleggingskrediet</i>	17 000 000	
Crédit de liquidation pour 1989. — <i>Vereffeningskrediet voor 1989</i>		2 618 000
B. Programme de 1988. — <i>Programma van 1988</i>		
Engagements probables au 31 décembre 1988. — <i>Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1988</i>	16 930 000	
Liquidations probables au 31 décembre 1988. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1988</i>	2 844 240	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	14 085 760	
Crédit de liquidation pour 1989. — <i>Vereffeningskrediet voor 1989</i>		9 125 270
C. Programme de 1987. — <i>Programma van 1987</i>		
Montant des engagements. — <i>Bedrag van de vastleggingen</i>	13 650 000	
Liquidations probables au 31 décembre 1988. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1988</i>	9 178 239	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	4 471 761	
Crédit de liquidation pour 1989. — <i>Vereffeningskrediet voor 1989</i>		2 819 046
D. Programmes de 1986 et des exercices antérieurs. — <i>Programma's 1986 en vorige dienstjaren</i>		
Montant des engagements. — <i>Bedrag van de vastleggingen</i>	110 081 059	
Liquidations probables au 31 décembre 1988. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1988</i>	105 816 503	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	4 264 556	
Crédit de liquidation pour 1989. — <i>Vereffeningskrediet voor 1989</i>		1 157 684
Total du crédit de liquidation pour 1989. — <i>Totaal vereffeningskrediet voor 1989</i>		15 720 000

ART. 13. — *Programmes d'investissement complémentaires décidés par l'Etat et à charge de l'Etat.*

Il subsiste uniquement 10 000 000 de francs comme crédits de liquidation prévus pour le solde restant à liquider des achats de matériel de technologie de pointe.

ART. 13. — *Aanvullende investeringsprogramma's beslist door de Staat en ten laste van de Staat.*

Er is alleen nog 10 000 000 frank aan vereffeningskredieten voorzien voor het nog te vereffenen saldo van aankopen van materieel met spitsstechnologie.

CHAPITRE VII

PARTICIPATIONS

ART. 14. — *Participation dans divers organismes, associations ou sociétés.*

Poste 1. Apport de capital.

Augmentation: 94 000 000 de francs.

HOOFDSTUK VII

DEELNEMINGEN

ART. 14. — *Deelneming in allerlei instellingen, verenigingen of vennootschappen.*

Post 1. Kapitaalbreng.

Verhoging: 94 000 000 frank.

La loi du 7 décembre 1984 qui modifie la loi du 19 juillet 1930 créant la R.T.T. permet la prise de participation dans d'autres organismes.

Pour parer à toute éventualité, un crédit de 194 millions de francs a été budgétisé.

Poste 2. Avances.

Diminution: 4 000 000 de francs.

Ce crédit contient des avances à accorder à BETELCOM pour 1989.

CHAPITRE VIII

CHARGES FINANCIERES

ART. 15. — *Charges financières envers l'Etat.*

Postes 1 et 2. Crédit inchangé.

Poste 3. Prime de garantie sur emprunts.

Augmentation: 35 000 000 de francs.

Il s'agit de la prime annuelle sur les nouveaux engagements garantis par l'Etat (arrêté royal n° 517 du 31 mars 1987).

ART. 16 et 22. — *Charges financières envers des tiers et remboursements d'emprunts.*

Les frais financiers et les montants à rembourser des emprunts sont détaillés ci-après:

(En milliers de francs)

De wet van 7 december 1984 waarbij de wet van 19 juli 1930 tot oprichting van de R.T.T. wordt gewijzigd, maakt de deelneming in andere instellingen mogelijk.

Om op alle eventualiteiten voorbereid te zijn werd een krediet van 194 miljoen frank begroot.

Post 2. Voorschotten.

Vermindering: 4 000 000 frank.

Dit krediet bevat de voorschotten aan BETELCOM toe te kennen voor 1989.

HOOFDSTUK VIII

FINANCIELE LASTEN

ART. 15. — *Financiële lasten jegens de Staat.*

Posten 1 en 2. Ongewijzigd krediet.

Post 3. Waarborgpremie op leningen.

Verhoging: 35 000 000 frank.

Het betreft de jaarlijkse premie van 0,25 pct. op de door de Staat gewaarborgde nieuwe leningen (koninklijk besluit nr. 517 van 31 maart 1987).

ART. 16 en 22. — *Financiële lasten jegens derden en terugbetalingen van leningen.*

De financiële kosten en de terugbetalingen van de leningen worden hierna gedetailleerd:

(In duizendtallen franken)

	Charges financières — Financiële lasten	Remboursements et rachats — Terugbetalingen en terugkopen
1. <i>Emprunts publics.</i> — Openbare leningen.		
1.1. <i>Emprunts publics en BEF.</i> — Openbare leningen in BEF.		
Emprunt-obligations 1982/1990 à 13,25 p.c. — <i>Obligatielening 1982/1990 tegen 13,25 pct.</i>	1 323 773	864 075
Emprunt-obligations 1983/1990 à 11,25 p.c. — <i>Obligatielening 1983/1990 tegen 11,25 pct.</i>	2 453 306	1 578 170
Emprunt-obligations 1984/1992 à 11,75 p.c. — <i>Obligatielening 1984/1992 tegen 11,75 pct.</i>	1 580 911	922 555
Emprunt-obligations 1986/1994 à 7,25 p.c. — <i>Obligatielening 1986/1994 tegen 7,25 pct.</i>	2 057 015	1 547 415
Emprunt-obligations 1988/1995 à 8 p.c. — <i>Obligatielening 1988/1995 tegen 8 pct.</i>	1 680 000	—
1.2. <i>Emprunts publics en monnaies étrangères.</i> — Openbare leningen in vreemde munten.		
Emprunt Swap 100 millions USD 1986/1989 (The Morgan Bank). — <i>Swaplening 100 miljoen USD 1986/1989 (The Morgan Bank).</i>	68 343	4 525 673
Emprunt Swap 100 millions USD 1986/1990 (Chase Investment Bank Ltd I). — <i>Swaplening 100 miljoen USD 1986/1990 (Chase Investment Bank Ltd I).</i>	164 833	—

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)	Charges financières — Financiële lasten	Remboursements et rachats — Terugbetalingen en terugkopen
Emprunt Swap 100 millions USD 1987/1992 (Chase Investment Bank Ltd II). — Swaplening 100 miljoen USD 1987/1992 (Chase Investment Bank Ltd II).			109 880	—
Emprunt Swap 87 millions CAD 1987/1990 (Bankers Trust International Ltd). — Swaplening 87 miljoen CAD 1987/1990 (Bankers Trust International Ltd).			115 398	—
2. Emprunts non publics. — Niet-publieke leningen.				
2.1. Emprunts non publics en BEF. — Niet-publieke leningen in BEF.				
Emprunt promesse 750 millions de francs 1973/1994 à taux variable (S.N.C.I./ C.G.E.R.). — Promesse-lening 750 miljoen frank 1973/1994 tegen variabele rente- voet (N.M.K.N./A.S.L.K.).			54 843	75 000
Emprunt 2 milliards de francs 1982/1989 à taux variable (Banque de Bénélux). — Lening 2 miljard frank 1982/1989 tegen variabele rentevoet (Beneluxbank)			154 726	1 290 000
Emprunt 2 milliards de francs 1984/1992 à 12,55 p.c. (K.B.). — Lening 2 miljard frank 1984/1992 tegen 12,55 pct. (K.B.).			251 000	—
Emprunt 4 milliards de francs 1984/1992 à 12,45 p.c. (C.G.E.R.). — Lening 4 miljard frank 1984/1992 tegen 12,45 pct. (A.S.L.K.).			498 000	—
2.2. Emprunts non publics en monnaies étrangères, à taux fixe. — Niet-publieke leningen in vreemde munten, tegen vaste rentevoet.				
Emprunt 400 millions DM 1979/1989 à 8,50 p.c. (Deutsche Bank). — Lening 400 miljoen DM 1979/1989 tegen 8,50 pct. (Deutsche Bank)			646 651	6 487 240
Emprunt 100 millions DM 1980/1990 à 8,75 p.c. (Deutsche Girozentrale - Kommunal Bank). — Lening 100 miljoen DM 1980/1990 tegen 8,75 pct. (Deutsche Girozentra- le - Kommunal Bank)			183 212	—
Emprunt 100 millions NLG 1980/1990 à 11,50 p.c. (A.B.N.). — Lening 100 miljoen NLG 1980/1990 tegen 11,50 pct. (A.B.N.)			85 165	295 823
Emprunt 200 millions DM 1981/1983/1993 à 8,70 p.c. (West.L.B.). — Lening 200 miljoen DM 1981/1983/1993 tegen 8,70 pct. (West.L.B.)			364 330	—
Emprunt 30 millions DM 1982/1992 à 10,60 p.c. (Mitsubishi Bank Düsseldorf). — Lening 30 miljoen DM 1982/1992 tegen 10,60 pct. (Mitsubishi Bank Düsseldorf)			66 584	—
Emprunt 30 millions DM 1982/1992 à 9,70 p.c. (Mitsubishi Bank Düsseldorf). — Lening 30 miljoen DM 1982/1992 tegen 9,70 pct. (Mitsubishi Bank Düsseldorf)			46 124	116 100
Emprunt 10 000 millions JPY 1983/1993 à 8,50 p.c. (Industrial Bank au Japon). — Lening 10 000 miljoen JPY 1983/1993 tegen 8,50 pct. (Industrial Bank te Japan)			159 438	2 179 000
Emprunt de 14 milliards BEF 1989 à 8 p.c. — Lening van 14 miljard BEF 1989 tegen 8 pct.			140 000	—
Frais sur obligations rachetées. — Kosten op teruggekochte obligaties			17 624	—
Pertes sur obligations rachetées. — Verlies op teruggekochte obligaties			308 000	—
Perte de change liquidée. — Wisselverlies			2 631 635	—
Intérêts de retard. — Verwijlinteresten			1 500	—
Intérêts divers. — Allerlei interesten			—	—
Intérêts sur obligations rachetées. — Interesten op teruggekochte obligaties			- 289 000	—
			14 873 291	19 881 051

CHAPITRE IX

ART. 17. — *Transferts de revenus.*

Provision pour l'indemnité de monopole.

Augmentation: 51 077 000 francs.

Comme pour 1988 une provision a été inscrite pour la rente de monopole de 1 p.c. sur le chiffre d'affaires net de la R.T.T.

CHAPITRE X

OPERATIONS DE TRESORERIE

ART. 18. — *Placements intermédiaires de fonds disponibles* (crédit non limitatif).

Cet article reprend les placements des disponibilités de la Régie conformément à son statut (voir article 12 « Recettes »).

CHAPITRE XI

DEPENSES POUR RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT

ART. 19. — *Recherche et développement.*

Crédit inchangé.

Cet article comprend les crédits d'engagement et de liquidation découlant des contrats de recherche et développement conclus entre la R.T.T. d'une part, les principaux constructeurs implantés en Belgique ainsi que les petites et moyennes entreprises. Ces contrats résultent de l'application de l'accord relatif au « contrat du siècle ».

CHAPITRE XII

REPARTITION DES BENEFICES

ART. 20. — *Sommes à prélever sur les bénéfices* (crédit non limitatif).

Suite aux résultats favorables des dernières années, la Régie T.T. devra payer un impôt des sociétés sur les bénéfices réalisés en 1989.

CHAPITRE XIII

SOMMES A PAYER PAR LA REGIE A TITRE DE T.V.A.

ART. 21. — *Sommes à payer à titre de T.V.A.* (crédit non limitatif).

Les montants de la T.V.A. ont été estimés sur la base des dépenses soumises à la T.V.A. et reprises au budget.

HOOFDSTUK IX

ART. 17. — *Inkomensoverdrachten.*

Provisie voor monopolievergoeding.

Verhoging: 51 077 000 frank.

Zoals voor 1988 werd een provisie voor een monopolierente van 1 pct. op het netto zakencijfer van de R.T.T. ingeschreven.

HOOFDSTUK X

THESAURIEVERRICHTINGEN

ART. 18. — *Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden* (niet-limitatief krediet).

Dit artikel heeft betrekking op de belegging van de beschikbare gelden van de Regie, overeenkomstig haar statuut (zie artikel 12 « Ontvangsten »).

HOOFDSTUK XI

UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN ONTWIKKELING

ART. 19. — *Onderzoek en ontwikkeling.*

Ongewijzigd krediet.

Dit artikel omvat de vastleggings- en vereffeningskredieten voortvloeiend uit de contracten voor onderzoek en ontwikkeling afgesloten tussen de R.T.T. en de belangrijkste in België gevestigde constructeurs evenals de kleine en middelgrote ondernemingen. Deze overeenkomsten zijn het gevolg van de uitvoering van het akkoord betreffende het « contract van de eeuw ».

HOOFDSTUK XII

VERDELING VAN DE WINSTEN

ART. 20. — *Sommen af te nemen op de winsten* (niet-limitatief krediet).

Wegens de gunstige resultaten van de laatste jaren zal de Regie T.T. vennootschapsbelasting moeten betalen op de winsten gerealiseerd in 1989.

HOOFDSTUK XIII

SOMMEN DOOR DE REGIE ALS B.T.W. TE BETALEN

ART. 21. — *Sommen te betalen als B.T.W.* (niet-limitatief krediet).

De bedragen van de B.T.W. werden geraamd op basis van de in de begroting voorkomende uitgaven die aan de B.T.W. onderworpen zijn.

CHAPITRE XIV

REMBOURSEMENT D'EMPRUNTS

ART. 22. — *Remboursement d'emprunts* (crédit non limitatif).

Le détail est donné dans le commentaire de l'article 16.

CHAPITRE XV

REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS

ART. 24. — *Remboursements et non-valeurs sur recettes* (crédit non limitatif).

Cet article comprend en ordre principal la quote-part des recettes internationales revenant aux offices étrangers.

Il a été ajouté un nouveau poste 3 « Réductions commerciales spéciales » concernant une diminution de tarif téléphonique pour les hebdomadaires d'informations.

CHAPITRE XVI

FONDS DE TIERS

ART. 25. — *Dépenses sur les fonds de tiers* (crédit non limitatif).

Remboursement des fonds de tiers dont la contrepartie figure à l'article 13 « Recettes ».

B. Régie des Postes

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des recettes

ART. 1^{er}. — *Recettes d'exploitation*.

Les recettes brutes d'exploitation sont évaluées à 33 754 730 000 francs.

Après déduction des remboursements et non-valeurs (167 730 000 francs) constitués par les remboursements sur affranchissements et la répartition du produit net des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste, les recettes nettes d'exploitation se montent à 33 587 000 000 de francs.

ART. 2. — *Autres recettes*.

Poste 1. Ventes, travaux et opérations pour compte de tiers et administrations de l'Etat: 30 000 000 de francs.

Poste 2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation.

La prévision de 290 000 000 de francs concerne le remboursement de traitements de certains agents utilisés par des tiers, les recettes de publicité, le produit des publications éditées par la Régie, la récupération de dépenses d'exploitation diverses, etc.

HOOFDSTUK XIV

TERUGBETALING VAN LENINGEN

ART. 22. — *Terugbetaling van leningen* (niet-limitatief krediet).

De omstandige opgave wordt verstrekt bij de toelichting van artikel 16.

HOOFDSTUK XV

TERUGBETALINGEN EN ONWAARDEN

ART. 24. — *Terugbetalingen en onwaarden der ontvangsten* (niet-limitatief krediet).

Dit artikel bevat in hoofdzaak het aandeel in de internationale ontvangsten toekomend aan de buitenlandse besturen.

Er werd een nieuwe post 3 « Speciale commerciële kortingen » betreffende een telefoontariefvermindering voor de informatieweekbladen toegevoegd.

HOOFDSTUK XVI

FONDSEN VAN DERDEN

ART. 25. — *Uitgaven op fondsen van derden* (niet-limitatief krediet).

Terugbetaling van gelden van derden, waarvan de tegenpost voorkomt onder artikel 13 « Ontvangsten ».

B. Regie der Posterijen

TOELICHTENDE NOTA'S

bij de vooruitzichten der ontvangsten

ART. 1. — *Exploitatieontvangsten*.

De bruto-exploitatieontvangsten worden geraamd op 33 754 730 000 frank.

Na aftrek van de terugbetalingen en onwaarden (167 730 000 frank), samengesteld uit de terugbetalingen op frankeringen en de verdeling van de netto-opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften, belopen de netto-exploitatieontvangsten 33 587 000 000 frank.

ART. 2. — *Andere ontvangsten*.

Post 1. Verkopen, werken en verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden en Staatsbesturen: 30 000 000 frank.

Post 2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening.

De raming van 290 000 000 frank betreft de terugbetaling van wedden van sommige personeelsleden die door derden benuttigd worden, de ontvangsten van publiciteit, de opbrengst van de door de Regie uitgegeven publikaties, de terugvordering van allerlei exploitatieuitgaven, enz.

ART. 4. — *Revenus financiers.*

Intérêts des fonds propres de la Régie mis à la disposition de l'Etat: 500 000 000 de francs.

ART. 5. — *Recettes au profit du Fonds de renouvellement.*

Il s'agit des recettes diverses attribuées au Fonds, comme les plus-values sur réalisations d'actifs immobilisés.

ART. 6. — *Recettes au profit du Fonds d'assurance.*

Il s'agit des recettes diverses attribuées au Fonds.

ART. 10. — *Produit des emprunts à contracter.*

Aucun emprunt n'est prévu étant donné que le solde de Trésorerie permet l'autofinancement intégral des investissements projetés.

ART. 13. — *Remboursement des dépenses d'investissements décidées par l'Etat et à charge du budget de l'Etat.*

Le montant global de l'article 13 correspond aux crédits de liquidation que la Régie des Postes obtiendra sur le crédit provisionnel inscrit au budget des services du Premier Ministre, titre II, article 01.32, pour les dépenses appartenant aux programmes complémentaires U.R.E. et bureautique.

ART. 14. — *Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes).*

L'article 12, troisième alinéa, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes stipule:

« L'Etat rémunère la Régie à concurrence des charges globales résultant du service des chèques et virements postaux. »

Conformément à l'Exposé général du budget des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 1989 le montant de la rémunération due à la Régie est fixé à 7 500 millions de francs (Doc. parlementaires Chambres des Représentants, session extraordinaire 1988, n° 4-575/1-1988)

ART. 15. — *Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes.*

L'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes, stipule:

« Une dotation est accordée par l'Etat pour compenser la perte subie par suite de l'application éventuelle de tarifs inférieurs au prix de revient, pour des raisons d'intérêt général et peut l'être pour le développement de nouvelles activités. »

Conformément à l'Exposé général du budget des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 1989 le montant de la dotation due à la Régie est fixé à 5 500 millions de francs (Doc. parlementaires Chambres des Représentants, session extraordinaire 1988, n° 4-575/1-1988)

ART. 4. — *Financiële inkomsten.*

Interesten op de eigen fondsen van de Regie ter beschikking gesteld van de Staat: 500 000 000 frank.

ART. 5. — *Ontvangsten ten bate van het Vernieuwingsfonds.*

Het gaat om allerlei ontvangsten toegekend aan het Fonds zoals de meerwaarde bij verkoop van gedesaffekteerde vaste activa.

ART. 6. — *Ontvangsten ten bate van het Verzekeringsfonds.*

Het gaat om allerlei ontvangsten toegekend aan het Fonds.

ART. 10. — *Opbrengst van de af te sluiten leningen.*

Er wordt geen lening overwogen door het feit dat het Thesauriesaldo de integrale autofinanciering van de investeringen toelaat.

ART. 13. — *Terugbetaling van de uitgaven voor investeringen beslist door en ten laste van de begroting van de Staat.*

Het globaal bedrag van artikel 13 stemt overeen met de vereffeningskredieten die de Regie der Posterijen zullen ter beschikking gesteld worden ten laste van het provisioneel krediet, ingeschreven op de begroting van de diensten van de Eerste Minister, titel II, artikel 01.32, voor de uitgaven betreffende de bijkomende programma's R.E.V. en bureautika.

ART. 14. — *Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).*

Het artikel 12, derde lid, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, luidt als volgt:

« De Staat vergoedt de Regie tot beloop van de globale lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen. »

Overeenkomstig de Algemene Toelichting van de begroting van ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 1989 wordt het bedrag van de vergoeding verschuldigd aan de Regie vastgesteld op 7 500 miljoen frank (Parlementaire stukken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, buitengewone zitting 1988, nr. 4-575/1-1988).

ART. 15. — *Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.*

Het artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, luidt als volgt:

« Een dotatie wordt door de Staat toegekend om het verlies te vergoeden dat werd geleden ingevolge het eventueel toepassen van tarieven die, om redenen van algemeen belang lager liggen dan de kostprijs en kan dienen voor de ontwikkeling van nieuwe activiteiten. »

Overeenkomstig de Algemene Toelichting van de begroting van ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 1989 wordt het bedrag van de dotatie verschuldigd aan de Regie vastgesteld op 5 500 miljoen frank (Parlementaire stukken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, buitengewone zitting 1988, nr. 4-575/1-1988).

Recettes de fonds de tiers
(pour ordre)

Recettes estimées à 18 558 400 000 000 de francs se décomposant comme suit:

Service des chèques et virements postaux	F 18 420 000 000 000
Services de la Loterie nationale et autres	75 500 000 000
Recettes pour compte de la C.G.E.R.	12 200 000 000
Service des mandats-poste	37 900 000 000
Service des effets de commerce	600 000 000
Opérations pour compte de l'Enregistrement et des Domaines	3 400 000 000
Service des abonnements aux journaux	500 000 000
Divers (timbres de licence, de colis postaux, valeurs de sécurité sociale et surtaxes des émissions spéciales)	4 900 000 000
Recettes Régie avec affectation spéciale	3 400 000 000
	F 18 558 400 000 000

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des dépenses

CHAPITRE I

DEPENSES DE PERSONNEL

En application de l'article 20, § 1^{er}, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes et de l'arrêté royal du 29 septembre 1971 fixant la date d'entrée en vigueur de la loi précitée, les membres du personnel appartenant à l'Administration des Postes sont transférés, chacun en leur qualité, à la Régie à partir du 15 octobre 1971.

En vertu de l'article 20, § 2, de la loi susdite, les dispositions statutaires du personnel de l'Administration des Postes restent d'application au personnel de la Régie jusqu'au moment où le statut de ce dernier personnel aura été fixé.

ART. 1^{er}. — Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel.

Les crédits pour les traitements, allocations et indemnités liés à l'évolution de l'indice des prix à la consommation ont été calculés au taux moyen d'index 117,17 pour 1989. Ils comportent une provision de 169 788 000 francs pour couvrir le coût d'une évolution du coefficient supérieur à 117,17 p.c. (octobre à décembre 1989).

Ce taux d'index permet à la Régie de s'acquitter de la cotisation de modération salariale prévue à l'arrêté royal n° 401 du 18 avril 1986 instaurant une cotisation de sécurité sociale.

L'effectif budgétaire moyen est fixé à 45 500 unités en 1989. Pour mémoire, celui initialement prévu en 1988 était fixé à 46 000 unités; l'effectif est ramené à 45 500 unités par l'ajustement 1988.

Diminution: 379 821 000 francs.

ART. 2. — Remboursement à l'Etat des pensions de retraite payées au personnel de la Régie des Postes.

Augmentation: 89 000 000 de francs.

Ontvangsten van fondsen van derden
(voor orde)

Ontvangsten geraamd op 18 558 400 000 000 frank, onderverdeeld als volgt:

Dienst der checks en postoverschrijvingen	F 18 420 000 000 000
Diensten van de Nationale Loterij en andere	75 500 000 000
Ontvangsten voor rekening van de A.S.L.K.	12 200 000 000
Dienst der postwissels	37 900 000 000
Dienst der handelseffecten	600 000 000
Verrichtingen voor rekening van de Registratie en Domeinen	3 400 000 000
Dienst van de abonnementen op dagbladen	500 000 000
Diversen (vergunningszegels, postcolliziegels, sociale-zekerheidswaarden en bijtaksen op bijzondere uitgaven)	4 900 000 000
Ontvangsten Regie met speciale bestemming	3 400 000 000
	F 18 558 400 000 000

TOELICHTENDE NOTA'S

bij de vooruitzichten der uitgaven

HOOFDSTUK I

PERSONEELSUITGAVEN

In toepassing van artikel 20, § 1, van de wet van 6 juli 1971, houdende oprichting van de Regie der Posterijen en van het koninklijk besluit van 29 september 1971 dat de datum van het in voege treden van voornoemde wet vaststelt, worden de personeelsleden behorende tot het Bestuur der Posterijen, ieder in hun hoedanigheid, van 15 oktober 1971 af naar de Regie overgeheveld.

Krachtens artikel 20, § 2, van hogergenoemde wet, blijven de statutaire bepalingen van het personeel van het Bestuur der Posterijen van toepassing op het personeel van de Regie tot op het ogenblik waarop het statuut van laatstgenoemd personeel zal vastgesteld zijn.

ART. 1. — Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van het personeel.

De kredieten voor de bezoldigingen, toelagen en vergoedingen gebonden aan de evolutie van de index van de consumptieprijzen, werden voor 1989 berekend aan het gemiddelde indexpeil 117,17. Zij behelzen een provisie van 169 788 000 frank om de kosten te dekken van een evolutie van de index boven 117,17 pct. (oktober tot december 1989).

Dit indexpeil laat de Regie toe de loonmatigingsbijdrage, voorzien in het koninklijk besluit nr. 401 dd. 18 april 1986 tot instelling van een sociale-zekerheidsbijdrage, te vereffenen.

Het gemiddeld budgettaire effectief wordt voor 1989 vastgesteld op 45 500 eenheden. Tot nazicht, oorspronkelijk was in 1988 een effectief voorzien van 46 000 eenheden; het effectief wordt teruggebracht tot 45 500 eenheden door de aanpassing 1988.

Vermindering: 379 821 000 frank.

ART. 2. — Terugbetaling aan de Staat van de aan het personeel van de Regie der Posterijen uitbetaalde rustpensioenen.

Verhoging: 89 000 000 frank.

Croissance de la part de la Régie des Postes dans la charge globale des pensions, compensée par une diminution des dépenses de l'Etat.

CHAPITRE II

DEPENSES D'APPROVISIONNEMENT

ART. 4. — *Achat d'approvisionnements.*

Augmentation: 1 570 000 francs.

Augmentation basée sur la consommation des crédits des six premiers mois de 1988.

CHAPITRE III

DEPENSES DIVERSES POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX

ART. 5. — *Intervention de la Régie des Postes dans les dépenses de divers organismes ou départements.*

Augmentation: 16 895 000 francs.

Augmentation principalement due à la croissance du nombre des interventions dans le contrôle des absences pour cause de maladie.

ART. 7. — *Dépenses diverses et indemnités résultant de l'exploitation du service des postes.*

Poste 1. Honoraires des avocats et médecins, frais de justice, rémunérations d'experts étrangers à la Poste, etc.

Augmentation: 1 000 000 de francs.

Poste 2. Consommation énergétique.

Diminution: 93 500 000 francs.

Crédit 1989 adapté au résultat 1987.

Bilan énergétique

(Crédits en milliers de francs)

Toename van het aandeel van de Regie der Posterijen in de globale lasten van de pensioenen, gecompenseerd door een vermindering van de Staatsuitgaven.

HOOFDSTUK II

UITGAVEN VOOR VOORRADEN

ART. 4. — *Aankoop van voorraden.*

Verhoging: 1 570 000 frank.

Verhoging gebaseerd op het verbruik van de eerste zes maanden van 1988.

HOOFDSTUK III

VERSCHILLENDE UITGAVEN VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN

ART. 5. — *Tussenkost van de Regie der Posterijen in de uitgaven van verschillende instellingen of departementen.*

Verhoging: 16 895 000 frank.

Verhoging in hoofdzaak te wijten aan het verhoogd aantal tussenkomsten in de controle op de afwezigheden wegens ziekte.

ART. 7. — *Allerhande uitgaven en vergoedingen met betrekking tot de exploitatie van de postdienst.*

Post 1. Erelonen van advocaten en geneesheren, gerechtskosten, bezoldiging van experts vreemd aan de Posterijen, enz.

Verhoging: 1 000 000 frank.

Post 2. Energieverbruik.

Vermindering: 93 500 000 frank.

Krediet 1989 aangepast aan het resultaat 1987.

Energiebalans

(Kredieten in duizendtallen franken)

Nature — Aard	1989 Prévision — Raming	1988 Prévision — Raming	1987 Réalizations — Verwezenlijkingen
Mazout. — <i>Stookolie:</i>			
Crédits. — <i>Kredieten</i>	47 000	84 000	44 498
P.U. — <i>E.P.</i>	5,80	9,55	11,00
Gasoil routier. — <i>Gasoil voertuigen:</i>			
Crédits. — <i>Kredieten</i>	24 000	19 000	22 552
P.U. — <i>E.P.</i>	12,90	15,83	19,00
Gaz. — <i>Gas</i>			
Crédits. — <i>Kredieten</i>	60 000	100 000	63 990
P.U. — <i>E.P.</i>	8,90	12,50	13,60

(Crédits en milliers de francs)		(Kredieten in duizendtallen franken)	
Nature — Aard	1989 Prévision — Raming	1988 Prévision — Raming	1987 Réalizations — Verwezenlijkingen
Essence. — Benzine :			
Crédits. — Kredieten	104 300	103 000	99 239
P.U. — E.P.	20,50	24,40	23,50
Electricité. — Elektriciteit :			
Crédits. — Kredieten	240 000	261 500	238 090
P.U. — E.P.	5,22	3,95	4,11
Charbon. — Kolen :			
Crédits. — Kredieten	7 000	8 300	6 590
P.U. — E.P.	9 000	9 000	9 000
Totaux crédits et réalisations. — Totaal kredieten en verwezenlijkingen	482 300	575 800	474 959
Pour mémoire/Pro memorie :			
Essence livrée dans les citernes et imputée à l'article 4.2. — Benzine geleverd in de voor- raad tanks en aangerekend op artikel 4.2 :			
Crédits. — Kredieten	20 000	24 020	18 015
P.U. — E.P.	20,50	24,40	23,50
Gasoil routier livré dans les citernes et imputé à l'article 4.2. — Gasoil voor voertuigen ge- leverd in de voorraad tanks en aangerekend op artikel 4.2 :			
Crédits. — Kredieten	21 500	19 500	17 265
P.U. — E.P.	12,90	15,83	19,00

Poste 3. Fournitures de bureau, papier, impressions, etc.

Augmentation: 3 200 000 francs.

Poste 4. Transport du personnel (S.N.C.B., S.N.C.V., tram-
ways et voies maritimes).

Le crédit de 690 000 000 de francs est sollicité pour le trans-
port du personnel :

— par la S.N.C.B.	F 604 000 000
— par la S.N.C.V.	18 700 000
— par tramways	59 300 000
— sur les lignes maritimes Ostende-Douvres	8 000 000
	F 690 000 000

Diminution: 20 000 000 de francs.

Diminution due à la réduction de l'effectif.

Poste 5. Transport des agents malades.

Crédit inchangé.

Post 3. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, enz.

Verhoging: 3 200 000 frank.

Post 4. Vervoer van het personeel (N.M.B.S., N.M.V.B.,
trammaatschappijen en zeevaartlijnen).

Het krediet van 690 000 000 frank wordt aangevraagd voor
het vervoer van het personeel :

— door de N.M.B.S.	F 604 000 000
— door de N.M.V.B.	18 700 000
— per tram	59 300 000
— op de zeevaartlijn Oostende-Dover . . .	8 000 000
	F 690 000 000

Vermindering: 20 000 000 frank.

Vermindering te wijten aan het afslanken van het personeel-
bestand.

Post 5. Vervoer van zieke personeelsleden.

Krediet ongewijzigd.

Poste 6. Dépenses de formation professionnelle.

1988: 16 000 000 de francs.

1989: 32 000 000 de francs.

Crédits sollicités en vue de rattrapper le retard dans les cours de préparation à l'emploi et de perfectionnement dans l'emploi.

Poste 7. Frais de réception, de représentation, organisation de réunions internationales et missions à l'étranger.

Augmentation: 8 700 000 francs.

Augmentation due à la modification du plan budgétaire.

Poste 8. Habillement du personnel astreint au port de l'uniforme.

Diminution: 1 950 000 francs.

Diminution due à la réduction de l'effectif et à des mesures de restriction.

Poste 9. Eau, télégrammes, communications téléphoniques, locations mobilières et immobilières, etc.

Le crédit de 1 470 900 000 francs est destiné:

— aux dépenses courantes d'exploitation	F	235 900 000
— aux locations mobilières		535 000 000
— aux locations immobilières		520 000 000
— au téléprocessing		180 000 000
	F	1 470 900 000

Diminution: 48 100 000 francs.

Crédit adapté au résultat de 1987.

Poste 10. Entretien et réparation des camionnettes.

Augmentation: 95 000 000 de francs.

Augmentation due à l'extension du charroi dans tout le pays.

Poste 11. Entretien des locaux, du mobilier et du matériel et autres installations, prestations de tiers, etc.

Crédit de 1 217 302 000 francs.

Sollicité pour:

— l'entretien des locaux, du mobilier, d'équipements et l'achat de matières non durables	F	1 000 800 000
— dépenses de publicité		88 000 000
— les prestations de tiers		128 502 000
	F	1 217 302 000

Augmentation: 96 617 000 francs.

Augmentation due aux rafraîchissements des bureaux de poste (55 300 000 francs) ainsi qu'aux dépenses de publicité (38 000 000 de francs).

Post 6. Uitgaven voor beroepsscholing.

1988: 16 000 000 frank.

1989: 32 000 000 frank.

Kredieten aangevraagd met het oog op de vertraging, opgelopen in de cursussen tot voorbereiding op het ambt of ter perfectionering in het ambt, in te lopen.

Post 7. Receptiekosten, representatiekosten, organisatie van internationale vergaderingen en zendingen in het buitenland.

Verhoging: 8 700 000 frank.

Verhoging te wijten aan het wijzigen van het begrotingsplan.

Post 8. Kleding van het personeel gehouden tot het dragen van het uniform.

Vermindering: 1 950 000 frank.

Vermindering te wijten aan het afslanken van het personeelsbestand en ingevolge versoberingsmaatregelen.

Post 9. Water, telegrammen, telefoongesprekken, roerende en onroerende inhuringen, enz.

Het krediet van 1 470 900 000 frank wordt aangevraagd voor:

— lopende exploitatie-uitgaven	F	235 900 000
— roerende inhuringen		535 000 000
— onroerende inhuringen		520 000 000
— de teleprocessing		180 000 000
	F	1 470 900 000

Vermindering: 48 100 000 frank.

Krediet aangepast aan het resultaat van 1987.

Post 10. Onderhoud en herstelling van bestelwagens.

Verhoging: 95 000 000 frank.

Toename te wijten aan de uitbreiding van het wagenpark over het ganse land.

Post 11. Onderhoud van lokalen, meubilair en materieel en allerhande inrichtingen, prestaties van derden, enz.

Krediet van 1 217 302 000 frank.

Aangevraagd voor:

— het onderhoud van lokalen, meubilair, uitrustingen en aankoop van niet-duurzame goederen	F	1 000 800 000
— uitgaven voor publiciteit		88 000 000
— de prestaties van derden		128 502 000
	F	1 217 302 000

Verhoging: 96 617 000 frank.

Toename te wijten aan het opfrissen van de postkantoren (55 300 000 frank) evenals aan de publiciteitsuitgaven (38 000 000 frank).

Poste 12. Transport du courrier postal (S.N.C.B., S.N.C.V., Sabena, etc.).

Le crédit de 1 058 330 000 francs couvre les frais de transport du courrier postal :

— par la S.N.C.B.	F 494 430 000
— par la S.N.C.V.	1 500 000
— par les entreprises privées	7 600 000
— par la Sabena, les compagnies maritimes, etc	554 800 000
	F 1 058 330 000

Diminution : 49 870 000 francs.

Diminution résultant de la convention « Postes-S.N.C.B. ».

Poste 13. Etudes et expérimentations, relations humaines, publiques et commerciales.

Augmentation : 7 700 000 francs.

Augmentation due à l'extension des relations publiques et commerciales.

Poste 14. Intervention dans les dommages subis par des tiers titulaires d'un compte courant postal.

Augmentation : 5 000 000 de francs.

Augmentation due à la croissance du nombre de pertes ou de vols de chèques postaux ou d'accès illicites au Postomat.

Poste 15. Automatisation des services de la poste financière et de l'Office des chèques postaux et intégration de celui-ci dans le système financier belge et international.

Augmentation : 71 625 000 francs.

Augmentation due aux charges résultant de l'intégration dans le système financier belge mais compensée intégralement par des recettes additionnelles (art. 1) de même origine.

CHAPITRE IV

DEPENSES A CHARGE DU FONDS D'ASSURANCE ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL

ART. 8. — *Dépenses à charge du Fonds d'assurance.*

Application de dispositions légales et réglementaires en matière de réparation de dommages, décisions judiciaires et autres dispositions prévues par le règlement sur le Fonds d'assurance.

Le crédit de 395 665 000 francs comprend :

— 50 000 000 de francs pour les indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents de travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles;

— 75 000 000 de francs pour les rentes aux accidentés du travail ou à leurs ayants droit;

— 10 000 000 de francs pour dégâts locatifs à charge de la Régie;

Post 12. Vervoer van postpakketten (N.M.B.S., N.M.V.B., Sabena, enz.).

Het krediet van 1 058 330 000 frank wordt aangevraagd voor het vervoer van postpakketten :

— door de N.M.B.S.	F 494 430 000
— door de N.M.V.B.	1 500 000
— door de privé-ondernemingen	7 600 000
— door de Sabena, zeevaartmaatschappijen, enz	554 800 000
	F 1 058 330 000

Vermindering : 49 870 000 frank.

Vermindering voortvloeiend uit de conventie « Post-N.M.B.S. ».

Post 13. Studies en experimenten, menselijke, publieke en commerciële betrekkingen.

Verhoging : 7 700 000 frank.

Verhoging te wijten aan het uitbreiden van de publieke en commerciële betrekkingen.

Post 14. Tussenkost in de schade geleden door derden, titularis van een postrekening.

Verhoging : 5 000 000 frank.

Verhoging te wijten aan de stijging van het aantal verliezen of diefstallen van postchecks of het onrechtmatig gebruik van de Postomat.

Post 15. Automatisering van de diensten van de financiële post en van het Postcheckambt en integratie van deze laatste dienst in het Belgisch en internationaal financieel systeem.

Verhoging : 71 625 000 frank.

Verhoging te wijten aan de kosten voortvloeiend uit het toetreden tot het Belgisch financieel systeem maar die integraal gecompenseerd worden door de ontvangsten met dezelfde oorsprong (art. 1).

HOOFDSTUK IV

UITGAVEN TEN LASTE VAN HET VERZEKERINGS- FONDS EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL

ART. 8. — *Uitgaven ten laste van het Verzekeringsfonds.*

Toepassing van wettelijke en reglementaire beschikkingen inzake schadeloosstelling, rechterlijke beslissingen en andere beschikkingen voorzien in het reglement van het Verzekeringsfonds.

Het krediet van 395 665 000 frank omvat :

— 50 000 000 frank voor de vergoedingen uit te keren aan de slachtoffers en andere rechthebbenden voor schadeloosstelling ingevolge arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten;

— 75 000 000 frank voor de renten aan de slachtoffers van arbeidsongevallen of aan hun rechthebbenden;

— 10 000 000 frank voor de huurschade ten laste van de Regie;

— 40 000 000 de francs pour la réparation des véhicules postaux suite à un accident de roulage;

— 5 000 000 de francs pour la réparation de dommages causés aux biens de la Régie par des tiers ou par le personnel des postes;

— 5 000 000 de francs pour les pertes résultant d'événements extraordinaires (incendie, explosion, tempête, inondation, etc...);

— 38 000 000 de francs pour les indemnités diverses (responsabilité civile de la Régie) en réparation de dommages causés à des tiers suite à un accident de roulage;

— 25 000 000 de francs pour les indemnités (responsabilité civile de la Régie) en réparation de dommages causés à des tiers suite à des accidents ou incidents;

— 4 000 000 de francs pour la quote-part de la Régie dans le financement du Fonds national pour le reclassement social des handicapés;

— 50 000 000 de francs pour les indemnités à des tiers pour perte d'objets confiés à la Poste;

— 93 665 000 francs pour les pertes résultant des déficits des comptes de la Régie.

ART. 9. — *Subsides aux A.S.B.L. agréées poursuivant un but d'assistance sociale au personnel de la Régie des Postes.*

Crédit inchangé.

ART. 10. — *Autres dépenses sociales.*

Article supprimé.

CHAPITRE V

DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS

ART. 11. — *Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (crédit non limitatif).*

Crédit estimé à 30 000 000 de francs couvrant les dépenses et opérations de toute nature effectuées pour compte de tiers et qui donnent lieu à une récupération correspondante en recettes.

CHAPITRE VI

TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIES A DES TIERS

ART. 12. — *Dépenses de premier établissement.*

(En milliers de francs)

— 40 000 000 frank voor de herstelling van postvoertuigen ingevolge een verkeersongeval;

— 5 000 000 frank voor de schade veroorzaakt aan derden en herstelling van de schade door derden of door postpersoneel aan de goederen van de Regie;

— 5 000 000 frank voor het verlies voortspruitend uit buitengewone voorvallen (brand, ontploffing, storm, overstroming, enz...);

— 38 000 000 frank voor de vergoedingen (burgerlijke verantwoordelijkheid van de Regie) ter herstelling van schade veroorzaakt aan derden ingevolge een verkeersongeval;

— 25 000 000 frank voor de vergoedingen (burgerlijke verantwoordelijkheid van de Regie) ter herstelling van schade veroorzaakt aan derden ingevolge ongevallen of voorvallen;

— 4 000 000 frank voor het aandeel van de Regie tot het financieren van het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen;

— 50 000 000 frank voor de vergoedingen aan derden voor het verlies van aan de Post toevertrouwde voorwerpen;

— 93 665 000 frank voor het verlies voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Regie.

ART. 9. — *Toelagen aan de erkenne V.Z.W. welke sociale tegemoetkomingen verlenen aan het personeel van de Regie der Posterijen.*

Ongewijzigd krediet.

ART. 10. — *Andere sociale uitgaven.*

Artikel afgeschaft.

HOOFDSTUK V

UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN

ART. 11. — *Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (niet-limitatief krediet).*

Krediet geraamd op 30 000 000 frank tot dekking van de uitgaven en bewerkingen van allerlei aard gedaan voor rekening van derden en die aanleiding geven tot een overeenkomstige terugvordering in de ontvangsten.

HOOFDSTUK VI

WERKEN VAN OPRICHTING AAN DERDEN TOEVERTROUWD

ART. 12. — *Uitgaven van eerste oprichting.*

(In duizendtallen franken)

	Engagements — Vastleggingen	Liquidations — Vereffeningen
A. Programme de 1989. — <i>Programma 1989</i>		
Bâtiments et terrains. — <i>Gebouwen en terreinen</i>	2 166 000	
Achat de mobilier et de matériel. — <i>Aankoop van meubilair en materieel</i>	166 200	

(En milliers de francs)	(In duizendtallen franken)	
	Engagements — Vastleggingen	Liquidations — Vereffeningen
Achat de machines de bureau. — <i>Aankoop van bureaumachines</i>	—	
Achat de véhicules. — <i>Aankoop van voertuigen</i>	515 000	
Achat de mobilier et de matériel pour les restaurants et cantines. — <i>Aankoop van meubilair en materieel voor restaurants en kantines</i>	23 800	
Aménagement des locaux postaux (guichets, cloisons, etc.). — <i>Inrichting van postlokalen (loketten, beschotten, enz.)</i>	80 000	
Équipement des services postaux en matériel lourd. — <i>Uitrusting van de postdiensten in zwaar materieel</i>	324 000	
Achat de machines destinées à l'automatisation du tri postal. — <i>Aankoop van machines bestemd voor het automatiseren van de sortering der briefwisseling</i>	575 000	
Équipements d'informatique et assimilés. — <i>Informatica - uitrusting en gelijkaardige</i>	500 000	
Crédit d'engagement sollicité. — <i>Aangevraagd vastleggingskrediet</i>	4 350 000	1 945 000
Crédit de liquidation pour 1989. — <i>Vereffeningskrediet voor 1989</i>		
B. Programme de 1988. — <i>Programma 1988</i>		
Engagements au 31 décembre 1988. — <i>Vastleggingen op 31 december 1988</i>	3 915 000	
Liquidations au 31 décembre 1988. — <i>Vereffeningen op 31 december 1988</i>	2 314 458	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	1 600 542	773 000
Crédit de liquidation pour 1989. — <i>Vereffeningskrediet voor 1989</i>		
C. Programmes de 1987 et antérieurs. — <i>Programma's 1987 en vorige</i>		
Encours des engagements au 31 décembre 1987. — <i>Op 31 december 1987 niet-betaalde vastleggingen</i>	2 541 843	
Liquidations au 31 décembre 1988. — <i>Vereffeningen op 31 december 1988</i>	1 535 542	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	1 006 301	260 000
Crédit de liquidation pour 1989. — <i>Vereffeningskrediet voor 1989</i>		
Total du crédit de liquidation pour 1989. — <i>Totaal vereffeningskrediet voor 1989</i>		2 978 000

ART. 13. — *Dépenses d'investissement dans le cadre des programmes complémentaires à charge du budget de l'Etat.*

ART. 13. — *Investeringsuitgaven in het kader van de bijkomende programma's ten laste van de begroting van de Staat.*

	Engagements — Vastleggingen	Liquidations — Vereffeningen
A. Programme de 1989. — <i>Programma 1989</i>		
U.R.E. — <i>R.E.V.</i>	—	—
Bureautique, logiciel. — <i>Bureautika, software</i>	—	—
B. Programme de 1988. — <i>Programma 1988</i>	—	—
C. Programmes de 1987 et antérieurs. — <i>Programma's 1987 en vorige</i>	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—

CHAPITRE VII

CHARGES FINANCIERES

ART. 16. — *Charges financières envers des tiers* (pour mémoire).

CHAPITRE VIII

OPERATIONS DE TRESORERIE

ART. 18. — *Placements intermédiaires de fonds disponibles* (crédit non limitatif) (pour mémoire).

CHAPITRE X

REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS

ART. 24. — *Remboursements et non-valeurs sur recettes* (crédit non limitatif).

Il s'agit :

— de remboursements sur affranchissements (132 730 000 francs);

— de la répartition de produit des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste à des organismes institués à des fins philanthropiques et culturelles (35 000 000 de francs).

Dépenses sur fonds de tiers

(pour ordre)

Dépenses estimées à 18 527 700 000 000 de francs se décomposant comme suit :

Service des chèques et virements postaux	F 18 390 000 000 000
Services de la Loterie nationale et autres	75 400 000 000
Dépenses pour compte de la C.G.E.R.	12 200 000 000
Service des mandats-poste	37 600 000 000
Service des effets de commerce	600 000 000
Opérations pour compte de l'Enregistrement et des Domaines	3 200 000 000
Service des abonnements aux journaux	500 000 000
Divers (timbres de licence, de colis postaux, valeurs de sécurité sociale et surtaxes des émissions spéciales)	4 900 000 000
Opérations sur recettes Régie affectées	3 300 000 000
	F 18 527 700 000 000

HOOFDSTUK VII

FINANCIELE LASTEN

ART. 16. — *Financiële lasten jegens derden* (pro memorie).

HOOFDSTUK VIII

THESAURIEVERRICHTINGEN

ART. 18. — *Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden* (niet-limitatief krediet) (pro memorie).

HOOFDSTUK X

TERUGBETALINGEN EN ONWAARDEN

ART. 24. — *Terugbetalingen en onwaarden op ontvangsten* (niet-limitatief krediet).

Betreft :

— terugbetalingen op frankeringen (132 730 000 frank);

— verdeling van de opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften aan organismen met liefdadig of cultureel doel (35 000 000 frank).

Uitgaven op fondsen van derden

(voor orde)

Uitgaven geraamd op 18 527 700 000 000 frank onderverdeeld als volgt :

Dienst der checks en postoverschrijvingen	F 18 390 000 000 000
Diensten van de Nationale Loterij en andere	75 400 000 000
Uitgaven voor rekening van de A.S.L.K.	12 200 000 000
Dienst der postwissels	37 600 000 000
Dienst der handelseffecten	600 000 000
Verrichtingen voor rekening van de Registratie en Domeinen	3 200 000 000
Dienst van de abonnementen op dagbladen	500 000 000
Diversen (vergunningszegels, postcolliziegels, sociale-zekerheidswaarden en bijtaksen op bijzondere uitgiften)	4 900 000 000
Verrichtingen op ontvangsten Regie met speciale bestemming	3 300 000 000
	F 18 527 700 000 000

**ANNEXES AU BUDGET DE LA
REGIE DES TELEGRAPHES
ET DES TELEPHONES**

**BIJLAGEN BIJ DE BEGROTING
VAN DE REGIE VAN
TELEGRAFIE EN TELEFONIE**

I. Préfiguration générale des comptes de la Régie des Télégraphes et des Téléphones

(En milliers de francs)

1. BILAN

ACTIF — ACTIEF							
Rubriques — Rubrieken	Solde au début — Beginsaldo	Débit — Debet		Crédit — Krediet		Mouvements du compte de gestion — Bewegingen van de beheers- rekening	Solde à la fin — Eindsaldo
		Dépenses budgétaires — Begrotings- uitgaven	Mouvements internes — Interne bewegingen	Recettes budgétaires — Begrotings- ontvangsten	Mouvements internes — Interne bewegingen		
I. Frais d'établissement. — Oprichtingskosten	1 159 581	—	—	—	280 100	—	879 481
II. Immobilisations incorpo- relles. — Immateriële vaste activa	3 519 100	1 350 000	69 946	—	2 121 221	—	2 817 825
III. Immobilisations corpo- relles. — Materiële vaste activa	158 140 278	15 730 000	10 130 200	—	26 960 307	—	157 040 171
IV. Immobilisations financiè- res. — Financiële vaste activa	125 010	200 000	—	—	—	—	325 010
V. Créances à plus d'un an. — Vorderingen op meer dan één jaar	561 219	40 000	—	—	52 000	—	549 219
VI. Stocks et commandes en cours d'exécution. — Voorraden en bestellin- gen in uitvoering	8 240 074	—	376 448	—	454 841	—	8 161 681
VII. Créances à un an au plus. — Vorderingen op ten hoogste één jaar	25 021 412	—	56 900	52 000	—	—	25 026 312
VIII. Placements de trésorerie. — Geldbeleggingen	500 000	56 412 215	—	51 700 000	4 912 215	—	300 000
IX. Valeurs disponibles. — Liquide middelen	2 567 791	—	—	—	—	— 1 511 561	1 056 230
X. Comptes de régularisa- tion. — Overlopende rekeningen	746 906	—	—	—	—	—	746 906
1. Totaux bilan. — Totalen balans	200 581 371	73 732 215	10 633 494	51 752 000	34 780 684	— 1 511 561	196 902 835
2. Totaux compte de résul- tats. — Totalen resulta- tenrekening	—	61 167 820	37 428 030	—	3 202 741	—	—
Totaux 1 + 2. — Totalen 1 + 2	—	134 900 035	48 061 524	51 752 000	37 983 425	—	—
Report du passif. — Overdracht van het pas- sief	—	60 381 172	28 802 124	—	—	—	—
Totaux généraux. — Algemene totalen	—	195 281 207	76 863 648	—	—	—	—

I. Algemene voorafbeelding der rekeningen van de Regie van Telegrafie en Telefonie

1. BALANS

(In duizendtallen franken)

PASSIF — PASSIEF							
Rubriques — Rubrieken	Solde au début — Beginsaldo	Débit — Debet		Crédit — Krediet		Mouvements du compte de gestion — Bewegingen van de beheers- rekening	Solde à la fin — Eindsaldo
		Dépenses budgétaires — Begrotings- uitgaven	Mouvements internes — Interne bewegingen	Recettes budgétaires — Begrotings- ontvangsten	Mouvements internes — Interne bewegingen		
I. Capital. — <i>Kapitaal</i>	1 721 399	—	—	—	—	—	1 721 399
II. Primes d'émission. — <i>Uitgiftepremies</i>	—	—	—	—	—	—	—
III. Plus-values de réévaluation. — <i>Herwaarderingsmeerwaarden</i>	2 157 356	—	—	—	—	—	2 157 356
IV. Réserves. — <i>Reserves</i>	24 868 303	—	—	—	4 468 542	—	29 336 845
V. Bénéfice reporté (perte reportée). — <i>Overgedragen winst (overgedragen verlies)</i>	—	—	—	—	—	—	—
VI. Subsidies en capital. — <i>Kapitaalsubsidies</i>	3 945 024	—	747 152	10 000	—	—	3 207 872
VII. Provisions pour risques et charges. — <i>Voorzieningen voor risico's en kosten</i>	5 183 943	—	2 821 393	—	977 012	—	3 339 562
VIII. Dettes à plus d'un an. — <i>Schulden op meer dan één jaar</i>	104 858 781	—	19 881 051	14 000 000	—	—	98 977 730
IX. Dettes à un an au plus. — <i>Schulden op ten hoogste één jaar</i>	52 751 096	51 723 672	4 912 215	36 674 882	20 276 511	—	53 066 602
X. Comptes de régularisation. — <i>Overlopende rekeningen</i>	5 095 469	—	—	—	—	—	5 095 469
1. Totaux bilan. — <i>Totalen balans</i>	200 581 371	51 723 672	28 361 811	50 684 882	25 722 065	—	196 902 835
2. Totaux compte de résultats. — <i>Totalen resultatenrekening</i>	—	8 657 500	440 313	91 332 764	13 158 158	—	—
Totaux 1 + 2. — <i>Totalen 1 + 2</i>	—	60 381 172	28 802 124	142 017 646	38 880 223	—	—
Report de l'actif. — <i>Overdracht van het actief</i>	—	—	—	51 752 000	37 983 425	—	—
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>	—	—	—	193 769 646	76 863 648	—	—

(En milliers de francs)

2. COMPTE DE RESULTATS

CHARGES — KOSTEN

Nature — Aard	Débit — Debet		Crédit — Krediet		Totaux — Totalen	
	Dépenses budgétaires — Begrotings- uitgaven	Mouvements internes — Interne bewegingen	Recettes budgétaires — Begrotings- ontvangsten	Mouvements internes — Interne bewegingen		
RESULTATS D'EXPLOITATION BEDRIJFSRESULTATEN						
A. Approvisionnements et marchandises. — <i>Handelsgoederen, grond- en hulpstoffen</i>	6 966 070	—	—	376 448	—	
B. Services et biens divers. — <i>Diensten en diverse goederen</i>	7 106 704	—	—	—	—	
C. Rémunérations, charges sociales et pensions. — <i>Bezoldingen, sociale lasten en pensioenen</i>	28 112 771	—	—	—	—	
D. Amortissements et réductions de valeur sur frais d'établissement, sur immobilisations incorporelles et corporelles. — <i>Afschrijvingen en waardeverminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa</i>	—	25 533 914	—	—	—	
E. Réductions de valeur sur stocks, sur commandes en cours d'exécution et sur créances commerciales (dotation +; reprise -). — <i>Waardeverminderingen op voorraden, bestellingen in uitvoering en handelsvorderingen (toevoegingen +; terugnemingen -)</i>	—	—	—	4 900	—	
F. Provisions pour risques et charges (dotations +; utilisations et reprises -). — <i>Voorzieningen voor risico's en kosten (toevoegingen +; bestedingen en terugnemingen -)</i>	—	300 000	—	190 652	—	
G. Autres charges d'exploitation. — <i>Andere bedrijfskosten</i>	898 821	620 000	—	—	—	
Coût des ventes et des prestations. — <i>Bedrijfskosten</i>	43 084 366	26 453 914	—	572 000	68 966 280	
RESULTATS FINANCIERS FINANCIELE RESULTATEN						
A. Charges des dettes. — <i>Kosten van schulden</i>	14 873 291	1 246 112	—	2 630 741	—	
B. Réductions de valeur sur actifs circulants autres que ceux visés sous I, E (dotations +; reprises -). — <i>Waardeverminderingen op vlottende activa andere dan bedoeld onder I, E (toevoegingen +; terugnemingen -)</i>	—	—	—	—	—	
C. Autres charges financières. — <i>Andere financiële kosten</i>	164 963	—	—	—	—	
Charges financières. — <i>Financiële kosten</i>	15 038 254	1 246 112	—	2 630 741	13 653 625	
RESULTATS EXCEPTIONNELS UITZONDERLIJKE RESULTATEN						
E. Autres charges exceptionnelles. — <i>Andere uitzonderlijke kosten</i>	—	—	—	—	—	
Charges exceptionnelles. — <i>Uitzonderlijke kosten</i>	—	—	—	—	—	
IMPOTS SUR LE RESULTAT BELASTINGEN OP HET RESULTAAT						
A. Impôts. — <i>Belastingen</i>	3 045 200	—	—	—	—	
Impôts sur le résultat. — <i>Belastingen op het resultaat</i>	3 045 200	—	—	—	3 045 200	

2. RESULTATENREKENING

(In duizendtallen franken)

PRODUITS — OPBRENGSTEN

Nature — Aard	Débit — Debet		Crédit — Krediet		Totaux — Totalen
	Dépenses budgétaires — Begrotings- uitgaven	Mouvements internes — Interne bewegingen	Recettes budgétaires — Begrotings- ontvangsten	Mouvements internes — Interne bewegingen	
A. Chiffre d'affaires. — Omzet	8 657 500	—	90 720 813	—	—
B. Variation des en-cours de fabrication, des produits finis et des commandes en cours d'exécution (augmentation +; réduction -). — <i>Wijziging in de voorraad goederen in bewerking en gereed produkt en in de bestellingen in uitvoering (toename +; afname -)</i>	—	—	—	- 54 841	—
C. Production immobilisée. — <i>Geproduceerde vaste activa</i>	—	440 313	—	7 312 845	—
D. Autres produits d'exploitation. — <i>Andere bedrijfsopbrengsten</i>	—	—	145 800	—	—
Ventes et prestations. — <i>Bedrijfsopbrengsten</i>	8 657 500	440 313	90 866 613	7 258 004	89 026 804
A. Produits des immobilisations financières. — <i>Opbrengsten uit financiële vaste activa</i>	—	—	—	—	—
B. Produits des actifs circulants. — <i>Opbrengsten uit vlottende activa</i>	—	—	371 000	289 000	—
C. Autres produits financiers. — <i>Andere financiële opbrengsten</i>	—	—	95 151	747 152	—
Produits financiers. — <i>Financiële opbrengsten</i>	—	—	466 151	1 036 152	1 502 303
E. Autres produits exceptionnels. — <i>Andere uitzonderlijke opbrengsten</i>	—	—	—	—	—
Produits exceptionnels. — <i>Uitzonderlijke opbrengsten</i>	—	—	—	—	—
B. Regularisations d'impôts et reprises de provisions fiscales. — <i>Regularisering van belastingen en terugnemning van voorzieningen voor belastingen</i>	—	—	—	—	—
Impôts sur le résultat. — <i>Belastingen op het resultaat</i>	—	—	—	—	—

(En milliers de francs)

CHARGES — KOSTEN

Nature — Aard	Débit — Debet		Crédit — Krediet		Totaux — Totalen	
	Dépenses budgétaires — Begrotings- uitgaven	Mouvements internes — Interne bewegingen	Recettes budgétaires — Begrotings- ontvangsten	Mouvements internes — Interne bewegingen		
RESULTAT DE L'EXERCICE RESULTAAT VAN HET BOEKJAAR						
Bénéfice de l'exercice. — <i>Winst van het boekjaar</i> . . .	—	4 864 002	—	—	4 864 002	
RESULTAT DE L'EXERCICE A AFFECTER TE BESTEMMEN RESULTAAT VAN HET BOEKJAAR						
Dotation aux réserves. — <i>Toevoeging aan de reserves</i> . .	—	4 468 542	—	—	—	
Autres allocataires. — <i>Andere rechthebbenden</i> . . .	—	395 460	—	—	4 864 002	
Totaux. — <i>Totalen</i> . . .	61 167 820	37 428 030	—	3 202 741	95 393 109	

MOUVEMENTS DE TRESORERIE
THESAURIEBEWEGINGEN

Recettes budgétaires. — <i>Begrotingsontvangsten</i>	193 769 646
Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven</i>	195 281 207
Diminution. — <i>Afname</i>	— 1 511 561

(In duizendtallen franken)

PRODUITS — OPBRENGSTEN

Nature — Aard	Débit — Debet		Crédit — Krediet		Totaux — Totalen
	Dépenses budgétaires — Begrotings- uitgaven	Mouvements internes — Interne bewegingen	Recettes budgétaires — Begrotings- ontvangsten	Mouvements internes — Interne bewegingen	
Bénéfice de l'exercice à affecter. — <i>Te bestemmen resultaat van het boekjaar</i>	—	—	—	4 864 002	4 864 002
Totaux. — Totalen	8 657 500	440 313	91 332 764	13 158 158	95 393 109

ENGAGEMENTS VIS-A-VIS DES TIERS
VERBINTENISSEN JEGENS DERDEN

Engagements en cours d'exécution au début de l'année. — <i>Verbindenissen in uitvoering bij het begin van het jaar</i>	28 452 318
Engagements contractés vis-à-vis des tiers pendant l'année. — <i>Verbindenissen jegens derden gedurende het jaar aangegaan</i> :	
— Art. 4, Approvisionnements. — <i>Voorraden</i>	+ 7 125 000
— Art. 11, Travaux pour tiers. — <i>Werken voor derden</i>	+ 1 152 374
— Art. 12, Travaux d'établissement à charge de la R.T.T. — <i>Werken van oprichting ten laste van de R.T.T.</i>	+ 17 000 000
— Art. 13, Travaux d'établissement remboursés par l'Etat. — <i>Werken van oprichting terugbetaald door de Staat</i>	—
— Art. 19, Dépenses pour recherche et développement. — <i>Uitgaven voor onderzoek en ontwikkeling</i>	+ 1 400 000
Apurement des engagements contractés vis-à-vis des tiers. — <i>Aanzuivering van de verbintenissen jegens derden</i> :	
— Art. 4, Approvisionnements. — <i>Voorraden</i>	— 6 905 000
— Art. 11, Travaux pour tiers. — <i>Werken voor derden</i>	— 1 130 000
— Art. 12, Travaux d'établissement à charge de la R.T.T. — <i>Werken van oprichting ten laste van de R.T.T.</i>	— 15 720 000
— Art. 13, Travaux d'établissement remboursés par l'Etat. — <i>Werken van oprichting terugbetaald door de Staat</i>	— 10 000
— Art. 19, Dépenses pour recherche et développement. — <i>Uitgaven voor onderzoek en ontwikkeling</i>	— 1 350 000
Engagement en cours d'exécution en fin d'année. — <i>Verbindenissen in uitvoering op het einde van het jaar</i>	30 014 692

II. Détail des amortissements

(En milliers de francs)

II. Omstandige opgave van de afschrijvingen

(In duizendtallen franken)

Nature des installations — <i>Aard van de inrichtingen</i>	Valeur d'acquisition au 31 décem- bre 1987 — <i>Aanschaffings- waarde op 31 decem- ber 1987</i>	Valeur des immobilisations complètement amorties au 1 ^{er} janvier 1988 — <i>Waarde van de volledig afgeschreven vaste activa op 1 januari 1988</i>	Base d'amortisse- ment au 1 ^{er} janvier 1988 — <i>Basis voor afschrijving op 1 januari 1988</i>	Amortissements prévus pour 1989 — <i>Afschrijvingen voorzien voor 1989</i>	
				Taux — Percent	Montant ⁽¹⁾ — Bedrag ⁽¹⁾
I. IMMOBILISATIONS INCORPO- RELLES. — IMMATERIELE VASTE ACTIVA					
Droits d'usage câbles sous-marins et câbles territoire. — <i>Gebruiksrechten op onderzeese- en landkabels</i> . . .	663 133 854	209 334 447	453 799 407	4,—	17 579 624
Droits irrévocables d'usage acquis à l'étranger dans des stations terriennes de télécommunications par satellite. — <i>Verworven onherroepelijk gebruiksre- cht op buitenlandse grondstations voor telecommunicatie per satelliet</i> . . .	137 169 752	—	137 169 752	10,—	13 716 976
Licence d'utilisation permanente de logi- ciels de base. — <i>Doorlopende ge- bruiksvergunning van databank en aanverwante software</i>	28 859 200	—	28 859 200	14,30	4 114 971
Acquisition de savoir-faire lié à de nouvel- les techniques. — <i>Verworven know- how verbonden aan nieuwe tech- nieken</i>	11 904 580	—	11 904 580	14,30	1 702 356
Frais de recherche de développement. — <i>Kosten onderzoek en ontwikkeling</i>	3 460 200 000	—	3 460 200 000	33,33	1 153 284 659
Total rubrique I. — Totaal rubriek I . . .	4 301 267 386	209 334 447	4 091 932 939	—	1 190 398 586
II. IMMOBILISATIONS CORPOREL- LES. — MATERIELE VASTE ACTIVA					
A. Terrains et constructions. — Terreinen en gebouwen:					
Terrains non bâtis. — <i>Niet-bebouwde terreinen</i>	499 273 826	—	499 273 826	—	—
Bâtiments d'exploitation. — <i>Gebouwen in uitbating</i>	21 251 689 445	—	21 251 689 445	3,—	637 550 688
Equipements des bâtiments d'exploita- tion. — <i>Uitrusting van de gebouwen in uitbating</i>	8 642 439 654	776 603 114	7 865 836 540	4,5	334 277 937
Autres droits réels sur immeubles. — <i>Ove- rige zakelijke rechten op onroerende goederen</i>	80 000 000	—	80 000 000	3,—	2 400 000
Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> . . .	855 284 007	—	855 284 007	10,—	85 528 401
Total A. — Totaal A	31 328 686 932	776 603 114	30 552 083 818	—	1 059 757 026
B. Installations, machines et outillage. — Installaties, machines en uitrustingen:					
Outillage général. — <i>Algemeen gereed- schap</i>	2 229 287 341	988 233 934	1 241 053 407	10,—	110 310 204

⁽¹⁾ Compte tenu de la valeur des immobilisations amorties dans le courant de 1988/1989.⁽¹⁾ Rekening houdend met de waarde van de vaste activa volledig afgeschreven tijdens 1988/1989.

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)			
Nature des installations — Aard van de inrichtingen	Valeur d'acquisition au 31 décembre 1987 — Aanschaffings- waarde op 31 decem- ber 1987	Valeur des immobilisations complètement amorties au 1 ^{er} janvier 1988 — Waarde van de volledig afgeschreven vaste activa op 1 januari 1988	Base d'amortisse- ment au 1 ^{er} janvier 1988 — Basis voor afschrijving op 1 januari 1988	Amortissements prévus pour 1989 — Afschrijvingen voorzien voor 1989	
				Taux — Percent	Montant ⁽¹⁾ — Bedrag ⁽¹⁾
Outillage des garages. — <i>Uitrusting van de autobergplaatsen</i>	108 533 425	18 971 367	89 562 058	10,—	7 811 010
Petit outillage. — <i>Klein gereedschap</i>	114 982 198	473 333	114 508 865	—	—
Câbles sous-marins. — <i>Onderzeese kabels</i>	1 375 526 497	51 529 178	1 323 997 319	4,—	51 770 851
Grands câbles. — <i>Grote kabels</i>	4 864 237 699	1 664 268 887	3 199 968 812	4,—	122 494 516
Grands câbles à fibres optiques. — <i>Grote kabels met optische vezels</i>	598 798 754	—	598 798 754	4,—	23 951 950
Équipements des grands câbles à paires symétriques. — <i>Uitrusting van de grote kabels met symmetrische paren</i>	387 302 570	101 454 984	285 847 586	12,50	35 730 949
Équipements des grands câbles à paires coaxiales. — <i>Uitrusting van de grote kabels met coaxiale paren</i>	1 401 770 374	43 623 679	1 358 146 695	8,30	112 726 176
Équipements des grands câbles à fibres optiques. — <i>Uitrusting van de grote kabels met optische vezels</i>	6 504 828	—	6 504 828	8,30	539 901
Câbles de jonction. — <i>Junctiekabels</i>	8 444 694 934	1 452 037 353	6 992 657 581	4,—	273 141 225
Câbles de jonction à fibres optiques. — <i>Junctiekabels met optische vezels</i>	601 727 405	—	601 727 405	4,—	24 069 096
Équipement des câbles de jonction. — <i>Uitrusting voor junctiekabels</i>	3 802 949 433	—	3 802 949 433	10,—	376 618 542
Équipement des câbles de jonction à fibres optiques. — <i>Uitrusting voor junctiekabels met optische vezels</i>	40 510 151	—	40 510 151	8,30	3 362 343
Faisceaux hertziens. — <i>Hertzgolfsverbindingen</i>	289 599 359	5 973 870	283 625 489	10,—	27 026 183
Équipements de transmission. — <i>Transmissie-uitrustingen</i>	18 034 467 800	4 284 020 738	13 750 447 062	12,50	1 353 441 397
Installations pour la télédistribution. — <i>Installatie voor teledistributie</i>	521 801 097	145 047 338	376 753 759	10,—	33 520 529
Installations radio-électriques. — <i>Radio-elektrische inrichtingen</i>	695 726 890	360 956 761	334 770 129	12,50	23 196 872
Satellites, secteur spatial. — <i>Satellieten, ruimtesector</i>	1 019 135 016	286 116 897	733 018 119	14,30	90 405 211
Satellites, secteur terrien. — <i>Satellieten, grondsector</i>	1 470 099 775	288 987 385	1 181 112 390	8,30	96 987 025
Sémaphore, station de base. — <i>Semafoon, basisstation</i>	44 789 037	6 284 093	38 504 944	10,—	3 717 273
Sémaphore, équipements terminaux. — <i>Semafoon, einduitrustingen</i>	728 506 836	—	728 506 836	20,—	114 829 825
Mobilophone, station de base. — <i>Mobilofoon, basisstation</i>	490 255 555	—	490 255 555	10,—	48 603 598
Mobilophone, équipements terminaux. — <i>Mobilofoon, einduitrustingen</i>	553 463 284	25 457 610	528 005 674	20,—	70 446 716

⁽¹⁾ Compte tenu de la valeur des immobilisations amorties dans le courant de 1988/1989.

⁽¹⁾ Rekening houdend met de waarde van de vaste activa volledig afgeschreven tijdens 1988/1989.

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)			
Nature des installations — <i>Aard van de inrichtingen</i>	Valeur d'acquisition au 31 décem- bre 1987 — <i>Aanschaffings- waarde op 31 decem- ber 1987</i>	Valeur des immobilisations complètement amorties au 1 ^{er} janvier 1988 — <i>Waarde van de volledig afgeschreven vaste activa op 1 januari 1988</i>	Base d'amortisse- ment au 1 ^{er} janvier 1988 — <i>Basis voor afschrijving op 1 januari 1988</i>	Amortissements prévus pour 1989 — <i>Afschrijvingen voorzien voor 1989</i>	
				Taux — Percent	Montant ⁽¹⁾ — Bedrag ⁽¹⁾
Centraux téléphoniques, électromécani- ques. — <i>Telefooncentrales, elektro- mechanische</i>	46 546 197 020	6 854 012 821	39 692 184 199	9,75	3 223 103 556
Centraux téléphoniques, semi-électroni- ques. — <i>Telefooncentrales, semi-elek- tronische</i>	52 303 561 826	27 486 214	52 276 075 612	7,15	3 715 719 578
Centraux téléphoniques, autres installa- tions. — <i>Telefooncentrales, andere installaties</i>	7 290 163 771	657 252 553	6 632 911 218	7,15	458 301 760
Centraux téléphoniques à commutation temporelle. — <i>Telefooncentrales met tijdverdeelde schakeling</i>	16 855 985 055	—	16 855 985 055	7,15	1 205 202 931
Centraux télex. — <i>Telexcentrales</i>	2 759 379 367	—	2 759 379 367	12,50	332 491 256
Centraux de commutation pour la trans- mission de données. — <i>Datascha- kelcentrales</i>	552 378 399	134 468 254	417 910 145	20,—	70 690 655
Videotex. — <i>Videotex</i>	99 116 234	—	99 116 234	20,—	19 823 246
Lignes aériennes. — <i>Luchtlijnen</i>	286 138 159	166 054 286	120 083 873	5,—	6 004 195
Câbles aériens. — <i>Bovengrondse kabels</i>	20 334 798	16 820 957	3 513 841	10,—	180 253
Supports. — <i>Steunen</i>	204 039 858	186 891 005	17 148 853	5,—	670 108
Câbles locaux sous-terrains. — <i>Lokale ondergrondse kabels</i>	68 145 262 643	5 921 802 315	62 223 460 328	6,66	4 008 622 364
Concentrateurs et party-lines. — <i>Concen- tratoren en party-lines</i>	930 639 635	453 806 826	476 832 809	10,—	47 683 280
Equipements terminaux téléphone. — <i>Einduitrustingen telefoon</i>	9 639 432 617	—	9 639 432 617	12,50	1 175 835 499
Cabines téléphoniques. — <i>Telefoonsellen</i>	599 758 705	122 527 330	477 231 375	12,50	55 830 227
Equipements terminaux télex et télégra- phe. — <i>Einduitrustingen telex en telegraaf</i>	2 931 710 212	1 460 691 130	1 471 019 082	33,33	129 510 470
Modems et accessoires. — <i>Modems en toebereiden</i>	809 431 765	532 987 287	276 444 478	33,33	31 127 188
Télétext. — <i>Teletex</i>	2 618 220	—	2 618 220	20,—	520 910
Appareils téléfax et accessoires. — <i>Tele- faxtoestellen en toebehoren</i>	143 239 332	—	143 239 332	20,—	23 409 936
Centre d'étude et d'essais radio. — <i>Studie- en proefcentrum radio</i>	34 386 306	15 672 675	18 713 631	16,70	3 125 176
Installations radio-électriques du N.C.S. — <i>Radio-elektrische inrichtingen van de N.C.S.</i>	133 666 862	27 248 630	106 418 232	12,50	8 952 872
Laboratoires. — <i>Laboratorium</i>	170 152 191	127 225 688	42 926 503	10,—	3 716 630
Installations diverses. — <i>Allerlei inrich- tingen</i>	10 785 112	1 921 608	8 863 504	10,—	804 161

⁽¹⁾ Compte tenu de la valeur des immobilisations amorties dans le courant de 1988/1989.

⁽¹⁾ Rekening houdend met de waarde van de vaste activa volledig afgeschreven tijdens 1988/1989.

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

Nature des installations — Aard van de inrichtingen	Valeur d'acquisition au 31 décem- bre 1987 — Aanschaffings- waarde op 31 decem- ber 1987	Valeur des immobilisations complètement amorties au 1 ^{er} janvier 1988 — Waarde van de volledig afgeschreven vaste activa op 1 januari 1988	Base d'amortisse- ment au 1 ^{er} janvier 1988 — Basis voor afschrijving op 1 januari 1988	Amortissements prévus pour 1989 — Afschrijvingen voorzien voor 1989	
				Taux — Percent	Montant ⁽¹⁾ — Bedrag ⁽¹⁾
Factures à ventiler à l'actif immobilisé. — Nog toe te rekenen facturen op vaste activa	90 137 864	—	90 137 864	—	—
Frais généraux. — Algemene kosten . . .	11 760 368 301	—	11 760 368 301	10,—	1 176 036 831
Total B. — Totaal B	270 143 554 510	26 430 306 986	243 713 247 524	—	18 702 064 474
C. Mobilier et matériel roulant. — Meu- bilair en rollend materieel:					
Mobilier. — Meubilair	912 654 462	597 248 881	315 405 581	10,—	31 540 558
Machines de bureau. — Bureau machines	96 158 339	45 647 449	50 510 890	10,—	4 454 684
Micro-ordinateurs, traitements de texte et accessoires. — Micro-computers, tekstverwerkers en toebehoren . . .	90 054 969	—	90 054 969	33,33	29 148 055
Véhicules. — Voertuigen	1 436 016 911	708 583 538	727 433 373	20,—	82 618 262
Véhicules du port à domicile. — Voertui- gen voor aanhuisbestelling	32 865 439	25 713 215	7 152 224	33,30	1 476 742
Frais généraux. — Algemene kosten . . .	90 940 734	—	90 940 734	10,—	9 094 073
Total C. — Totaal C	2 658 690 854	1 377 193 083	1 281 497 771	—	158 332 374
E. Autres immobilisations corporelles. — Overige materiële vaste activa:					
Travaux d'établissement dans des bâti- ments loués. — Werken van aanleg in gehuurde gebouwen	56 793 610	13 390 373	43 403 237	20,—	7 406 334
Immobilisations utilisées par des tiers. — Vaste activa gebruikt door derden:					
— Terrains non bâtis. — Niet- bebouwde terreinen	25 448 840	—	25 448 840	—	—
— Bâtiments. — Gebouwen	52 321 266	—	52 321 266	3,—	1 569 639
— Equipements des bâtiments. — Uitrustingen van de gebouwen . . .	5 058 459	1 722 953	3 335 506	4,50	150 099
Bâtiments d'habitation. — Woonge- bouwen	246 859 606	—	246 859 606	3,—	7 405 788
Equipements des bâtiments d'habitation. — Uitrustingen van woongebouwen	95 113 555	5 702 463	89 411 092	4,50	3 897 215
Bâtiments mis hors d'usage. — Buiten gebruik gestelde gebouwen	47 528 899	47 528 899	—	—	—
Equipement de bâtiments mis hors d'u- sage. — Uitrusting van buiten gebruik gestelde gebouwen	18 098 122	18 098 122	—	—	—
Frais généraux. — Algemene kosten . . .	15 656 475	—	15 656 475	10,—	1 565 648
Total E. — Totaal E	562 878 832	86 442 810	476 436 022	—	21 994 723
Total rubrique II. — Totaal rubriek II	304 693 811 128	28 670 545 993	276 023 265 135	—	19 942 148 597
Total des rubriques I + II. — Totaal van de rubrieken I + II	308 995 078 514	28 879 880 440	280 115 198 074	—	21 132 547 183

(1) Compte tenu de la valeur des immobilisations amorties dans le courant de 1988/1989.

(1) Rekening houdend met de waarde van de vaste activa volledig afgeschreven tijdens 1988/1989.

(En milliers de francs)		(In duizendtallen franken)			
Nature des installations — <i>Aard van de inrichtingen</i>	Valeur d'acquisition au 31 décembre 1987 — <i>Aanschaffings- waarde op 31 decem- ber 1987</i>	Valeur des immobilisations complètement amorties au 1 ^{er} janvier 1988 — <i>Waarde van de volledig afgeschreven vaste activa op 1 januari 1988</i>	Base d'amortisse- ment au 1 ^{er} janvier 1988 — <i>Basis voor afschrijving op 1 januari 1988</i>	Amortissements prévus pour 1989 — <i>Afschrijvingen voorzien voor 1989</i>	
				Taux — Percent	Montant ⁽¹⁾ — Bedrag ⁽¹⁾
MODIFICATIONS 1988/1989. — WIJZIGINGEN 1988/1989					
Accroissement des immobilisations corporelles. — <i>Aangroei van de materiële vaste activa</i>	—	—	39 126 776 000	8,87	3 470 545 031
Accroissement des immobilisations incorporelles. — <i>Aangroei van de immateriële vaste activa</i>	—	—	2 792 746 000	33,33	930 822 242
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>	—	—	322 034 720 074	7,93	25 533 914 456 ⁽²⁾
			Arrondi à. — <i>Afgerond op:</i> 25 533 914 000		

(¹) Compte tenu de la valeur des immobilisations amorties dans le courant de 1988/1989.

(²) Le montant total de cette dotation d'amortissement sera adapté à la fin 1989 en fonction des investissements réels comptabilisés en 1988 et 1989.

(¹) Rekening houdend met de waarde van de vaste activa volledig afgeschreven tijdens 1988/1989.

(²) Het totaal bedrag van deze afschrijvingsdotatie zal op einde 1989 worden aangepast in functie van de werkelijke investeringen geboekt in 1988 en 1989.

III. Fonds d'assurance

La dotation est destinée à couvrir :

— les risques d'incendie des immeubles, installations et approvisionnements;

— les charges découlant de l'application des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail et des accidents sur le chemin du travail;

— les indemnités à payer du chef des accidents aux personnes, des dommages causés aux propriétés et des frais d'accidents de roulage;

— la participation au financement du Fonds national de reclassement social des handicapés.

Une dotation de 300 millions a été attribuée dans le budget de 1988.

La dotation pour cette année est également fixée à 300 millions de francs.

III. Verzekeringsfonds

De dotatie is bestemd om volgende uitgaven te dekken :

— brandrisico van gebouwen, installaties en voorraden;

— de lasten, voortvloeiend uit de toepassing van de gecoördineerde wetten op het herstel van de schade, veroorzaakt door arbeidsongevallen en ongevallen op de weg naar en van het werk;

— de vergoedingen te betalen uit hoofde van ongevallen aan personen, schade berokkend aan eigendommen en kosten der verkeersongevallen;

— de bijdrage in de financiering van het Rijksfonds voor Sociale Reclassering van de minder-validen.

In de begroting 1988 werd een dotatie toegekend van 300 miljoen.

De dotatie voor dit jaar werd eveneens vastgesteld op 300 miljoen frank.

IV. Tableau synthétique du cadre
et de l'effectif budgétaireIV. Synthetische tabel van de personeelsformatie
en de budgettaire bezetting

	Cadre — Formatie	Effectif au 31 décembre 1987 — Sterkte op 31 december 1987	Moyenne maximale de l'effectif budgétaire pour 1989 — Maximaal gemiddelde voor 1989 van de budgettaire sterkte	Evaluation des coûts (en milliers de francs) — Kostenraming (in duizendtallen franken)
Niveau 1. — Niveau 1 . . .	1 006	918	960	1 457 034
Niveau 2. — Niveau 2 . . .	7 405	6 434	6 630	5 041 004
Niveau 3. — Niveau 3 . . .	13 833	11 060	10 545	6 598 523
Niveau 4. — Niveau 4 . . .	10 945	8 252	8 033	3 650 959
Totaux. — Totalen .	33 189	26 664	26 168	16 747 520
Recrutement de personnel de vacances. — Aanwerving van vakantiepersoneel				57 699
				16 805 219

**ANNEXES AU BUDGET DE LA
REGIE DES POSTES**

**BIJLAGEN BIJ DE BEGROTING VAN DE
REGIE DER POSTERIJEN**

II. DETAIL DU FONDS DE RENOUVELLEMENT ET D'AMORTISSEMENT

Prélèvements pour 1989

(En milliers de francs)

II. OMSTANDIGE OPGAVE VAN HET VERNIEUWINGS- EN AFSCHRIJVINGSFONDS

Afnemingen voor 1989

(In duizendtallen franken)

Nature des installations — Aard van de inrichtingen	Immobilisé au 30 juin 1988 — Vastgelegd op 30 juni 1988	Prélèvement proposé pour 1989 — Afneming voorgesteld voor 1989	
		Amortissement — Afschrijving	Renouvellement — Vernieuwing
Bâtiments (terrains exclus). — <i>Gebouwen (terreinen uitgesloten)</i> ⁽¹⁾ :			
— Constructions amortissables en 30 ans. — <i>Gebouwen af te schrijven op 30 jaar</i>	11 702 233	389 681	—
— Installations fixes amortissables en 10 ans. — <i>Vaste inrichtingen af te schrijven op 10 jaar</i>	243 528	24 353	—
Installations utilitaires amortissables en 20 ans. — <i>Nutsvoorzieningen af te schrijven op 20 jaar</i>	1 651 641	82 582	—
Machines et outillage amortissables en 10 ans. — <i>Machines en uitrusting af te schrijven op 10 jaar</i>	2 036 447	110 071	—
Machines et outillage amortissables en 5 ans. — <i>Machines en uitrusting af te schrijven op 5 jaar</i>	554 344	46 915	—
Mobilier amortissable en 10 ans. — <i>Meubilair af te schrijven op 10 jaar</i>	2 520 916	169 398	—
Matériel roulant amortissable en 25 ans. — <i>Rollend materieel af te schrijven op 25 jaar</i>	—	—	—
Matériel roulant amortissable en 5 ans. — <i>Rollend materieel af te schrijven op 5 jaar</i>	1 226 667	210 195	—
	19 935 776	1 033 195	398 000
Extensions nettes probables. — <i>Vermoedelijke netto-uitbreidingen</i> :			
Année 1988 (6 mois). — <i>Jaar 1988 (6 maand)</i>	1 000 000	49 553	20 000
Année 1989. — <i>Jaar 1989</i>	2 978 000	152 252	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	23 913 776	1 235 000	418 000
Montant du prélèvement proposé. — <i>Bedrag van de voorgestelde afneming</i>		1 653 000	

⁽¹⁾ Y compris les bâtiments cédés par l'Etat.

⁽¹⁾ De gebouwen door de Staat overgedragen inbegrepen.

III. Tableau synthétique du cadre
et des effectifsIII. Synthetische tabel van de personeelsformatie
en -bezetting

	Cadre — Kader	Effectif budgétaire — Budgettaire personeelssterkte		Evaluation des coûts (en millions de francs) — Kostenraming (in miljoenen franken)
		Agents statutaires — Vastbenoemde personeelsleden	Agents auxiliaires et chômeurs — Hulpkracht- personeel en werklozen	
I. Services permanents. — Vaste diensten:				
Niveau I. — Niveau I:				
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren- generaal	24	23	—	17,8
Autres rangs. — Andere rangen	436	389	—	179,2
Niveau II. — Niveau II	5 689	4 543	—	1 318,5
Niveau III. — Niveau III	13 848	10 938	—	2 580,8
Niveau IV. — Niveau IV	31 064	24 501	—	5 035,4
Totaux. — Totalen	51 061	40 394	—	9 131,7
II. Services temporaires. — Tijdelijke diensten	—	—	—	—
III. En disponibilité. — Ter beschikking:				
Niveau I. — Niveau I:				
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren- generaal	—	—	—	—
Autres rangs. — Andere rangen	—	2	—	0,9
Niveau II. — Niveau II	—	53	—	15,4
Niveau III. — Niveau III	—	309	—	72,9
Niveau IV. — Niveau IV	—	742	—	152,5
Totaux. — Totalen	—	1 106	—	241,7
IV. Personnel auxiliaire et contractuel. — Hulp- kracht- en kontraktueel personeel:				
Niveau I. — Niveau I	—	—	—	—
Niveau II. — Niveau II	—	—	23	6,7
Niveau III. — Niveau III	—	—	39	9,2
Niveau IV. — Niveau IV	—	—	3 938	809,3
Totaux. — Totalen	—	—	4 000	825,2
Totaux généraux. — Algemene totalen	51 061	41 500	4 000	10 198,6 ⁽¹⁾
V. Facteurs de variation (sur les postes I à IV) dus à. — Veranderlijke factoren (op de posten I tot IV) te wijken aan:				
— L'impact de l'index à 117,17. — De weerslag van de index 117,17				16 631,4
— L'impact de l'index à 119,51 (3 mois). — De weerslag van de index 119,51 (3 maanden)				169,8
— Une augmentation des charges de personnel pour l'effectif permanent. — Een verhoging van de lasten van het personeelsbestand				20,2
Total. — Totaal				16 821,4
VI. Autres dépenses à l'index de 1989. — Andere uitgaven aan de index van 1989:				
— Promotions de grade et de traitement. — Graad- en weddebevorderingen				80,0
— Adaptations partielles du cadre. — Gedeeltelijke aanpassingen van het kader				18,8
Total. — Totaal				98,8
Total de l'article 01, littéra 01. — Totaal van het artikel 01, littera 01				27 118,8

⁽¹⁾ Montant calculé à 100 p.c. sur base de la situation pécuniaire
de janvier 1988.⁽¹⁾ Bedrag berekend aan 100 pct. op basis van de geldelijke
toestand van januari 1988.

D. REGROUPEMENTS

Tableau des codes économiques

(En millions de francs)

D. HERGROEPERINGEN

Tabel der economische codes

(In miljoenen franken)

Sect. et art. 1989 — Sect. en art. 1989	Code économique — <i>Economische code</i>		1989 Initial — Oorspron- kelijk	1988 Ajusté — Aange- past	1987 Réalisé — Verwezen- lijkt
N° — Nr.	N° du code — Code- nummer	Libellé — <i>Benaming</i>			
TITRE I <i>TITEL I</i>					
		CABINET DU MINISTRE <i>KABINET VAN DE MINISTER</i>			
11.01	111	Salaire. — <i>Loon</i>	2,0	1,2	—
11.02	111	Salaire. — <i>Loon</i>	9,4	7,4	—
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	6,6	4,0	—
	113	Contributions patronales. — <i>Patronale bijdragen</i>	1,4	1,2	—
12.06	122	Locations, bâtiments, terrains. — <i>Huur, gebouwen, land</i>	12,2	6,6	—
12.19	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	10,5	7,2	—
33.01	3361	Autres transferts aux ménages. — <i>Andere overdrachten aan gezinnen</i>	—	—	—
		CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT <i>KABINET VAN DE STAATSECRETARIS</i>			
11.01	111	Salaire. — <i>Loon</i>	—	0,8	1,7
11.02	111	Salaire. — <i>Loon</i>	—	6,4	9,9
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	—	4,4	6,9
	113	Contributions patronales. — <i>Patronale bijdragen</i>	—	1,4	1,5
12.06	122	Locations, bâtiments, terrains. — <i>Huur, gebouwen, land</i>	—	5,4	13,0
12.19	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	—	4,6	8,5
33.01	3361	Autres transferts aux ménages. — <i>Andere overdrachten aan gezinnen</i>	—	—	—
		DEPARTEMENT. — <i>DEPARTEMENT</i>			
32.01	312	Entreprises publiques. — <i>Openbare bedrijven</i>	7 500,0	8 050,0	7 091,5
02.02	07	Recettes des services publics à caractère d'entreprise. — <i>Ontvangsten van overheidsdiensten met een bedrijfmatig karakter</i>	5 500,0	5 850,0	7 504,1
		Totaux Titre I. — <i>Totalen Titel I</i>	13 042,1	13 950,6	14 637,1

(En millions de francs)

|

(In miljoenen franken)

Sect. et art. 1989 — Sect. en art. 1989	Code économique — <i>Economische code</i>		1989	1988	1987
			Initial — Oorspron- kelijk	Ajusté — Aange- past	Réalisé — Verwezen- lijkt
N° — Nr.	N° du code — Code- nummer	Libellé — <i>Benaming</i>			
TITRE II <i>TITEL II</i>					
Partie I <i>Deel I</i>		DEPARTEMENT. — <i>DEPARTEMENT</i>			
81.02	812	Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven</i>	10,0	55,0	268,9
81.03	812	Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven</i>	—	—	10,5
81.04	812	Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven</i>	—	—	1,1
81.05	812	Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven</i>	—	—	—
81.07	812	Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven</i>	—	—	10,7
Totaux section 55. — <i>Totalen sectie 55</i>			10,0	55,0	291,2

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)			
Sect. et art. 1989 — Sect. en art. 1989	Code économique — <i>Economische code</i>		1989 Initial — Oorspron- kelijk	1988 Ajusté — Aange- past	1987 Réalisé — Verwezen- lijkt
N° — Nr.	N° du code — Code- nummer	Libellé — <i>Benaming</i>			
TITRE II TITEL II					
Partie I Deel I		DEPARTEMENT. — <i>DEPARTEMENT</i>			
81.02	812	Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven</i>	10,0	55,0	268,9
81.03	812	Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven</i>	—	—	10,5
81.04	812	Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven</i>	—	—	1,1
81.05	812	Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven</i>	—	—	—
81.07	812	Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven</i>	—	—	10,7
Totaux section 55. — <i>Totalen sectie 55</i>			10,0	55,0	291,2